

**Plus de
50 unités
en inventaire
à partir de
1 595\$**



**Anatole
Gagnon
& Fils inc.**

Depuis 1972
Tél.: 449-4000

364, boul. Desjardins, Maniwaki

technoPIEUX
Laurentides

Spécialiste en pose
DE FONDATIONS VISSÉES

- Agrandissements de maison
- Chalets
- Solariums
- Patios
- Abris d'autos

CCMC 13059-R
R.B.Q. 8266-5621-30

**Stéphane Rivest
Mario Rivest**

526, Des Glaïeuls
Des Ruisseaux (Québec)

Cellulaire Stéphane:
1 (514) 606-7602
Cellulaire Mario:
1 (819) 440-7602
Fax: 1 (819) 440-2114
www.technopieux.com

**Idéal pour vos
rénovations,
résidentielle ou
commerciale**

Vallée-de-la-Gatineau
L'espace
des découvertes

**Notre hebdo...
notre force locale !**

LA GATINEAU
DEPUIS 1955

48^e ANNÉE, NO 22 - MANIWAKI, LE 28 MAI 2004

CONGRÈS DU RÉSEAU DES SADC DU QUÉBEC

300 PARTICIPANTS

DÉCOUVRIRONT

**LA
RÉGION**

PAGE 5



GRAND RASSEMBLEMENT À SHERBROOKE

**Une Note d'Or pour
l'Harmonie Richelieu**

P. 35

LA FÊTE NATIONALE À MANIWAKI

**C'est un rendez-vous à
ne pas manquer**

P. 10

**Le député Lafrenière annonce
une aide de 16 000 \$**

P. 4

**On parle patrimoine à l'école Sacré-
Coeur de Grand-Remous**

P. 22

GALA DE BOXE

**Les spectateurs en
redemandent**

P. 33

**Hommage à
Mme Emma Massie**



Page 13

REGARDEZ BIEN !

Des super
vedettes dans
nos circulaires
cette semaine
à la page 6

M E U B L E S Meubles
branchaud Couvre-plancher
Électroménagers
Électronique
Informatique
Satellite

ISO 9001:2000

MANIWAKI 52, Route 105 (819) 449-2610
GATINEAU 586, boul. Maloney Est (819) 663-8557
AMOS 471, 6^e Rue Ouest (819) 732-6558
VAL D'OR 1338, 3^e Avenue (819) 874-2610
ROUYN-NORANDA 159, 8^e Rue (819) 764-2610
VAL D'OR 1560, ch. Sullivan (819) 874-2612

Centres de liquidation
MANIWAKI 52, Route 105 (819) 449-2610
VAL D'OR 1560, ch. Sullivan (819) 874-2612

www.branchaud.qc.ca

En vacances à l'année ?

Voyez notre
super promotion
en page 3

SPA à partir de
2884 /sem.



Avis aux membres de Forêt Vive

Voici qu'une autre année se termine. Nous allons tenir notre assemblée annuelle au Château Logue, mardi le 25 mai à 19h00. Nous vous invitons à y être présent. Si cela est impossible, veuillez nous envoyer votre cotisation annuelle de 5.00 \$ afin de maintenir votre membership. L'ordre du jour vous sera remis lors de l'assemblée.

Nous avons tenu 8 réunions durant l'année 2003/2004. Soit les 25 juin, 10 septembre, 8 octobre, 10 décembre 2003 et 14 janvier, 11 février, 10 mars et 14 avril 2004.

Voici un résumé de ce que notre organisme a réalisé durant l'année qui se termine :

Visite de la forêt Mousseau

Le 20 mai, plusieurs membres se sont rendus à Ste-Véronique visiter la forêt Mousseau avec l'ingénieur Zoran Majcen, qui y a mis au point la méthode de martelage dans la forêt feuillue. Cette forêt de 3600 hectares (déjà écrémée 7 fois) fut divisée en 15 parcelles. Depuis 1983 une seule parcelle est récoltée à chaque année après martelage. La qualité déroulage-sciage a doublé à la deuxième récolte, commencée en 1998, passant de 15 à 30% et pourrait atteindre 45% à la troisième récolte, donc en aussi peu que 45 ans.

T.P.I.

Le 25 juin 2003, le comité multi-ressources (créé en 03/2001) qui va gérer les T.P.I., nous a reconnu un siège à cette table. Guy O'Reilly et Benoît Solomon ont été nommés respectivement délégué et substitut pour y siéger. Notre délégué assiste depuis décembre à ces réunions.

En 2001, l'administration des T.P.I. qui comptent environ 16,000 hectares de forêt publique (jadis arpentée mais jamais concédée à des colons) fut confiée à la M.R.C. Cette dernière a décidé en 2003 d'en commencer l'exploitation forestière et de faire couper 300 hectares à Grand-Remous, Délage et Denholm. Le travail a été effectué par des détenteurs de C.A.F. à Denholm et Grand-Remous.

Festival d'Eau Vive

Au mois d'août, des membres ont pris en charge le recyclage lors du festival d'eau vive et ça nous a rapporté la somme de 110.00 \$.

G.J.R.

Au mois de septembre, Armand Hubert est allé à la table du G.I.R.

Consultation publique «Protection et mise en valeur des ressources du milieu forestier»

Forêt Vive a remis un mémoire à cette consultation.

Colloque de l'Action Boréale

Les 26 et 27 septembre 2003, moi-même et Michel Lafrance, sommes allés à Montréal représenter Forêt Vive, au colloque préparé par Action Boréale.

Pinède Lac Désert

Le 18 octobre 2003, avec M. Bastien nous avons rencontré M. Villeneuve à la Pinède du Club lac Désert afin de tenter de la faire reconnaître forêt ancienne. Selon M.Villeneuve, elle ne rencontre pas les critères pour être reconnue. Nous y avons tout de même mesuré un pin de près d'un mètre de diamètre, âgé de plus de 160 ans. Nous devons donc trouver d'autres façons

de protéger ce site extraordinaire.

Plans Quinquennaux

Moi-même et Michel Lafrance sommes allés rencontrer Mme Pellerin de Domtar Inc. le 28 janvier pour discuter de la voirie forestière et l'ébranchage au chemin, dans le cadre des consultations sur les plans quinquennaux.

Idem, M.Lafrance et B. Solomon ont rencontré M.Clément Giasson de Bowater en mars 2004.

ASNAP

Le 10 mars à Gracefield, nous avons siégé avec «L'association Nationale de Protection des Parcs». Cet organisme recherche des sites à protéger.

Commission Coulombe

Benoît et Michel ont présenté le mémoire de Forêt Vive, devant la commission Coulombe sur la forêt à Mont-Laurier le 6 mai. Nous avons présenté à titre individuel un mémoire à Gatineau le 4 mai, accompagné de M. Deslauriers devant la même commission.

Dossiers chauds

Et maintenant pour les deux dossiers les plus chauds. D'abord il y a une coupe effectuée dans la forêt publique en hiver 2004 à la Baie Minoming du Basketong ainsi qu'une autre coupe dans les T.P.I. au nord de Grand-Remous, aussi durant l'hiver 2004. L'automne dernier, Forêt vive avait fait part à deux reprises de son opposition devant le conseil des maires à cette méthode de coupe (mosaïque) sur le T.P.I. de Grand-Remous ainsi que la coupe avec réserve de semenciers (coupes à blanc) de

la pinède de Délage.

Nos membres sont allés étudier et échantillonner ces coupes (Minoming & T.P.I. Grand-Remous). Nous avons trouvé une bonne régénération dans la forêt adjacente à ces coupes. Nous avons compté de quatre milles jusqu'à dix milles jeunes arbres par hectare. Après la coupe, il n'en restait que quelques centaines. Pourtant, selon l'article 89 de la loi des forêts, 70% de la régénération devrait survivre à la coupe. De plus, on a coupé beaucoup d'arbres qui n'avaient pas atteint le diamètre légal. Pire, on y a coupé à blanc quelques peuplements de chênes qui auraient dû être martelés.

Nous sommes retournés dans la coupe de la Baie Minoming avec le responsable du M.R.N. à Maniwaki, M. Marois et nous avons fait valoir notre désaccord quant à cette prescription sylvicole. Nous attendons des actions du M.R.N. dans ce dossier.

Nous avons autant de questionnement quant à la coupe sur les T.P.I. au nord de Grand-Remous où il y avait une belle régénération de résineux, entre autre pin blanc et cèdre qui a été presque toute détruite. L'ingénieur et un technicien forestier du comité multi-ressources se sont engagés à venir nous expliquer cette coupe, samedi le 22 mai.

=> Vous êtes donc invités à venir nous rejoindre - le départ est à 09h00 en avant du McDonald.

J'espère que tous ces développements vous inciteront à appuyer notre organisme et nous espérons de vos nouvelles.

Dominique Bherer, président



Courtier immobilier agréé
1600, boul. Le Corbusier
Bureau 203
Laval (Québec) H7S 1Y9

**DISPONIBLES
7 JOURS / 7 SOIRS
SUR
RENDEZ-VOUS**



Tél.: (819) 449-6410
Sans frais : 1-877-588-6410



Tél.: (819) 449-2173
Fax: (819) 449-6131



MANIWAKI On finance! VENDU Petite propriété confortable et très bien rénovée, 2 ch. à c., salon-cuisine, couple ou personne seule. 29 500 \$. ON FINANCE!	AUMOND 49 500 \$ Bungalow 4 ch. à c., salon cuisine garage attenant, grand terrain, patio, propriété en rénovation, excellent pour bricoleur.	TERRAINS LAC MURRAY 1. 458' x 339' 10 000 \$ 2. 136' x 259' 15 000 \$ Boisé (#5) 3. 206' x 256' 22 000 \$ Boisé (#9) 4. 236' x 190' 22 000 \$ Boisé (#10) 5. 220' x 190' 22 000 \$ Boisé (#11)	MANIWAKI AUBAINE! NOUVELLE INSCRIPTION Confortable maison à étage en rénovation, cuisine, salle de bain complètes, 3 ch. à c., projet bricoleur, moins cher qu'un loyer. Appelez-nous pour une visite. 49 500 \$.	DÉLÉAGE Bungalow, 2 + 1 c.c., salon, cuisine, salle à diner, aire ouverte, grand patio, piscine, garage. Propriété impeccable sur grand terrain boisé très privé. 95 000 \$.	MANIWAKI Beau duplex, 2 logis de 3 chambres à coucher, parfait pour propriétaire-occupant. Revenus de 10 000 \$ annuel. 85 000 \$.	PRÈS DU CENTRE-VILLE Maison à étage 3 ch. à c., salon et salle à diner aire ouverte, entrée asphaltée, piscine, remise, grand terrain. VENDU 69 500 \$
COMMERCIAL Commerce de restauration type casse-croûte, incluant terrain, bâtisse et équipement complet, bien établi, bon achalandage. Être votre patron, c'est possible. Appelez-nous.	GRAND-REMOUS Luxueux bungalow, tout briques, plancher de chêne, salle de bain superbe, bain tourbillon, entrée et stationnement asphaltés, grand terrain très privé. 89 500 \$.	CENTRE-VILLE EXCELLENTE OCCASION D'AFFAIRES Solide édifice à bureaux, tout brique, très bien entretenu, grand stationnement, beaucoup de potentiel. Appelez-nous pour détails.	L. CASTOR BLANC Spacieuse maison mobile, 2 c.c. Entièrement meublée et équipée, très propre. Très belle plage de sable.	COMEAVILLE VENDU IMPECCABLE! Près de parc et d'école primaire, beau semi-détaché exceptionnellement propre et bien entretenu, toiture, fenestration, portes, couvre-plancher et peinture à neuf, piscine, terrain paysagé, remise. Un vrai bijou!	LAC BLUE SEA Secteur Messines, bungalow 3 ch. à c., grande salle familiale, terrain plat, très privé, plage superbe avec vue exceptionnelle sur le lac. 135 000 \$	WRIGHT NOUVELLE INSCRIPTION Maison de campagne de 3 ch. à c., grande cuisine incluant salle à diner, sous-sol non-aménagé, grand terrain, arbres fruitiers. 49 000 \$.
SECTEUR CHRIST-ROI Bungalow briques et aluminium, 3 ch. à c., lattes, bois franc au salon, abri d'auto, patio, grand terrain de 173' x 100'. 79 500 \$	COMEAVILLE NOUVELLE INSCRIPTION Bungalow tout en briques, 3 ch. à c. plus 2 ch. à c. au sous-sol, bois franc, patio, terrain double. 76 000 \$.	AUMOND PRIX RÉDUIT POUR VENTE RAPIDE. Centre du village d'Aumond, maison de 2 chambres à coucher, grand salon, garage, remise, grand terrain. 42 500 \$	MANIWAKI À distance de marche du centre-ville, immeuble à revenus, rénové et très bien entretenu, entièrement loué. Grand stationnement, excellente investissement pour fond de retraite. Appelez-nous.	DÉLÉAGE 89 500 \$ En pleine nature à quelques minutes de Maniwaki, belle maison à paliers, 3 ch. à c., bois franc au salon, salle familiale avec foyer à bois, arbres matures, piscine, calme et tranquillité inclus.	DÉLÉAGE Aubaine Spacieuse maison de style «canadienne», 3 ch. à c., grand salon avec foyer, cuisine et salle à diner aire ouverte, très grand terrain privé. Appelez-nous pour détails.	DÉLÉAGE TERRAIN À quelques minutes de Maniwaki, prêt à construire, beau terrain plat de 212' x 203', incluant puits artésien et installations septiques. 12 000 \$.
COMEAVILLE 67 000 \$ VENDU Spacieux semi-détaché à l'état neuf, 3 ch. à c., sous-sol aménagé, chauffage central, bois et électrique, abri d'auto, remise, quartier résidentiel paisible. Il ne manque que la petite famille.	LAC MURRAY Terrain au lac Murray, bord de l'eau. 15 000 \$	BOIS-FRANC Belle propriété pouvant être aménagée en deux logis. 4 chambres à coucher, 2 salons, 2 cuisines, 2 salles de bain, chauffage au bois et électrique, beau grand terrain. Venez visiter. 80 000 \$.	AUMOND VENDU TRÈS PROPRE Près lac des Pins, bungalow de 2 + 1 ch. à c., salon, cuisine/salle à diner, aire ouverte, grand terrain, très privé. 58 000 \$.	PRÈS DU CENTRE-VILLE Maison à étage, 3 ch. à c., entièrement rénovée, poêle comb. lente au salon, entrée pavée, grande galerie, piscine, remise. 65 000 \$.	DÉLÉAGE AUBAINE! 2 logis plus possibilité de commerce, bâtisse à rénover. On veut vendre vite. Faites-nous une offre!	CHEMIN LAC ACHIGAN 37 000 \$ Chalet-maison 2 ch. à c., grand salon, cuisine et salle à diner aire ouverte, armoires de bois, grand terrain avec accès au lac à proximité, chasse, pêche et sport de plein air.
MANIWAKI NOUVELLE INSCRIPTION Maison à étage, 2 + 1 ch. à c., salon, cuisine, salle à diner aire ouverte, grand terrain, à distance de marche du centre-ville. 59 000 \$.	RUE CARTIER PRIX RÉDUIT Pour vente rapide, centre-ville, 3 chambres à coucher, chauffage électrique et bois. 44 000 \$.	MESSINES VENDU Adjacent au terrain de golf, superbe propriété de 3 ch. à c., salle à diner, salon aire ouverte, foyer au bois, plafond cathédrale, grande fenestration, endroit calme et très privé. 129 900 \$.	DÉLÉAGE 69 500 \$ VENDU Bungalow briques et vinyle, 3 ch. à c., grand salon, parquetterie, grand patio, entrée privé au sous-sol.	LAC RODDICK Bord de l'eau, beau grand terrain de 213' x 247'. 25 000 \$	AUMOND VENDU 55 000 \$ Propriété de 1 ch. à c. avec possibilité d'en ajouter. Terrain d'environ 9 acres. Chauffage au bois et électrique. Propriété riveraine au petit lac Israël. Terrain boisé à quelques minutes de Maniwaki.	DÉLÉAGE Bungalow briques & vinyle, 3 ch. à c., salon cuisine aire ouverte, bois franc, grand patio, sous-sol aménagé, poêle comb. lente, GARAGE, grand terrain. 75 000 \$.

Chez Meubles Branchaud

Du jamais vu dans la région!

Le Coq fait de la récupération.



Votre vieille piscine est fini ???

À l'achat d'un SPA

Branchaud vous donne jusqu'à

1 000\$*

pour votre vieille piscine

- OU -

Obtenez le financement de votre SPA à **28,84\$** /sem.

SANS INTÉRÊT



Tailles, formes et couleurs pour tous les goûts.



Gazebo en cèdre et accessoires
EN DÉMONSTRATION

HYDROPOOL
SPAS - BASSINS DE NAGE SUR PLACE
Reconnue mondialement pour sa qualité

Nous avons la gamme des produits d'entretien : - Sent-Bon - chlore - brome - PH - etc.

COUVERT ISOLANT (Valeur 500\$) GRATUIT

* Voir nos conseillers sur les modèles Hydropool et Millénum.

M E U B L E S
branchaud

LIVRAISON GRATUITE !
FINANCEMENT DISPONIBLE.

52, Route 105, Maniwaki **449-2610**

POUR ASSURER LE FONCTIONNEMENT DE LA CORPORATION DU CHÂTEAU LOGUE

Le député Lafrenière annonce une aide de 16 000 \$

Kazabazua -

Le 18 mai 2004 - Le député de Gatineau, Monsieur Réjean Lafrenière, a annoncé au nom de sa collègue et ministre de la Culture et des Communications, l'attribution d'une subvention de 16 000 \$ à la Corporation du Château Logue de Maniwaki.

Cette subvention est accordée à la Corporation du Château Logue dans le cadre du programme de Soutien aux institutions muséales pour assurer son fonctionnement pour l'exercice financier 2004-2005. Ce montant constitue une première tranche et pourra être bonifié une fois que l'analyse du dossier présenté par la Corporation aura été effectuée.

Le député Lafrenière s'est dit heureux de cette aide qui vient soutenir les activités de cet organisme. La Corporation supervise les activités du Château Logue, un édifice historique qui abrite une salle d'exposition et un centre d'interprétation des techniques de combat des incendies de forêt.

Terrier du lac Achigan

Le Terrier du lac Achigan recevra une aide de 770\$ du ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir dans le cadre du programme d'accompagnement en loisir pour les personnes ayant des incapacités. Le Terrier reçoit chaque année des dizaines de jeunes de la région à son camps de vacances du lac Achigan.

C.H.S.L.D FOYER PÈRE GUINARD ÉLECTION DU BÉNÉVOLE DE L'ANNÉE

Le jeudi 13 mai M.Gilles Danis a été élu le bénévole de l'année par ses pairs. Dévoué et toujours de bonne humeur il égaye le quotidien des résidents et résidentes du Foyer père Guinard depuis plus de sept années.

La direction et le responsable du milieu de vie tiennent a la félicité.

Par la même occasion les bénévoles ont célébrer le départ a la retraite de la coordonnatrice de programmes Mme Diane Marenger et lui souhaite bonne chance et la remercie.



Monsieur Gilles Danis, dévoué et toujours de bonne humeur a été élu bénévole de l'année 2004.

MAUVAIS TRAITEMENTS INFLIGÉS À UN OURSON LE BRACONNIER REÇOIT UNE AMENDE DE 2381\$.

Mauvais traitements infligés à un ourson noir LE BRACONNIER REÇOIT UNE AMENDE DE 2 381\$.

Gatineau, le 20 mai 2004 - La Société de la faune et des parcs du Québec, région de l'Outaouais, confirme que M. Denis Ryan, résidant de La Pêche, a été condamné à verser une amende de 2 381\$, incluant les frais judiciaires, pour avoir été en possession illégale d'un ourson noir capturé en temps prohibé. De plus, M. Ryan voit son certificat du chasseur annulé pour une période de 2 ans.

À l'été 2003, M. Denis Ryan avait été vu sur la rivière Gatineau en possession d'un ourson noir capturé illégalement et maintenu attaché à une moto marine. À la suite de plusieurs plaintes des citoyens, les agents de protection de la faune ont interpellé l'individu. L'animal était alors pris en charge par les agents et transporté vers un centre de réhabilitation de la faune. Dans les semaines à venir, l'ours sera libéré en nature.

La Direction de la protection de la faune de l'Outaouais invite les citoyens à signaler tout acte de braconnage ou geste allant à l'encontre de la protection de la faune et de ses habitants en contactant **S.O.S. Braconnage au numéro sans frais 1800 463-2191. Ce service est gratuit et confidentiel.** Pour de plus amples renseignements sur la Société de la Faune et des parcs du Québec, Visitez notre site Internet au www.fapaq.gouv.qc.ca.

- Tous les mercredis :**
- **Bingo** à Gracefield, à 18h45, 3, rue de la Polyvalente. Prix: 3000\$, gros lot 1200\$.
- Tous les mardis :**
- **Exercices de ViActive**, à 13h30, à la Place de l'Oasis, suivis de parties de sacs de sable. Inft: Claudette, 438-2038, Blanche, 438-2674.
 - **Rencontre de musiciens amateurs** à 19h, au sous-sol de la Brasserie Table Ronde. Apportez vos instruments de musique. Info: René, 449-4688, Yvon, 463-2019.
 - **Rencontre de Gamblers Anonymes**, à 8h, au 326 rue du Couvent, Maniwaki (église Assomption), dans le Salon Bleu.
- **Le Centre récréatif et communautaire de Gracefield** a maintenant un numéro de téléphone: 463-2397.
- Tous les lundis et mercredis**
- **Le Club de badminton** de la Haute-Gatineau poursuit ses activités de 19h30 à 21h30 au gymnase de la Cité étudiante, de janvier à fin avril, coût: 40\$. Une soirée de gymnase: 5\$ adultes, 2\$ étudiants.
- VENDREDI 28 MAI**
- **Récital de Step Danse** de Jane Courtney, à 20h au Community Hall de Kitigan Zibi.
- SAMEDI 29 MAI**
- **Parade de mode organisé par l'Afées de Gracefield**, à 19h30 au Centre récréatif et communautaire Vallée de la Gatineau, 3 de la Polyvalente, Gracefield, au profit de la Maison Entraide Afées. Info: 463-2309 ou Fleuriste Gracefield, 463-2616.
- SAMEDI 29 MAI**
- Il y aura messe à la chapelle St-Eugène au Lac Des Iles à 16 heures.
- SAMEDI 29 MAI**
- **Soirée Country** Centre communautaire Donat Hubert de Bois-Franc Infos : 449-2252
- DIMANCHE 30 MAI**
- **Association du 3^e âge de Bouchette** vous invite à un bingo à 13 heures au centre municipal de Bouchette Bienvenue à tous **Information : Jean-Claude 465-2139**
- LUNDI 31 MAI**
- **Café-rencontre pour les membres de l'Albatros**, à 14h, à la salle Gorman, Foyer Père Guinard. Pour info: 465-2832.
 - **Assemblée générale du club de l'Âge d'Or de Lac Ste-Marie** à 19h, au local de l'Âge d'Or, 10 rue du Centre. Tous les membres sont les bienvenus.
- MARDI 1er JUIN**
- **L'Âge d'Or de Messines organise un voyage au casino avec spectacle.** Pour info: contactez Léonie Martin, 465-1521.
- MARDI 1er JUIN**
- **Fille d'Isabelle de Maniwaki conseil 933 d'Assomption.** L'assemblée aura lieu à 19h30 au sous sol de l'église St-Patrick. Merci
- DIMANCHE 2 JUIN**
- **Faites vous un cadeau** M Robert Savoie de renaissance vous accueillera à la salle des pompiers à 4 heures.
- MARDI 8 JUIN**
- **Le cercle de fermière de Maniwaki** tiendra sa dernière réunion de la saison avec buffet à la salle d'age d'or de l'assomption à 18 heures. Coût 7\$ S.V.P. Réservez avant le 3 juin. Pour plus d'information contactez Jacqueline Besner 819-449-2146
- PAROISSE ASSOMPTION**
- La Paroisse de l'Assomption organisera bientôt sa vente de garage annuelle. Tous les paroissiens et paroissiennes de l'Assomption ou des environs qui ont des objets qui veulent donner, vous pouvez les apporter à la paroisse durant les heures d'ouverture entre 9hres et 16 hres soit : les lundis, mardis, mercredis et vendredis. Si vous n'avez pas de moyens pour les apporter vous pouvez nous téléphoner au 449-1400 et l'on se fera un plaisir d'aller les chercher. Merci de votre collaboration et de votre grande générosité.
- Le conseil de Frabrique*
- SAMEDI 12 JUIN**
- aura lieu la fête des jubilaires en l'église l'Assomption. Tous les couples concernés doivent se faire connaître en téléphonant au bureau paroissial (449-1400) le plus tôt possible. Certains détails concernant cette célébration pourront leur être donnés. Il n'est pas nécessaire d'avoir eu son mariage à l'Assomption, ni de résider à Maniwaki. Tous les couples jubilaires sont les bienvenus. Après l'eucharistie, un souper pourra être organisé pour les jubilaires et leur invités.

SOCIAL

Section Professionnels

Desjardins & Gauthier
Avocats - Lawyers

Maniwaki: 224, Principale Sud**449-6075**

Gatineau: 132, rue St-Raymond**771-7415**

Denturologiste
Martin Cusson D.D.

*Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h
sur rendez-vous soir et samedi*

449-6073
137, Principale Sud, Maniwaki

139, boul. Desjardins
Maniwaki, Qc
J9E 2C9

François Langevin
Comptables agréés

Téléphone
(819) 449-5319
Télécopieur
(819) 449-6431

Serge Désilets D.D.
Denturologiste

151-A, Commerciale, Maniwaki

449-6484
HEURES D'AFFAIRES

- Du lundi au vendredi de 9h à 17h
- Soir et samedi, sur rendez-vous

Assurances Kelly et Associés
ASSURANCES GÉNÉRALES

Gilles Beauseigle, C.D'A.Ass.
Daniel Renaud, C.D'A.Ass.

*Anik Beauseigle, courtier d'assurance de dommages
des particuliers et des entreprises*

*Sylvie Roy, courtier d'assurance de dommages
des particuliers et des entreprises*

7, Principale, Gracefield **Tél.: 463-2898**

Me Carole Joly LL.B., D.D.N.
Notaire

182, Notre-Dame
Maniwaki (Québec)
J9E 2J5

Tél.: (819) 449-6180
Fax: (819) 449-3115
Courriel : cjoly1@notarius.net

MC ÉVALUATIONS
9039-0253 Québec inc.
Évaluateur Agréé

MARC CÉRÉ, É.A., B.A.A.

185, boul. Desjardins
Maniwaki (Québec) J9E 2C9

Tél.: (819) 449-3687 - Fax : (819) 449-1902

Jean Trépanier
AVOCAT

145, boul. Desjardins
Maniwaki (Québec) J9E 2C9

Téléphone : (819) 449-4231
Télécopieur : (819) 449-2229

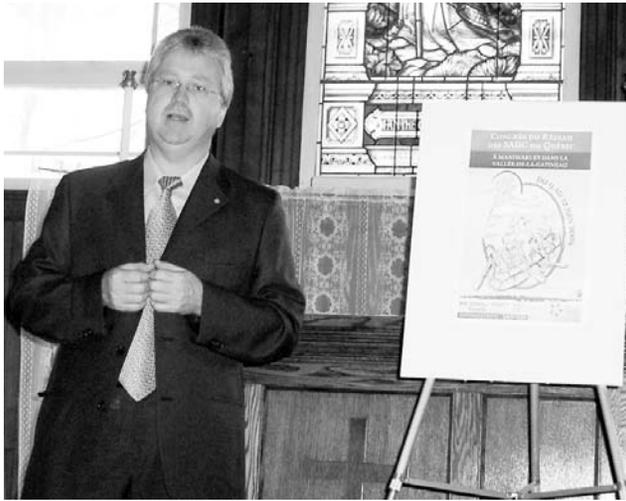
CONGRÈS DU RÉSEAU DES SADC DU QUÉBEC

Plus de 300 participants découvriront la Vallée-de-la-Gatineau du 9 au 12 juin

(Le 18 mai 2004) - Maniwaki – Plus de 300 administrateurs des SADC de partout au Québec découvriront la Vallée-de-la-Gatineau du 9 au 12 juin prochain, alors que se tiendra dans plusieurs municipalités de la région le congrès 2004 du Réseau des SADC du Québec. La Société d'aide au développement des collectivités (SADC) de la Vallée-de-la-Gatineau qui sera l'hôte du congrès 2004 tenait la conférence de presse officielle mardi dernier à l'église anglicane de Maniwaki.

Le congrès 2004 se déroulera sous le thème «Le défi de la découverte... l'audace d'agir». «Nous avons choisi de tenir cette conférence de presse à l'église verte anglicane parce que ce bâtiment patrimonial fait partie des découvertes que feront nos congressistes», dévoilait le directeur général de la SADC Vallée-de-la-Gatineau, M. Pierre Monette. Si le quartier général du congrès a été installé au Château Logue – Hôtel – Golf – Resort de Maniwaki, les participants seront appelés à se déplacer aux quatre coins de la Vallée-de-la-Gatineau. «Des dizaines d'établissements offrant de l'hébergement ont été contactés de Grand-Remous à Kazabazua pour offrir leurs services. La plupart des établissements affichent complets pour le congrès», précisait M. Monette. On estime à un peu plus de 400 000 \$ les retombées économiques directes engendrées par la tenue de ce congrès provincial annuel.

Dans le cadre des ateliers qui auront lieu le vendredi, les participants seront répartis



«Les gens pourront découvrir la beauté de cette petite église, et le talent de nos artistes locaux», indiquait Pierre Monette.

un peu partout sur le territoire. «Pour chaque atelier se déroulant dans un endroit de la Vallée-de-la-Gatineau, il y aura une activité découverte régionale qui permettra aux congressistes d'apprécier certains des attraits de notre région», ajoutait M. Monette. Par exemple, un atelier sur la revitalisation commerciale est prévu à l'église anglicane de Maniwaki, à l'endroit même de la conférence de presse. Après l'atelier, les gens seront conviés à un court concert intime d'un artiste local. «Les gens pourront découvrir la beauté de cette petite église, et le talent de nos artistes locaux», indiquait Pierre Monette.

Le comité organisateur du congrès s'est assuré la participation de quantité de collaborateurs. Le Mouvement Desjardins, Développement Économique Canada, la Banque de Développement du Canada, la MRC Vallée-de-la-Gatineau, et plusieurs autres organismes et entreprises ont accordé leur appui financier. Plusieurs commerces de la Vallée-de-la-Gatineau ont été approchés pour offrir des services ou pour se préparer pour cet événement d'importance. «Les gens de partout dans la région sont heureux et fiers de recevoir cet événement. Nous misons

d'ailleurs beaucoup sur la qualité de l'accueil que l'on retrouve dans notre région. Je suis convaincu que les congressistes garderont un précieux souvenir de leur séjour chez nous et de la façon qu'ils seront reçus partout», ajoutait M. Monette.

Le congrès 2004 du Réseau des SADC du Québec se déroulera sur quatre jours. Le mercredi 9 juin, le tout débutera par un cocktail de bienvenue au Living In de Maniwaki. Le lendemain, les participants seront conviés à deux

assemblées générales annuelles au Château Logue Hôtel-Golf-Resort. En soirée, une présentation spéciale des régions du Québec, et la cérémonie d'ouverture officielle du congrès se dérouleront à la Cité étudiante de la Haute-Gatineau. À ce chapitre, les SADC de l'Outaouais ont reçu une aide financière appréciable des Entreprises David Lauzon pour faire réaliser une présentation vidéo corporative présentant la grande région de l'Outaouais. Le vendredi 11 juin, la journée débutera par des déjeuners-rencontres dans les restaurants de Maniwaki, avec divers représentants de ministères fédéraux. Les congressistes seront ensuite répartis sur le territoire pour des ateliers portant sur divers enjeux identifiés par les régions, suivi d'activités découvertes. Un grand banquet sous un chapiteau installé au Château Logue mettra en vedette plusieurs artistes

de la Vallée-de-la-Gatineau dans la soirée. Enfin, le samedi, les congressistes seront conviés à une plénière à Maniwaki. Un programme a aussi été élaboré pour les conjoints d'administrateurs des SADC du Québec. Tout au long de l'événement, ceux-ci pourront visiter des attraits particuliers de la Vallée-de-la-Gatineau tels que le village amérindien Mawandoseg, la Route des Drapeurs ou le Centre d'interprétation de l'histoire de la protection des forêts contre le feu.

La SADC Vallée-de-la-Gatineau dessert tout le territoire de la MRC Vallée-de-la-Gatineau. Sa mission est de stimuler la participation de la collectivité dans la prise



Je suis convaincu que les congressistes garderont un précieux souvenir de leur séjour chez nous et de la façon qu'ils seront reçus partout», ajoutait M. Monette.

en charge de son avenir. Par le biais d'activités qui supportent la concertation et le partenariat, elle amène la collectivité à s'adapter et à planifier ses besoins en ressources humaines et supporte l'entreprise et la création d'emplois par le biais de services techniques et financiers.



La Société d'aide au développement des collectivités (SADC) de la Vallée-de-la-Gatineau qui sera l'hôte du congrès 2004 tenait la conférence de presse officielle mardi dernier à l'église anglicane de Maniwaki.

LES IMMEUBLES MUGUETTE CÉRÉ
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

 
Mugnette Céré
Agent immobilier agréé

Bureau : 449-1244
Pagette : 441-5633

<p>EGAN SUD</p>  <p>#473 Jolie maisonnette située à Egan Sud, 2 chambres à coucher, sous-sol semi fini, garage, grand terrain. Venez visiter !</p>	<p>MANIWAKI</p>  <p>Maison située rue des Oblats, tout près du Golf aux Trois Clochers. Soyez le premier à visiter.</p>	<p>LAC BOIS FRANC</p>  <p>70 acres de terrain et maison au bord du lac Bois Franc, une petite visite s'impose.</p>
<p>MANIWAKI</p>  <p>Maison de 3 chambres à coucher, située à 2 minutes du centre-ville de Maniwaki, très bonne construction.</p>	<p>Recherchons une maison (bungalow) dans le secteur de Comeauville, contactez-moi !</p>	<p>COMEAUVILLE</p>  <p>VENDEE Jolie propriété située secteur Comeauville, grand terrain, garage, près de l'école. Venez visiter !</p>

Si vous pensez achat local, pensez LES IMMEUBLES CÉRÉ !

Ma retraite a été merveilleuse...
jusqu'à ce que je manque d'argent.

Si vous êtes à la recherche d'un revenu garanti pour la vie avec possibilité de l'augmenter, nous avons un produit innovateur de revenu de retraite qui vous conviendra particulièrement bien.
La retraite: une période riche en nouvelles occasions.



André Benoit



Claude Benoit, A.V.C.

Services d'assurances André & Claude Benoit inc.*
cabinet de services financiers

Bur. 819 465-1320
25, ch. Saumure
Messines (Québec) J0X 2J0
services.dassurances.benoit@clarica.com
www.clarica.com/services.dassurances.benoit



CLARICA

Conseillers en sécurité financière et conseillers en assurance et rentes collectives
* Distributeur autorisé de produits et services de Clarica.

ÉDITORIAL

Un rassemblement d'importance

Les 9-10-11-12 juin prochain, la Société d'aide au développement des collectivités de la Vallée de la Gatineau sera l'hôte d'un rassemblement très important: le congrès annuel des SADC du Québec.

Il faut s'attendre à ce que les retombées d'un tel événement soient considérables: 350 congressistes, des hôtels remplis à capacité du nord au sud de la région, bref des retombées que l'on peut estimer à près de 400 000 \$. Sans parler de retombées plus indirectes, dont l'effet ne se fera sentir qu'à long terme, par exemple par le phénomène de bouche à oreille qui, dans toutes les régions du Québec, résultera du passage de tous ces congressistes.

Déjà, des initiatives sont apparues pour capitaliser sur cet événement ponctuel. Par exemple, le Centre d'interprétation sur la protection de la forêt contre le feu tiendra une exposition spécialement destinée aux congressistes, «Les camps forestiers

d'autrefois», avec l'aide financière de la SADC.

Ce genre d'arrimage et de collaboration entre organismes indique bien la voie qu'il faut suivre pour assurer le développement de l'industrie récréo-touristique dans la région. C'est en mettant tous l'épaule à la roue que l'on pourra bâtir une industrie forte et capable d'attirer ici les touristes venus du reste de la province et de plus loin encore.

Un événement aussi majeur que celui qui s'en vient mérite d'être souligné. Surtout s'il permet de souligner l'importance d'une bonne concertation et d'un bon esprit de collaboration entre tous les acteurs concernés. Et la population en général a aussi un rôle à jouer, en se montrant accueillante et chaleureuse à l'égard de ceux et celles qui, au début juin, viendront nous visiter. Donnons-leur le goût de revenir...

La direction

Opinion

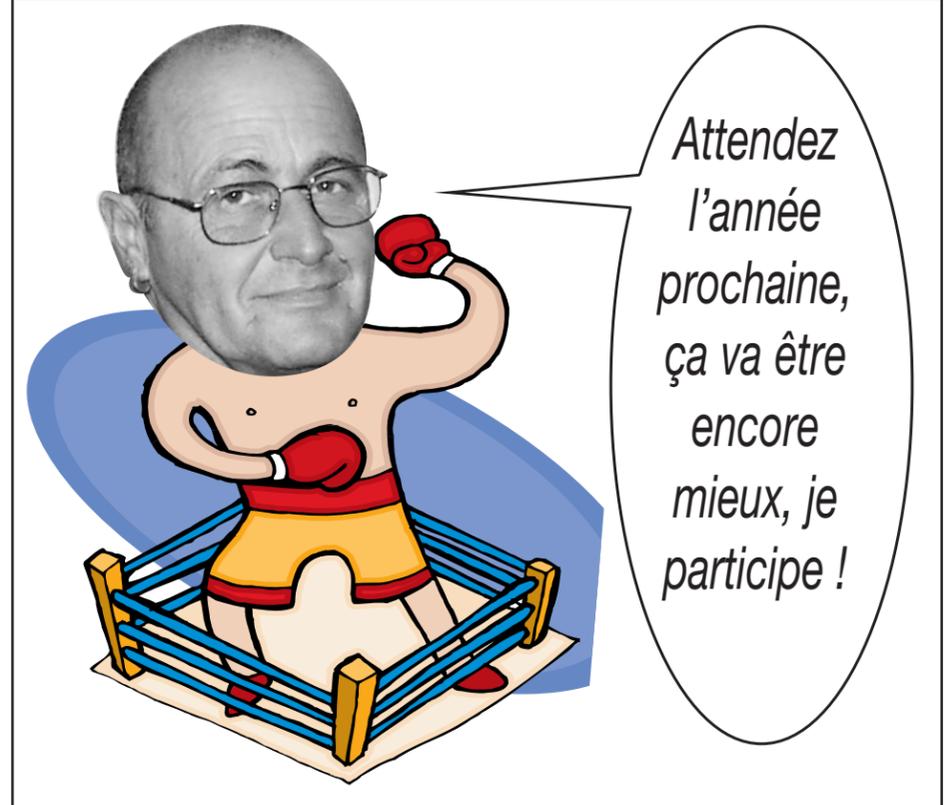
Des ristournes au relent de vils deniers de trahison de St-Pierre

La façon dont certains dirigeants locaux des caisses Desjardins affichent leur fierté et leur satisfaction d'atteindre des sommets inégalés de ristournes en faveur des membres de leurs organismes respectifs frise à tout le moins une certaine inconscience, voire une indéniabilité indécence face à la mission originale de développement de ces entreprises coopératives. Surtout que l'omniprésente publicité nationale de cet organisme se targue de nous rappeler la soi-disant différence fondamentale d'existence faces à ces monstres prédateurs inhumains que représentent trop souvent certaines grandes banques ou institutions financières actuelles toujours à la recherche unique de productivité et de rentabilité.

En effet, en annonçant aussi cyniquement de tels profits semblables aux dividendes d'une entreprise

vouée au seul intérêt financier, au moment où ils dépouillent de leurs services de base fondamentaux autant de membres fondateurs et de collectivités locales dont ils tiennent leur fonction et leur origine, ces petits administrateurs témoignent d'une approche à courte vue, voire d'un manque de respect certain pour le travail et l'implication acharnés des aînés de ces diverses communautés. Eut égard à la mission première de leur illustre fondateur Alphonse Desjardins qui a toujours su mettre l'économie au service de l'être humain et faire passer le développement de son institution financière au service indéniabilité de la collectivité locale, ces gestionnaires devraient revoir l'histoire originale de leur organisation pour s'inspirer des généreux et édifiants principes de son instigateur. De plus, en se conformant ainsi aussi servilement à l'orientation actuelle de leur fédération qui saura

600 SPECTATEURS AU GALA DE BOXE À MANIWAKI



saurait se féliciter de l'extension prodigieuse de son mouvement, autant il se montrerait peiné, voir choqué d'une trahison aussi manifeste de sa généreuse vision.

Il faut reconnaître qu'à l'heure où la société actuelle perd ses diverses balises existentielles, il n'est pas surprenant de voir un organisme national se parer fièrement mais aussi faussement de vertus d'origine qui le distingue de moins en moins pour poursuivre aveuglément les mirages de la seule productivité et de la rentabilité capitaliste, fossoyeur de développement local. Nul ne peut avoir simultanément deux maîtres aux intérêts aussi divergents, le développement de l'humain ou celui d'un instrument qui devrait être au service de la personne, l'argent.

Guy Harvey

Voici les circulaires encartées dans notre journal cette semaine !

HOME DÉPÔT

TIGRE GÉANT

PHARMACIE NATHALIE HOULE
SANTÉ SERVICES

IGA CHARLES

ESSAÏM GRACEFIELD

Home hardware CENTRE DE RÉNOVATION

SUPER C

MARC GAUDREAU INC.

SEARS

ESSAÏM GRACEFIELD

MARCHE RICHELIEU MICHEL LAFRENIÈRE

ROSSY MANIWAKI

METRO ANDRÉ LAPOINTE

METRO BER-JAC

AXEP J.B. LÉVESQUE GRAND-REMOUS

RONA

Familiprix

provigo ALIMENTATION PATRY, CHEVALIER

LA GATINEAU

114, de la Ferme, Maniwaki
(Québec) J9E 3J9

Tél.: (819) 449-1725 - Téléc. (819) 449-5108
Adresse électronique : hebdo@lagatineau.ca

Abonnement d'un an :
Canada : 55 \$ + taxes / Autres : 95 \$ + taxes

PERSONNEL

DIRECTRICE : Muguette Céré
RESPONSABLE DE L'INFORMATION : Claude Myre Bisailon
PUBLICITÉ : Johanne Céré
SECRÉTAIRE-COMPTABLE : Denise Lacourcière
INFOGRAPHES : - Ken Jolivet
- Martin Aubin

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Denis Moreau, président, René Moreau & Fils
André Lapointe, vice-prés. Micheline Vaillancourt, dir. Bijouterie 155
Métro Lapointe Yves Cousineau, dir.
Denis Gendron, sec. Serrurier Yves Cousineau
J.E. Gendron Auto
Sonny Constantineau, dir. André Benoit, dir. Clarica
Le Living In

ACTIONNAIRES

Peter McConnery, rep. McConnery Inc.	Hélène Lafleur	François Brossard, rep. Pharmacie Familiprix	Luc Guy Homme d'affaires
Ronald Cross, rep. Chez Martineau	André Robitaille, rep. Vitrierie Maniwaki	Claude Gauthier, rep. A. Gauthier & Fils (AXEP)	Joanne Lachapelle, rep. Notaire
Jacques Gauvreau, rep. Studio J.R. Gauvreau (CAMÉRA EXPERT)	Pierre Lavoie, rep. Pneus Pierre Lavoie	Maurice St-Amour, rep. Thibault Électrique	Muguette Céré, rep. Les Immeubles Muguette Céré
Gilbert David, rep. David T.V.	Carole Joly et Louise Major, notaires	Luc Martel, rep. Martel & Fils (PRO)	Marc Lachapelle, rep. Homme d'affaires
Robert Coulombe, rep. Coulombe & Frères (RADIO SHACK)	Luc Rousseau, rep. Pourvoirie Luc Rousseau	Denis Aubé Homme d'affaires	Pat Morgan, rep. Clinique d'optométrie Iris
André Benoit, rep. Ass. André Benoit (CLARICA)	Roland Lauriault, rep. Imprimerie Maniwaki	Alain Gravelle, rep. Épicerie Gravelle Inc.	Raynald Hamel, rep. R. Hamel & Fils
Gerry Baker, rep. Homme d'affaires	Marc Vaillancourt, rep. Climatisation Maniwaki	Michel Clermont, rep. Les Éditions A.V.G.	Louis-Arthur Branchaud, rep. Meubles Branchaud
Robert Morin, rep. Club de golf Algonquin	Rhéal Baker Homme d'affaires	Jean-Guy Desjardins, rep. Tigre Géant	Oueil Grondin, rep. Homme d'affaires
Denyse Crête, rep. Adonis	Luc Morin Homme d'affaires	Maurice Lévesque Homme d'affaires	3103-0604 Québec Inc.
	Sonny Constantineau, rep. Bar Le Living In		

OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE ODC La Gatineau est publiée le vendredi par les Éditions La Gatineau Ltée au 114, de la Ferme à Maniwaki. Elle est montée aux ateliers des Éditions La Gatineau à Maniwaki et est imprimée à l'Imprimerie Qualimax, 130, Adrien-Robert à Hull.

Représentation nationale :
Montréal : (514) 866-3131
Toronto : (416) 362-4488

Courrier de deuxième classe, enregistrement No 0535. Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec Tirage 11 100 copies. La Gatineau est un membre certifié de l'Office de la distribution certifiée inc.



Confiez-moi vos projets.

Bien conseillé. Mieux logé !

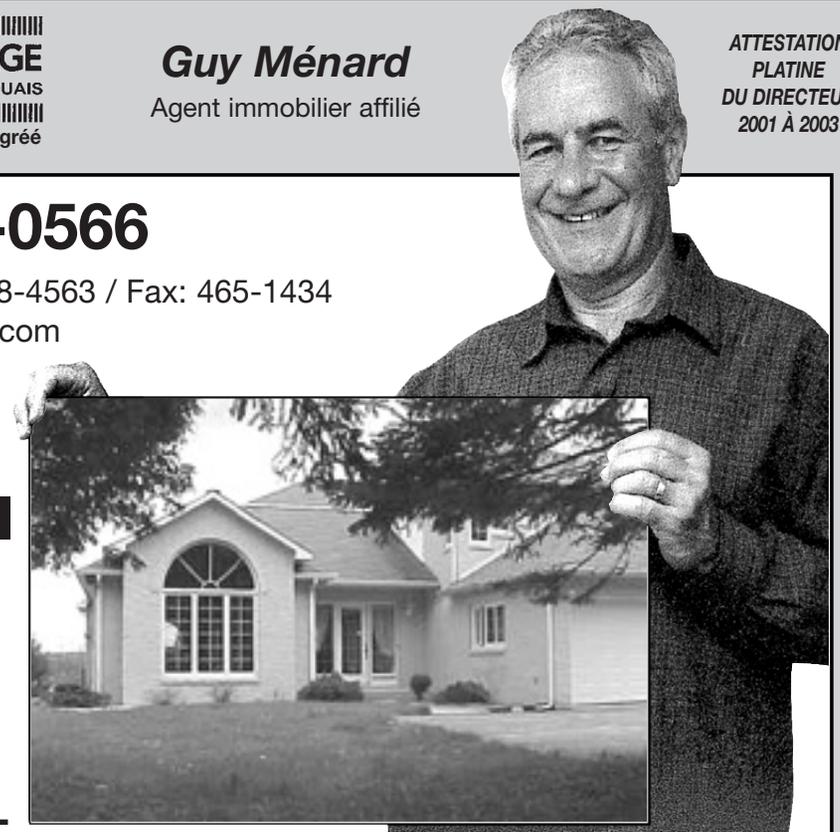
ROYAL LEPAGE
VALLÉES DE L'OUTAOUAIS
Courtier immobilier agréé

Guy Ménard
Agent immobilier affilié

ATTESTATION
PLATINE
DU DIRECTEUR
2001 À 2003

Tél.: 449-0566

Pagette: 1-819-778-4563 / Fax: 465-1434
gmenard@ireseau.com



On ne vend pas ou n'achète pas un immeuble sur un coup de tête.
Pour faire le meilleur choix, confiez-moi vos projets.

LUXUEUSE / MESSINES

Grande maison 2 étages, construit en 1991, fini ext. brique, int. très grandes pièces, finition plancher céramique et bois franc au r-d-c, 3 salles de bain, grand garage attaché, terrain de 9 acres dont plus d'un acre aménagé et accès au lac Blue Sea. Inc. acc. de cuisine et piscines. Vendeur motivé.

Réf.: REF840 www.guymenard.com

4 SAISONS
LAC PERREAULT
Grand bungalow, 2 grandes chambres avec salles de bain, roulotte de 33 p. installées sur système septique, garage 2 étages, terrain de 3 acres, très privé. Prix 219 900\$ Réf. REP610 www.guymenard.com

2 ÉTAGES **NOUVEAU PRIX !**
MANIWAKI
Maison de 4 chambres, avec grand terrain plat, située près du centre-ville. Prix : 39 500 \$. Réf.: NIK712 www.guymenard.com

100 ACRES
PRÈS DE MANIWAKI
Bungalow, 2 chambres, avec terrain de 100 acres, avec plantation de 10 ans et une partie de bois mature. Prix 129 000\$ Réf.: 501174 www.guymenard.com

PRÈS DE L'ÉCOLE
MANIWAKI
Grand semi d'étagé, 3 chambres, 2 salles de bain, avec abri d'auto, situé dans le secteur comeauville, grand terrain paysagé, avec garage. Prix 88 500\$ Réf. RAM481 www.guymenard.com

LE WAVE
MANIWAKI
Bar située au centre ville, bon chiffre d'affaires, vendu tout équipé. Vendeur motivé. Réf. MOC271 www.guymenard.com

BUNGALOW
BOUCHETTE
Grand bungalow, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, grand terrain. Large 3 bedroom bungalow, 2 bathrooms, large lot. Réf.: IRP490 www.guymenard.com

4 SAISONS
LAC CAYA
Jolie chalet, 3 chambres, entièrement meublé, situé sur petit lac tranquille, à 1h 15 min. de Gatineau, beau terrain plat et boisé. Prix demandé 89 900\$ Réf. CAL410

2 ÉTAGES
MANIWAKI
Maison ancienne rénovée, située près de la rivière Désert, 4 chambres, système de chauffage à air forcé neuf, grand terrain avec 2 remises et piscine. Prix : 79 500 \$. Réf.: REP944 www.guymenard.com

COMMERCIAL
GRAND-REMOUS
Immeuble de 9 000 pieds carrés, situé au coin des routes 105 et 117. On demande 49 000 \$. Réf.: ART522 www.guymenard.com

DÉPANNEUR
MARCHÉ DE LOW
Commerce bien établi, avec bon chiffre d'affaires, situé sur l'axe principal, vendu avec tous les équipements. Prix demandé 250 000\$. Réf. 501073 www.guymenard.com

BUNGALOW
CONSTRUCTION 1999
Près du lac 31 Mille, à 1/2 km du quai public, magnifique maison, 3 chambres, 2 salles de bain, sous-sol aménagé, garage double, très bien fini et propre, sur terrain boisé de 5 acres, inc. poêle comb. lente et lave-vaisselle. Prix : 111 900 \$. Réf.: AUQ901 www.guymenard.com

PRÈS QU'IL
LAC BLUE SEA
Bâtiment de 1 500 p.c., isolé, avec cave, foyer en pierre, sur terrain de 1 1/4 acre, avec 800 pieds de frontage sur le lac. Vendeur très motivé. Réf.: IAB020 www.guymenard.com

2 ÉTAGES
MESSINES
Maison située dans le village, très propre, 3 chambres, 2 salles de bain, sous-sol aménagé, prix : 64 500 \$. Réf.: IRP170 www.guymenard.com

REPRISE
GRACEFIELD
Immeuble commercial de 1 400 p.c., situé sur la rue Principale près du Métro. Vendeur motivé. Réf.: SOJ280 www.guymenard.com

SUPERBE
LAC BLUE SEA
Maison de 4 chambres, avec loft, 2 foyers, plafonds cathédrales, plus de 2 400 p.c., garage, construction 1999. Prix : 396 000 \$. Réf.: EHS400 www.guymenard.com

NOUVEAU PRIX
DÉLÉAGE
Grande maison 2 étages, 12 pièces, beaucoup de boiserie, int. et ext. rénovés, entrée asphaltée, grand garage isolé, inclus piscine et les appareils de cuisine. Prix : 95 000\$ Réf.: 701712 www.guymenard.com

BUNGALOW
GRACEFIELD
Jolie résidence, grande pièces, beaucoup de boiserie, grand terrain paysager, petit garage, situé dans un coin tranquille, à 10 min. du village. Réf. IUR181 www.guymenard.com

325 ACRES
STE-THÉRÈSE
Terrain avec cabane à sucre et tous les équipements pour plus de 6000 entailles, 1500 de façade sur le lac Mitchell, 125 p. sur le lac 31 milles, étun lac privé, vendeur motivé. Prix 349 000\$ Réf. RAB651 www.guymenard.com

NOUVEAU PRIX
GRACEFIELD
Immeuble commercial de 2 500 p.c., construit en 1995, sur terrain de plus de 15 000 p.c., 192 pieds de façade sur la route 105. Revenu de loyer annuel de 10 500 \$, plus le local du propriétaire de 1 200 p.c.. Prix demandé : 99 000 \$. Réf.: SOJ800 www.guymenard.com

BUNGALOW
RIVIÈRE DÉSERT
Jolie maison, très propre, 3 chambres, 2 salles de bain, sous sol part. aménagé. Inclus poêle comb. lente, ech. d'air, stores, lave vaisselle. Prix : 79500\$ Réf.: NOM882 www.guymenard.com

SUPERBE !
LAC 31 MILLES
Chalet 3 saisons, fini bois int. et ext., 1 1/2 étage, plafond cathédrale, mezzanine, poêle comb. lente au salon, aire ouverte, grand terrain privé avec 390 p. de frontage sur le lac. Petit garage et remise pouvant servir de chalet d'invités. Prix 250 000\$ Réf. IAB121 www.guymenard.com

3 SAISONS
LAC DES CÈDRES
Jolie chalet 3 chambres, avec chalet d'invités, situé sur terrain d'un acre sur le petit lac des Cèdres, vendu meublé. Prix 99 000\$ Réf. TEP920 www.guymenard.com

SUPERBE DOMAINE
LAC PÉMICHANGAN
Chalet principal de 2500 pc., sous-sol aménagé, ainsi que 2 chalets d'invités, garage triple, maison de bateau de 4 places, grand quai, terrain de plus de 3 acres, très bien aménagé et clôturé, très privé. vendu tout équipé. Vendeur motivé. Réf. YHW320. www.guymenard.com

PALERS MULTIPLES
LAC MITCHELL
Jolie maison constituée en 1999, 2 chambres, finition int. moderne et aire ouverte, beaucoup de fenêtres, terrain plat et paysagé. Inc. chalet d'invités. Prix : 129 000 \$. Réf.: CAL080 www.guymenard.com

NOUVEAU PRIX
GRACEFIELD
Jolie maison, 2 chambres, sur 2 paliers, plafond cathédrale, coin tranquille, à 15 min. du Mont Ste Marie, sur terrain de 5 acres boisé. Prix : 59 900 \$. Réf.: UAL210 www.guymenard.com

AUBAINE
LAC LACROIX
Roulotte, convertit en chalet, sur terrain plat de 100p. de frontage sur le lac. Vendu meublé. 25 000\$ Réf. CAL010 www.guymenard.com

VENDEUR MOTIVÉ
MESSINES
Jolie bungalow, situé sur le bord du lac Blue Sea, rénovations majeures, depuis 3 ans, int. beaucoup de boiserie. Grand terrain avec remise. On recherche une offre. Réf. DNA400. www.guymenard.com

NOUVEAU PRIX
MANIWAKI
Immeuble 2 étages, 2 400 p.c., situé en plein centre-ville sur la rue Principale, stationnement pavé pour 15 autos, possibilité de financement. Prix : 80 000 \$. Réf.: IRP480 www.guymenard.com

1 1/2 ÉTAGES
MANIWAKI
Maison 4 chambres, 2 salles de bain, située près des services, grand terrain avec cours arrière très privée. Garage simple. Prix : 64 500\$ Réf.: LB0392 www.guymenard.com

- TERRAINS**
- Rivière Gatineau 12 acres **45 000 \$** et 16 acres **42 000 \$**
 - Lac Blue Sea 3 acres **45 000 \$**
 - Lac Dénommé 3 acres **25 000 \$**
 - Accès au lac Blue Sea 23 acres **49 000 \$**
 - Maniwaki: rue Principale 96 x 100p. **15 000 \$** et 100 x 400 p. rue Britt **20 000 \$**

De nombreux immeubles à visiter : www.guymenard.com



CONCOURS GAGNEZ @ COMPARER



PONTIAC VIBE

- Plus faible consommation d'essence de sa catégorie*
- Sécurité 5 étoiles**
- Garantie limitée 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise
- Climatiseur • Rétroviseurs à réglage électrique • Roues de 16 po en aluminium coulé
- Phares antibrouillard • Prise de courant de 115 volts AC dans le tableau de bord
- Lecteur CD et 4 haut-parleurs

Venez vous aussi faire
l'essai routier d'un modèle
Pontiac, Buick ou GMC
et courez la chance
de le gagner*.

248\$ /mois[†]

Terme de 48 mois à la location
Transport et préparation inclus

— OU —

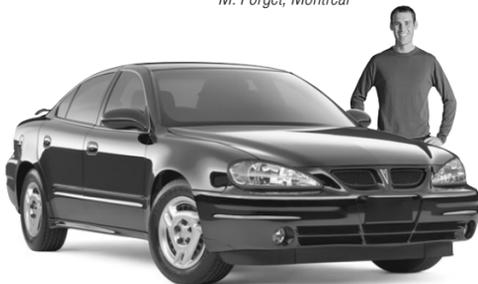
à l'achat

19 698\$^{††}

AVEC **0%** FINANCEMENT**

« La Grand Am offre une
expérience de conduite à en
donner la chair de poule. »

— M. Forget, Montréal



PONTIAC GRAND AM SE 4 portes

188\$ /mois**

Terme de 48 mois à la location
Transport et préparation inclus

— OU —
0%

FINANCEMENT
À L'ACHAT**

- Moteur ECOTEC DACT 4 cyl. d'aluminium 2,2 L de 140 HP
- Boîte manuelle 5 vitesses Getrag
- Climatiseur
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD
- Portes et ouvre-coffre à commandes électriques

« Très douce à conduire
avec un moteur puissant,
la Sunfire a fait ses preuves. »

— J. Tremblay, Greenfield Park



PONTIAC SUNFIRE SL 2 portes Édition spéciale Sportec

188\$ /mois**

Terme de 48 mois à la location
Transport et préparation inclus

— OU —
0%

FINANCEMENT
À L'ACHAT**

- Moteur Ecotec L4 2,2 L à DACT de 140 HP
- Garantie limitée 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise
- Boîte manuelle 5 vitesses Getrag
- Toit ouvrant coulissant électrique
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD
- Roues de 15 po stylisées en aluminium coulé avec pneus P195/65R15

« Pratique et spacieuse,
la Montana coûte moins
cher d'essence. »

— D. Labrecque, Charlesbourg



PONTIAC MONTANA à empattement régulier

228\$ /mois**

Terme de 48 mois à la location
Transport et préparation inclus

— OU —
0%

FINANCEMENT
À L'ACHAT**

- Plus faible consommation d'essence de sa catégorie pour une cinquième année consécutive*
- Sécurité 5 étoiles**
- Garantie limitée 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise
- Boîte automatique électronique 4 vitesses
- Climatiseur et lecteur CD
- Portes, vitres et rétroviseurs chauffants à commandes électriques
- Télédéverrouillage

Tirage du prix: 19 juillet 2004.



PROGRAMME
GM POUR LES
DIPLOMÉS

1000\$
BENEFICIAIRE

L'Association des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit.

Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2004 en stock suivants: Vibe (2SL26/R7A), Sunfire (2JB37/ISA/WJ9), Grand Am (2NE69/R7C) et Montana (2UN16/R7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. *Prix: le véhicule Pontiac, Buick ou GMC essayé par la personne gagnante, et indiqué sur le bulletin pigné, jusqu'à concurrence d'un montant de 35 000 \$, taxes incluses. Aucun achat requis. Concours ouvert aux résidents du Québec âgés de 18 ans ou plus. Règlement disponible chez les concessionnaires GM participants et au 1 800 463-7483. Concours du 5 mai au 25 juin 2004. Limite de deux participations par personne. Photos à titre indicatif seulement. †À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois avec versement initial ou échange équivalent: Vibe (2 999 \$), Sunfire (2 244 \$), Grand Am (1 967 \$) et Montana (3 747 \$). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12¢ du km après 80 000 km. **Première mensualité et dépôt de sécurité (Vibe: 300 \$) exigibles à la livraison. **Dépôt de sécurité payé par General Motors. Le dépôt ne sera pas remis au consommateur à la fin de la période de location. Première mensualité exigible à la livraison. ††À l'achat, préparation incluse. Transport (950 \$), immatriculation, assurances et taxes en sus. **Taux de financement à l'achat de 0% pour des termes allant jusqu'à 48 mois (Vibe: 36 mois). *Basée sur les données publiées par le ministère des Ressources naturelles du Canada dans le Guide de consommation de carburant 2004. **Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager du siège avant lors des tests d'impacts frontaux (Vibe), pour le conducteur et le passager du siège avant lors des tests d'impacts latéraux (Montana). Tests effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des E.-U. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre ni à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.



PONTIAC LA PASSION DE CONDUIRE



Agence: Graphème
Client: GM
N° Annonce: 24-7918NB-R1
Titre: Défi Multi Pontiac
Linéature: 85 lpi.
Format: 8 col. x (10.75" x 200 li.)
Publication: La Gatineau
Parution:

PHIPPS **BLACK** Graphème
2480, rue Senkus, Ville LaSalle, H8N 2X9 • Tél: 514.365.1222 Fax: 514.365.3111
production@phippsgraphic.com • www.phippsgraphic.com

POUR APPROBATION OK CORR.
DATE: _____ SIGN.: _____

TÉMOIGNAGES DE STAGIAIRES

Les AFP en métiers semi-spécialisés : c'est utile!



Château Logue Hôtel Golf Resort : Bernise Robitaille (stagiaire) et Stéphanie Boisvenue (responsable de stage).



Supermarché KZ : Roger Pronovost (responsable de stage) et Daniel Charrette (stagiaire).

MANIWAKI, 14 MAI 2004- Depuis quelques années, il est possible de suivre des cours en métiers semi-spécialisés, les Attestations de formation professionnelle (AFP).

Ce sont des formations très utiles et très complètes qui permettent aux élèves d'acquérir les aptitudes et connaissances nécessaires à l'exercice d'un métier semi-spécialisé. Les témoignages de stagiaires que l'on peut voir plus bas sont d'ailleurs assez éloquent à ce sujet.

Premier témoignage

Endroit: Club de golf algonquin (Messines)

Stagiaire: Michelle Charbonneau
Poste : préposée en centre récréotouristique

«C'est une expérience enrichissante. Cela m'a aidé à mieux me connaître et à être prête pour les exigences du marché du travail.»

Deuxième témoignage

Endroit : Supermarché KZ (communauté algonquaine de

Kitigan-Zibi

Stagiaire : Daniel Charrette
Poste : commis de supermarché
«Le cours d'AFP m'a apporté beaucoup de valorisation et de confiance en moi-même. C'est une bonne formation pour aller sur le marché du travail.»

Troisième témoignage

Endroit : Quincaillerie Gravelle (Cayamant)

Stagiaire : Jean-Claude Laprise
Poste : commis de matériaux de construction et de quincaillerie

«Le programme m'aide à me donner le coup de pouce additionnel pour me trouver un emploi. Cela me permet d'approfondir de nouvelles connaissances reliées aux réalités du monde du travail.»

Quatrième témoignage

Endroit : Château Logue Hotel Golf Resort (Maniwaki)

Stagiaire : Bernise Robitaille
Poste : commis en hôtellerie
«Le cours d'AFP m'a aidé à mon

développement personnel et à acquérir des connaissances reliées au monde du travail. Je vous le recommande.»

La formation s'adresse à toute personne de 15 ans et plus, intéressée et motivée à intégrer ou réintégrer le marché du travail. Les AFP sont offertes dans plusieurs établissements de la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais : Centre de formation professionnelle de la Vallée de la Gatineau (Maniwaki), Cité étudiante de la Haute-Gatineau (Maniwaki), école secondaire Sieur-de-Coulange (Fort-Coulange), école secondaire Sacré-Cœur (Gracefield), ainsi qu'aux trois centres de l'Établissement des adultes CSHBO, soit Notre-Dame-du-Désert (Maniwaki), St-Joseph (Gracefield) et Pontiac (Fort-Coulange).

Pour plus d'information sur ce programme, on peut composer le (819) 449-7922, poste 265.



Quincaillerie Gravelle : Jean-Claude Laprise (stagiaire) et Charles Gravelle (responsable de stage).



Club de golf Algonquin : Michelle Charbonneau (stagiaire) et Dominic Morin (responsable de stage).

AUTOMOBILE

Sept bonnes raisons de faire affaire chez McConnery !

(JC) MANIWAKI- Sept employés du Garage McConnery ont été promus par GM Canada lorsqu'ils ont reçu chacun un prix

maître spécialiste pour une 3e année consécutive, donc une autre année de note parfaite pour monsieur Mantha. C'est donc



d'excellence. Mario Thibault et Bruno St-Amour ont réussi l'examen de technicien spécialisé, tandis que Pierre Gorley, Marc Saumure, Mario St-Martin et Charles Aumond ont reçu le titre de technicien. Luc Mantha a pour sa part été nommé grand

dire qu'une auto est entre bonnes mains de spécialistes chez McConnery qui est aussi LA PLACE en matière d'entretien automobile. "Nous sommes très fiers de nos promus" nous confiaient Peter McConnery et Marcel Fournier.

De l'ébénisterie à l'école Pie XII pour des jeunes du 2^e cycle

Depuis février, 12 élèves du 2e cycle de l'école Pie XII ont le privilège de participer à des ateliers manuels en ébénisterie deux après-midi par mois. Le projet "Gérer les différences" a pour but de motiver, stimuler, impliquer et valoriser ces élèves dans un domaine qui répond à leurs intérêts.

Ce projet leur permet de développer leur estime de soi, leur sens des responsabilités, une méthodologie de travail et une discipline personnelle.

À travers ce projet, les élèves créent différents objets et écriteaux qui serviront à identifier les locaux de l'école.

Tous démontrent une grande motivation et prennent plaisir à exploiter leur créativité avec l'aide de Mme Louise Cousineau de l'Atelier d'ébénisterie D'Auteuil.

France Martel
Estelle Morin



Le projet "Gérer les différences" a pour but de motiver, stimuler, impliquer et valoriser ces élèves dans un domaine qui répond à leurs intérêts.

Robert Séguin

Conseiller en sécurité financière
449-8080 Sans frais 1-888-849-3533

Les Assurances Séguin Sunderland & Ass. inc.
Cabinet en assurance de personnes

Assurance-vie
Assurance salaire
Assurance collective
Assurance maladies graves



Groupe Financier Empire	Financière Manuvie
La Maritime	Transamérica
Canada-Vie	Stardard Life
Nationale-Vie	L'Excellence
Union-Vie	La Croix-Bleue
RBC Assurances	Desjardins Sécurité financière
La Great-West	La Survivance
Unum-Provident	AIG

Avez-vous fait vérifier vos assurances dernièrement?

La Capitale
La Capitale Outaouais Inc.
Courtier immobilier

Lisette Lafrance
Agent immobilier affilié
(819) 441-0777
Sans frais : (866) 441-0777

LA CAPITALE VENDU .COM

VISITEZ MON SITE INTERNET : WWW.LLAFRANCE.COM

<p>TERRAIN LAC BLUE SEA 42 200 p.c. Chemin Poulin, MESSINES Terrain plat avec très belle vue sur le lac. Accès notarié à la plage et à la descente de bateau en béton. Servitude d'eau. 28 000 \$</p>	<p>700, route 105, BOIS-FRANC Maison de campagne, grange rustique, voisins éloignés, presque 7 acres de terrain. Idéale pour petite famille active. 55 000 \$.</p>	<p>18, ch. du lac Perreault, GRACEFIELD Chalet rustique, meubles antiques, poêle de cuisson à bois. Un havre de paix et de repos ! 37 000 \$.</p>
<p>12, ch. Joliette Sud, MESSINES Joviale et spacieuse maison de campagne située dans un coin paisible, vaste terrain bien entretenu pouvant accueillir divers jeux et activités pour les enfants, magnifiques arbres matures, piscine et patio, remise de 12 x 12' Un vrai site de choix ! 124 000 \$</p>	<p>67, ch. de la Traversé, AUMOND BORD DE LA RIVIÈRE JOSEPH, maison-chalet 4 saisons, terrain: + de 5 acres, beaucoup de plantes, garage isolé de 18 x 16', de la rivière Joseph, naviguez jusqu'au lac Joseph et sur la rivière Gatineau. 60 000 \$. Pêcheur ! Jardinier ! Elle est pour vous !</p>	<p>28, chemin Principale, CAYAMANT Impeccable et très joli maison située dans le village, à deux pas de l'école et en face de la plage publique du lac Cayamant. Garage attaché. Une vraie aubaine ! 59 000 \$</p>
<p>TERRAIN LAC BLUE SEA 34 150 p.c. Chemin Poulin, Messines Beau terrain boisé à ± 300 pieds du lac seulement, accès à la plage et descente de bateau en béton. Servitude d'eau. Secteur recherché. 23 000 \$</p>	<p>32, chemin Leduc, AUMOND BORD DE L'EAU - Lac Murray - Maison mobile de 3 chambres, terrain plat de 15 000 p.c., haie de cèdre mature, patio, quai. Faites vite ! L'été est arrivé! 45 900 \$</p>	<p>269, ch. du lac Bois-Franc, DÉLÉAGE BORD DE L'EAU - Chalet en rénovation, terrain de 40 000 p.c., plage sablonneuse en pente douce, cul-de-sac, 10 minutes de Maniwaki seulement. Faites une offre les bricoleurs !</p>
<p>32, chemin Leduc, AUMOND BORD DE L'EAU - Lac Murray - Maison mobile de 3 chambres, terrain plat de 15 000 p.c., haie de cèdre mature, patio, quai. Faites vite ! L'été est arrivé! 45 900 \$</p>	<p>TERRAIN LAC BLUE SEA 81 358 p.c. Chemin Poulin, Messines Beau terrain boisé en pente à ± 300 pieds du lac seulement, grande remise, accès à la plage et descente de bateau en béton. Secteur recherché. 32 000 \$</p>	<p>LAC BASKATONG 163, chemin Lafrance, GRAND-REMOUS Bungalow comme neuf, à 2 minutes à pieds d'un descente au lac, sous-sol fini, 3 chambres, foyer au bois, 66 900 \$ Ne laissez pas passer cette chance !</p>

ACHETEURS ! Je vous offre les GRATUITEMENT LES GARANTIES APEC (appareils, plomberie, électricité, chauffage) et **GVH** (garantie de versements hypothécaires) et ce, **QUEL QUE SOIT L'ÉCRITEAU** en avant de la propriété. Téléphonez-moi pour en savoir plus.

LA FÊTE NATIONALE LE 24 JUIN

C'est à Maniwaki que ça se passe !

C'est un rendez vous, le 24 juin à l'aréna de Maniwaki, ce sera un événement à impact régional. On veut donner goût aux municipalités de se rassembler pour souligner la fête national.

Le club Richelieu la Québécoise vous donne rendez-vous aux activités qui se



Duo en cavale

dérouleront au centre des loisirs.

Le tout débutera à 14h par la parade de Veilles voitures, quad et motos.

Il y aura des jeux, maquillages, jeux



Claude McKenzie

gonflages pour les plus jeunes, 0 à 12 ans.

Un spectacle de jeunes talents de chez nous pour les ados, ensuite concours de bucheron, concours de chevaux, activités sur la rivière, kayak, canoe.

La cantine vous ouvrira ses portes et il y aura un bar.

Le soir à compter de 20h.

Un spectacle des plus enlevants «La virée» un groupe acadien qui vont vous faire danser.

Claude McKenzie, chanteur connu pour ses chansons amérindiennes et Duo en cavale animeront sur le site et dans l'aréna et Dominique Clément un chanteur bien de chez nous.

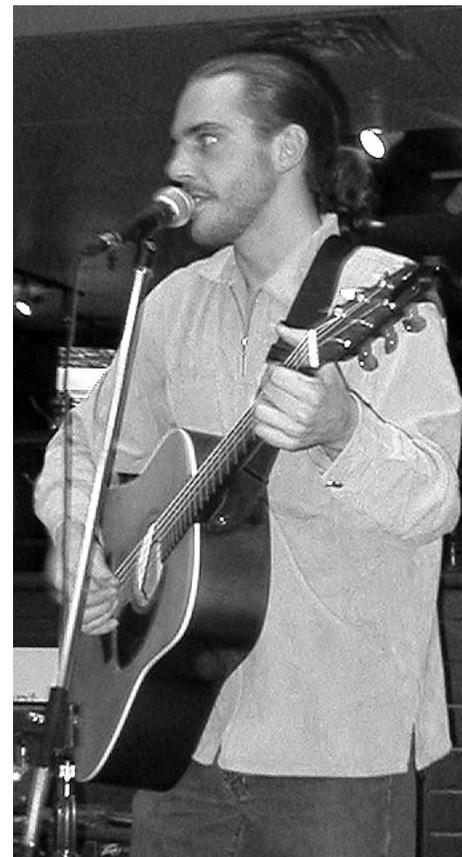
Décorez vos maisons, vos voitures.

Venez fêter notre fête nationale.

Prix entrée sur le site 2\$

Prix d'entrée pour la soirée 5\$

Venez vous amuser.



Dominic Clément

VENTE DE GARAGE À L'ACADÉMIE

550\$ pour la cour de l'école

MANIWAKI- Une grande vente de garage a eu lieu samedi dernier, sur le terrain de l'académie Sacré-Coeur, rue Notre-Dame, sous l'égide de l'OPP (non, ce n'est pas l'Ontario Provincial Police, mais bel et bien l'Organisation de participation des parents de l'école!), au profit du projet d'aménagement de la cour d'école.

Pour l'occasion, les parents avaient contribué plusieurs objets et la population avait aussi été sollicitée à faire des dons d'objets. La vente de garage, mise sur pied en collaboration avec l'école Woodland, a permis de ramasser des profits de 550 \$. L'an dernier, cette activité avait permis de réunir la somme de 750 \$, mais il faut préciser qu'il reste encore

certaines sommes à comptabiliser pour cette année.

Par ailleurs, toujours pour ce projet, un souper-spaghetti a eu lieu hier soir (jeudi soir), à la Légion canadienne, à compter de 17 h. Cette fois-là, l'activité était organisée par l'école Woodland, en collaboration avec l'OPP.

Le projet de cour de l'école, rappelons-le, vise à réaménager cet espace situé entre les deux écoles et la rue des Oblats. Plusieurs arbres ont déjà été plantés sur le site. Il est prévu d'y aménager aussi un terrain de soccer. Un nouveau module de jeux, fruit d'une collaboration entre l'OPP et la Ville de Maniwaki, sera également mis en place avant le retour en classe de septembre prochain.

Un milieu de travail sans harcèlement psychologique, c'est l'affaire de tous!

À compter du 1^{er} juin 2004, tous les salariés, qu'ils soient syndiqués, non syndiqués ou cadres supérieurs, ont droit à un milieu de travail sans harcèlement psychologique.

Pour toute question sur le harcèlement psychologique au travail, consultez notre site Internet ou communiquez avec nos services à la clientèle :

Région de Montréal : (514) 873-7061

Ailleurs au Québec, sans frais : 1 800 265-1414

www.cnt.gouv.qc.ca

En parler, c'est possible.

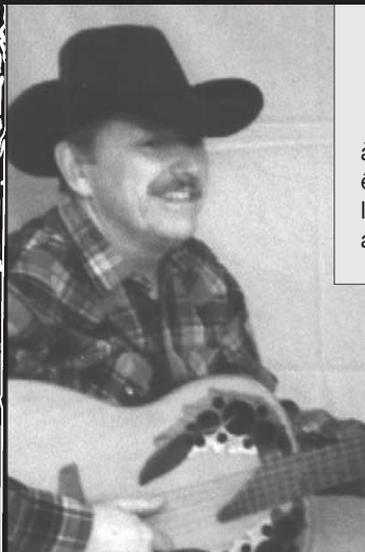
Le prévenir, c'est indispensable !



Commission des normes du travail

Québec

Lancement du 1^{er} album de Claude Savoyard



Ginette et Jacques vous invitent le 29 mai

à la salle des Draveurs de Grand-Remous vous êtes invité à compter de 15h à participer au lancement du 1er album de Claude Savoyard, avec le groupe de musiciens de Claude Bédard.



Artistes invités :

Ginette et Raymond Lavoie, Réal Ménard, Norman Grenier, Mathieu Servant, Patrick Courville, Sylvain Garneau, Nicholas Picard et le duo Denise et Rejean Jetté.

Animé par

Marcel Cusson et Kathie Wilson

Billet : 10 \$ Souper : 8 \$ (Réservation sur place)

Infos : 438-2599 / 623-4594 / 467-3653

Opinion

MANIWAKI : UNE COQUETTE QUI S'IGNORE

Tellement habitués à voir les mêmes gens, les mêmes objets, les mêmes sites qui nous entourent, nous en arrivons trop souvent à ne plus voir ce que nous devrions voir.

Bien pire : nous en arrivons à oublier à divers degrés, voire totalement, les qualités de ces gens, de ces objets, de ces sites que nous avons sous les yeux. Comme si ces qualités n'avaient jamais existé pour nous.

Dans notre région, nous ne faisons pas exception à cette règle trop humaine. Prenons l'exemple du cheminement esthétique de la ville de Maniwaki, comme chef-lieu régional.

Depuis une dizaine d'années, le maire de Maniwaki, avec une équipe de bâtisseurs, s'est retroussé les manches. Il a utilisé des outils de développement qui ont marqué l'image même de la ville.

Peu à peu, laborieusement, parfois péniblement, une bonne partie de Maniwaki s'est en conséquence agréablement transformée. À force de volonté, de ténacité, elle s'est donné l'image d'une coquette, peut-être d'une coquine, que les étrangers admirent sans même qu'on ait noté leurs clins d'œil à notre belle.

TOIS MILLIONS DE \$ POUR LA COQUETTE

Tout en redressant graduellement la situation financière première de la ville, durant la dernière décennie, l'équipe de chirurgie esthétique a injecté plus de trois millions de dollars dans les soins de beauté prodigués à la coquette. Trois M\$ pour que la capitale régionale s'embellisse. Trois millions, dont beaucoup de subventions, pour qu'elle se découvre une fierté. Pour qu'elle rayonne au plan régional et attire les yeux doux des touristes et des visiteurs.

Il s'agit pourtant de la même bonne vieille Maniwaki. Parfois, on l'avait condamnée à disparaître ou encore à végéter. Ou bien, on l'avait quittée, en désespoir de cause, convaincu qu'elle «ne ferait jamais rien de bon»! Ou enfin, on y restait, avec la conviction que «rien ne s'y passerait jamais»!

Puis, fort heureusement, sans se décourager, une équipe l'a regardée avec

d'autres yeux, la belle vieille de 1852 (paroisse). Tout comme d'autres équipes ont regardé leur patelin avec d'autres yeux, depuis une bonne décennie. Et le miracle s'est produit, à Maniwaki tout comme dans les municipalités qui ont osé regarder avec des yeux neufs, inventifs, des yeux qui s'adoucent en reluquant une coquette...

À ses trois entrées, (et oui : Maniwaki compte trois entrées majeures) la Ville a bel et bien indiqué sa volonté de rajeunir son visage et son cœur. Elle souhaite maintenant la bienvenue avec des fleurs, dans un aménagement paysager qui se distingue, qui affiche une fierté communicative.

MANIWAKI L'EMPORTERAIT DANS UN CONCOURS DE BEAUTÉ!

Alors, au fil des dernières années, la beauté s'est faufilée au cœur de Maniwaki. Parc thématique du Draveur, Parc thématique du remorqueur Le Pythonga. Promenade de la Désert sur trottoir de bois de pruche, rue des Oblats, à partir de la route 105, et vers les installations du Château Logue.

Pergolas, horloge extérieure de grand format; lampadaires fleuris et féerie la nuit; quai et descente de bateaux offerts à tous sur la Désert. Sentiers pédestres éclairés sur plus d'un kilomètre, suite au trottoir, le long de la rivière Désert, vers les deux parties du terrain de golf et vers les infrastructures du Château.

Et la garde-robis de la belle contient d'autres beaux atours. Une deuxième passerelle illuminée, de concept attrayant, qui enjambe la Désert, en direction de sentiers pédestres également éclairés, dans le secteur Christ-Roi, vers la deuxième section du terrain de golf du Château Logue, situé au confluent des rivières Gatineau et Désert. Et nous n'avons parlé que du secteur de la Désert-Gatineau qui voit passer les canots rabaska de la ville, en réminiscence du temps passé.

Le pont fleuri de la Désert s'égaie d'oriflammes qui flottent également sur plusieurs rues. Les lampadaires, tout aussi modernes que patrimoniaux, les trottoirs de pavé uni sur Principale-Sud et d'autres rues frappent l'attention des visiteurs. Leur

effet esthétique est certain. Une partie de la Principale-Sud s'élargit ces semaines-ci, en prévision de la construction du Maxi.

Et nous n'avons pas souligné les autres rues devenues attrayantes, chacune son tour. Nous n'avons pas abordé les projets importants qui s'en viennent pour continuer la chirurgie sur l'anatomie de la belle. Il reste certes encore beaucoup à faire. Mais déjà, Maniwaki l'emporterait dans un concours de beauté comparatifs de villes de même catégorie.

Elle l'emporterait même sur Mont-Laurier qui, avouons-le, ne connaîtra jamais, par exemple, le luxe de deux rivières libres, facilement accessibles, en plein cœur de la ville. Cette dernière a de toute façon lourdement hypothéqué sa beauté intérieure quand une banque a fait main basse sur le superbe site fièrement aménagé devant la cathédrale, elle-même détruite par un incendie. Il n'en reste que le souvenir...

REGARDER AVEC DES YEUX NEUFS

Une bonne journée, «payez-vous donc le luxe» d'une visite dans la partie plus aménagée de Maniwaki. Regardez la belle avec les yeux du jeune prétendant ou du vieux connaisseur... Faites abstraction de tout préjugé, défavorable ou favorable, abstraction de toute hâte de voir tout fait en même temps.

Placez-vous dans la peau du visiteur qui passe pour la première fois. Et jugez alors par vous-mêmes. Vous en direz ensuite des nouvelles au maire et à son équipe! Il est plus que probable que vous confirmerez que Maniwaki est une coquette qui n'a plus honnêtement le droit de s'ignorer... et de se laisser ignorer...

Et que dire de l'étonnante route 107. qui passe au cœur de Maniwaki? Dans une prochaine édition...

Rodrigue Lafrenière

 <p>ROYAL LEPAGE Vallées de l'Outaouais COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ</p> <p>Carmen Clément AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ Sans frais : Pag. : 1-877-248-5786 Cell. : (819) 441-7391 Maison : (819) 463-3822 Adresse courriel : carmenlie@sympatico.ca</p> <p>Ma priorité - vous aider!</p>	
<p>181, RUISSEAU DES CERISES</p>  <p>Jolie résidence, 4 c.c., beaucoup de bois, plancher et demi-mur en bois, grand terrain paysager, petit garage. Coin tranquille à quelques km du village de Gracefield. SIAO333534</p>	<p>67, RUE PRINCIPALE</p>  <p>Triplex - Logis 1- bas (gauche) 1170 p.c., loué 400\$/mois. Logis 2- Haut, 1170 p.c., loué 400\$/mois et logis 3 - bas (droite), 880 p.c., (rénové) 385\$/mois, pour un total de 14,400\$/année. SIAO33341</p>
<p>676, ROUTE 301, KAZABAZUA</p>  <p>Résidence de 5 c.c., garage, terrain 1 acre. À quelques km de Kazabazua. SIA 035147</p>	<p>98, 8E RANG</p>  <p>Jolie résidence de 4 c.c., toit cathédrale, foyer au bois, grand terrain boisé de 3 acres, 2 s.d.b. Coin tranquille, à une heure de Gatineau. Grand garage double 24 x 28. Logis au s-sol de 2 c.c. loué 620\$/mois, chauffage, éclairé. SIAO32042</p>
<p>32, CH. ST-AMOUR</p>  <p>Lac 31 Miles, maison de rêve de style Européen, 4 saisons, 3 c.c., s/s pleine grandeur, terrain 2 acres, 300' de bapade sur le lac. Bâtiment séparé de 2000 p.c. comprenant 3 cabines à louer 500\$ par semaine, déjà 14 semaines de réservations pour l'été. Endroit idéal pour pêche sur un magnifique lac. SIAO34250</p>	<p>132, CH. MONETTE</p>  <p>Roulotte 10x40 - joli terrain, arbres matures, ruisseau qui longe le terrain, droit de passage au Lac Cayamant. Coin tranquille, venez vous reposer et profiter de l'été. Seulement à 1h15 de Hull. SIAO34294</p>
<p>70, CH. BERTRAND, WRIGHT</p>  <p>Grande maison, coin tranquille, paysager, sans voisin, toit cathédrale, grand salon surbaissé, foyer au bois, 4 c.c., c.d.m. 16 x 20 avec s. de bains et balcon, armoires en PVC, rénovation et toit refait en 2002. Endroit superbe très recherché. A qui la chance? SIAO28586</p>	<p>147, CH. DE BLUE SEA, WRIGHT</p>  <p>Maison de campagne, 4 c.c., grand terrain, à 5 min. de Blue Sea et près d'une école, un coin très tranquille à quelques km de Gracefield. Rénovations effectuées (ext. en vinyle et toiture). Idéal pour jeune couple. Venez voir! SIAO32353</p>
<p>49, CH. MONTFORT, GRACEFIELD</p>  <p>VENDU</p> <p>Lac à Barbué, Joli chalet où on peut habiter à l'année, terrain boisé, belle plage, facile d'accès, 2+2 c.c., petit garage. Coin tranquille, idéal pour petite famille ou gens retraités. Achetez maintenant pour profiter pleinement de l'été. SIAO33160</p>	<p>440-442, DE LA MONTAGNE, MANIWAKI</p>  <p>VENDU</p> <p>Duplex dans le secteur Comeauville de Maniwaki, revenus mensuels de 750 \$/mois, beaucoup de rénovations déjà effectuées. SIA 033035</p>
<p>287, ROUTE 105, MESSINES</p>  <p>Jolie résidence de 4 c.c., s/s aménagée, toit cathédrale, foyer au bois, plancher de bois franc au r.d.c. Très bien entretenue, grand terrain de 6.5 acres avec grand garage et roulotte avec poss. de louer 1,000\$ par mois. Idéal pour mécanicien en affaires. Garage zoné commercial. SIAO29931</p>	<p>TERRAIN 28 ACRES Ste-Thérèse-de-la-Gatineau. SIA 033704</p> <p>TERRAIN 2 ACRES Messines. SIA 032952</p>

Opinion

La 105 encore

Dans ce journal du 14 Mai 2004, Mr. Rodrigue Lafrenière nous faisait un exposé d'une rencontre entre Mr. Jean Lapierre et les organismes de la région de Mont-Laurier. La réfection de la route 117 semblait être au cœur de l'intérêt des décideurs. Tout le monde se pelle les bretelles avec raison, eux se sert les coudes et poussent dans la même direction et obtiennent ce qui leur revient. Il suffit de venir de Mont-Laurier par la 117 et prendre la 105 à Grand-Remous pour sentir la différence. La 117 passe au nord de notre territoire mais nous touche peu mais alourdi notre circulation quand même.

Mais nous, notre problème c'est la 105, elle ne semble pas être notre intérêt car personne n'en parle, sauf quelques huluberlus comme nous qui prêchons dans le désert pour s'y intéresser. La M. R. C. de la Vallée de la Gatineau qui est le gouvernement régional devrait être le meneur en la matière, celui qui pourrait rassembler tout le monde, forcer députés et politiciens à s'en occuper, mener la bataille pour avoir des trois sur cette route encombrée en tout temps, mais qui en parle.

Ce même 14 Mai, dans ce même journal La Gatineau, la SADC, Société d'Aide au Développement des Collectivités nous faisait part de nombreux événements en préparation dans notre région, comme le centre d'interprétation du doré jaune à la pisciculture de l'aire faunique du Baskatong, l'embellissement des rives de la Rivière Désert, la magasin Maxi. Il y a aussi le grand projet de la Forêt de l'Aigle, là aussi la route n'est pas sûr.

Dans cet exposé de la SADC, il n'est pas question de route adéquate. Le 10- 11- 12 Juin aura lieu l'assemblée annuelle des SADC ici à Maniwak~ là non plus pas question de route. Dans notre région tout bouge, nos organismes fonctionnent bien, comme la CLD, SADC, Chambre de Commerc et beaucoup d'autres. Nous avons le vent dans les voiles c'est le temps d'en profiter, et la région a le plus grand nombre de pourvoyeurs, pourrons nous un jour offrir à tout ce beau monde des accès adéquates, pourrons nous un jour nous aussi nous petter les bretelles? Même si le temps des lilas arrive, comme disait Robert Charlebois, c'est plus de temps de sniffer les fleurs, c'est le temps de mouver le cul.

Dugal Chatel

ADOLESCENTS ET ADOLESCENTES RECHERCHÉS**Canards illimités Canada recherche de jeunes environnementalistes pour une semaine estivale inoubliable**

Marais Oak Hammock, Manitoba, le 26 mai 2004- Connaissez-vous un adolescent ou une adolescente (entre 13 et 17 ans), qui souhaite passer du temps dehors, se faire de nouveaux amis et découvrir la nature et l'environnement? Dites-lui de s'inscrire au concours La Grande Aventure Aile Verte 2004 de Canards Illimités pour avoir la chance de participer à une éco-aventure inoubliable!

Du 7 au 13 août 2004, CIC accueillera dix adolescents et adolescentes des quatre coins du Canada pour un séjour d'une semaine au marais Oak Hammock, au Manitoba. Là, ils pourront se faire de nouveaux amis et participer à une multitude d'activités passionnantes: radio-télémesure, baguage de canards, techniques de survie, camping, canotage, vidéo-journalisme, promenades en aéroglisseur, pêche etc. Toutes ces

activités permettent aux jeunes -les chefs de file de la conservation de demain- de découvrir et d'apprécier les milieux humides, la faune et l'environnement.

«La Grande Aventure Aile Verte fait partie du programme national Aile Verte de CIC pour la jeunesse», explique Rick Wishart, directeur des programmes éducatifs chez CIC. «Ce programme les met directement en contact avec les milieux humides et l'environnement. Guidés par des scientifiques et des guides-interprètes de CIC, les jeunes aventuriers peuvent essayer par eux-mêmes différentes activités pratiques qui les aideront à acquérir de nouvelles compétences et à développer un intérêt pour la conservation et l'environnement».

Chaque année, les jeunes qui ont pris part à la Grande Aventure Aile Verte n'ont que des commentaires positifs à formuler

sur leur séjour. «J'ai vraiment aimé le baguage de canards, la promenade en aéroglisseur était super et la pêche à la barbe impressionnante!», affirme Stacey Farnsworth de Vauxhall, en Alberta, qui a pris part à la Grande Aventure Aile Verte 2003. «Toutes les activités m'ont plu. Tout le monde était formidable avec nous. Je suis vraiment très contente d'avoir participé à cette aventure».

Comme Stacey Farnsworth, Gordie Eagle, de Fredericton, au Nouveau-Brunswick, qui faisait également partie des dix gagnants de l'an dernier, est revenu enthousiaste:«J'aime les grands espaces et les animaux»,explique-t-il, «la Grande Aventure m'a permis de faire de nouvelles connaissances, de visiter une nouvelle région du Canada et d'approfondir mes connaissances et mon intérêt pour la faune!»

Pour postuler à la Grande Aventure Aile Verte, les jeunes sont invités à visiter le site Web de CIC à www.ducks.ca/resource/teens/adventur.html et à expliquer à CIC les activités de plein air et de nature auxquelles ils ont déjà participé et la raison pour laquelle ils devraient être choisis pour faire partie de l'équipe de la Grande Aventure Aile Verte 2004. Mais il faut faire vite: la date limite pour s'inscrire est le 15 juin 2004! Pour plus d'informations veuillez appeler au 1-800-665-3825.

Depuis 1938, CIC conserve, restaure et gère des milieux humides et des habitats qui s'y rattachent au bénéfice de la sauvagine nord-américaine. Ces habitats-véritables filtres naturels- bénéficient également à d'autres animaux et à l'être humain.

2E BILAN PARTIEL DE L'OPÉRATION PAS ALCOOL**49769 conducteurs interpellés**

Québec, le 26 mai 2004- Depuis le 1er mai dernier, soit le début de l'opération PAS alcool, 877 contrôles routiers ont été effectués dans tout le Québec par les services policiers afin d'accentuer la surveillance de la conduite avec les facultés affaiblies. Sur les 49769 conducteurs interpellés, 864 ont été soumis à un test à l'aide d'un appareil de détection approuvé. De ce nombre, 219 dépassaient la limite légale, soit 0,4% des conducteurs interpellés, ce qui correspond à la moyenne des autres PAS alcool. Leur âge moyen est de 34 ans et dans 87% des cas, ils sont de sexe masculin. Ajoutons que les conducteurs fautifs présentaient un taux d'alcoolémie moyen de 139 mg

d'alcool par 100 ml de sang.

Rappelons que les contrôles intensifs vont se poursuivre encore jusqu'au 1er juin et que leur objectif ultime est d'inciter les conducteurs à modifier leur comportement. Cette vaste opération, la 13e du genre depuis 1998, met à contribution la SQ, le Service de police de la Ville de Montréal ainsi que les services de police municipaux (regroupés sous l'Association des directeurs de police de Québec), en partenariat avec la Société de l'Assurance automobile du Québec.

Depuis 1998, plus de 1 149 558 conducteurs ont été interpellés lors des contrôles routiers intensifs qui ont lieu deux fois par année.

Semaine de la famille

Le Comité organisateur des activités de la semaine de la famille désire remercier ses collaborateurs et commanditaires. La participation de tous a permis de faire de cette journée de la famille un succès auquel près de 350 personnes ont participé.

Centre pleine air lac Grenon
 en collaboration avec le
Centre des loisirs de Messines
Super Fête
Nationale

Mercredi le 23 juin prochain.

Venez vous amuser avec nous !

(Surveillez nos prochaines publicités pour les activités)



CAMP 3063 DES CHEVALIERS DE COLOMB INC.

16, chemin du Lac Grenon, Messines

Tél.: (819) 465-2459

Site Internet : www.lacgrenon.qc.ca



ASSEMBLÉE ANNUELLE DE L'AREQ

Hommage à Emma Massie, une centenaire solide comme un chêne

MANIWAKI- Il y a des centenaires qui portent mal leur âge et d'autres qui s'en tirent très bien. Et il y en a, comme Emma Massie, qui s'en tirent tellement bien que l'on ne peut s'empêcher d'en être impressionné.

Née à Maniwaki en 1904, Emma Massie est aujourd'hui âgée de 100 ans et fait preuve d'une solidité à toute épreuve. Joueuse de bridge invétérée, elle est très active et assiste à toutes les réunions de sa section de l'AREQ (Association des retraité-e-s de l'enseignement du Québec). Elle est aussi très autonome. Imaginez: à cent ans, elle vit en appartement à Ottawa, se débrouille très bien et ne veut rien savoir des foyers d'accueil!

Sa lucidité est très grande. «Il faut la voir pour le croire. Elle est déroutante, elle se souvient avec beaucoup d'aisance des dates qui ont marqué sa vie et ses yeux bleus vibrent d'une vie intense. En bonne santé physique, elle garde aussi un excellent moral et passe son temps à dire qu'avoir cent ans, ce n'est rien d'autre qu'avoir cinq fois vingt ans. Elle chante très bien, avec une voix qui surprend par sa jeunesse», de dire Claudette Caron Vaillancourt, présidente

régionale de l'AREQ.

Un vibrant hommage a été rendu à Emma Massie mardi dernier, le 25 juin, lors de l'assemblée générale annuelle de l'AREQ, région 07. Cette activité a eu lieu au Château Logue, en présence de 164 personnes.

Le secteur A (Haute-Gatineau) de l'AREQ, présidé par Georgette Blais, était l'hôte de l'AREQ régionale. Pour l'occasion, une exposition artisanale avait été organisée, avec la participation d'une dizaine d'artisans de la peinture, du vitrail, de la couture, du petit-point, du crochet, etc. Une exposition de photos d'époque représentant les anciens et anciennes président(e)s de l'AREQ avait aussi été mise sur pied par Thérèse McDonald.

Ci-bas, on trouvera le texte de l'hommage rendu à Emma Massie, une des fondatrices de l'AREQ régionale, écrite par Micheline Hamel (secteur H, Ottawa) et lue par Mme Caron Vaillancourt.

100 ans de vie bien remplie

Si Laure Gaudreault revenait, elle nous parlerait sûrement avec enthousiasme et chaleur de cette institutrice qui a voué 50 ans de vie à l'éducation.

Emma est née à Maniwaki

en 1904. Elle fit ses études à Hull, Ottawa, Saskatchewan et Québec et débuta dans l'enseignement en 1921.

Pendant les 50 années qui suivirent, le monde de l'éducation a bénéficié de son dévouement et de son savoir-faire, d'abord comme enseignante, puis comme directrice d'école.

Lorsqu'elle prit sa retraite en 1971, une deuxième carrière commençait pour elle. Après une rencontre avec Laure Gaudreault, lors d'une assemblée générale tenue à Montréal en 1972, elle devint membre du conseil d'administration de notre jeune association. Revenue à Hull, bien déterminée et épaulée par sept de ses collègues, elle jeta les bases de la région 07.

En 1975, Emma choisit de traverser la rivière Outaouais pour venir s'installer à Ottawa. Elle devint alors membre de la région 10, appelée 'Autres pays, autres provinces', qui regroupait tous les retraités et



Née à Maniwaki en 1904, Emma Massie est aujourd'hui âgée de 100 ans et fait preuve d'une solidité à toute épreuve.

retraités de l'enseignement du Québec vivant ailleurs qu'à Québec. Pendant 11 ans, à titre, de présidente de la région 10, Emma siège au conseil d'administration de l'AREQ et participe fidèlement à toutes les réunions.

En 1985, la région 10 devint le secteur Ottawa, intégré à la région de l'Outaouais. Mlle Massie assumait la présidence de ce secteur jusqu'en 1997. Après 25 ans de dévouement à l'AREQ, à titre de présidente régionale ou de présidente de secteur, Emma, portant fièrement ses quatre-vingt-treize ans, démissionne de son poste au secteur d'Ottawa pour prendre une retraite bien méritée.

ROUE DE FORTUNE

Une gagnante à Maniwaki : Linda Galipeau

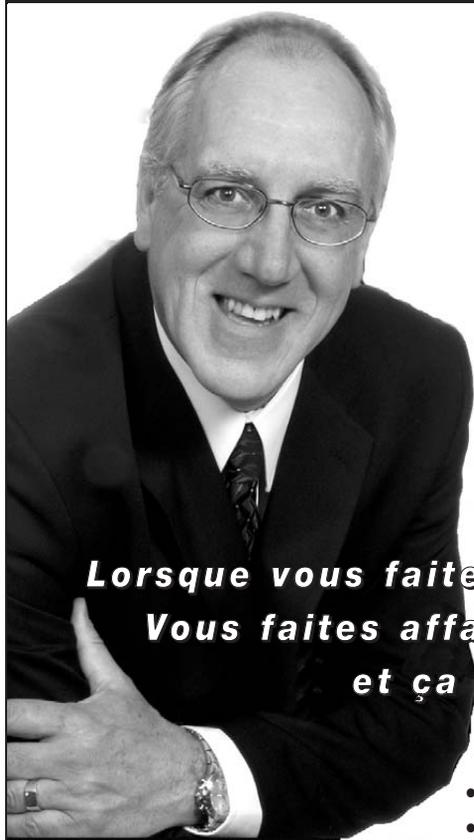
MANIWAKI- L'émission «Roue de fortune chez vous», sur les ondes de TQS, a fait une gagnante à Maniwaki: Linda Galipeau.

Depuis le 5 avril, cette émission est animée par Yves Corbeil, trois fois par semaine, du lundi au mercredi. Selon la formule, l'équipe de production se rend à l'endroit qu'a choisi le gagnant du jour, afin de faire tourner la Roue, entouré d'amis, de membres de sa famille et de voisins. Les participants ont alors la chance de doubler tous les lots, y compris le gros lot de 100 000 \$.

En ce qui concerne Mme Galipeau, le tournage à Maniwaki a eu lieu le dimanche 16 mai. La gagnante, Mme Galipeau, a tourné la Roue devant le dépanneur où elle avait acheté son billet gagnant, sur Principale Nord. Elle était entourée de parents et d'amis et une petite fête a suivi l'événement.

Cette émission a été diffusée le mercredi 26 mai, à 18 h 25, après le Grand Journal et avant Flash. Aussi, TQS présentera une émission hebdomadaire de trente minutes réunissant les trois gagnants de la semaine. L'animateur Yves Corbeil et les gagnants nous proposeront alors une visite de leur région. Cette émission hebdomadaire sera également présentée sur les ondes de canal Évasion le dimanche 31 mai, à 19 h.

Maison à vendre



Lorsque vous faites affaires avec Bleau
Vous faites affaires avec un Pro...
et ça rapporte :

Robert Bleau
Agent immobilier affilié

30 KM au nord de Maniwaki, luxueuse propriété au bord du lac Castor Blanc de 3972 pi. carré sans compter le sous-sol walk-out complètement aménagé. Toutes les commodités en pleine nature. Vous souhaitez vous offrir un refuge de quiétude ou un site corporatif, voici une exceptionnelle opportunité, foncez téléphonez-moi maintenant au

819-923-bleau(2532)



Commandez-le dès maintenant



**LIVRAISON ET
INSTALLATION
INCLUSES.**

Faites restaurer votre monument existant. Travail de qualité par des gens de métier.

Un service qui répond à un besoin



**Maison Funéraire
McConnery**

449-2626

Fax: 449-7437

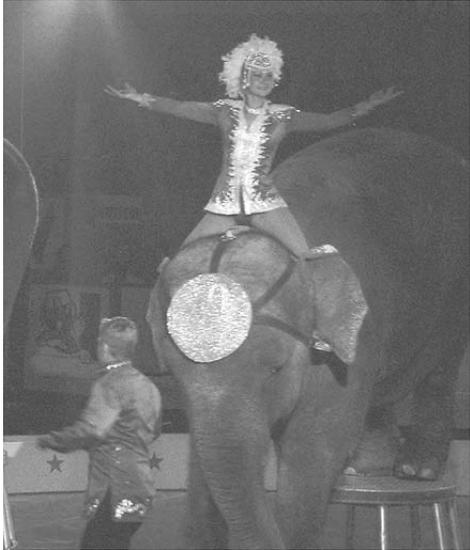
206, rue Cartier, Maniwaki (Québec) J9E 1R3

LE CIRQUE À MANIWAKI

Tout un spectacle

MANIWAKI- Le spectacle de cirque organisé par Les Productions Marc Verreault, associé au Club des petits déjeuners du Québec, a remporté un grand succès à Maniwaki lundi dernier.

En tout, deux représentations ont eu lieu au Centre des loisirs, un en après-



Les éléphants ont capté l'attention des petits et grands en nous démontrant leur savoir faire.



Étant au début de leur carrière artistique, les lionnes ont tout de même ébloui les spectateurs présents au centre des loisirs de Maniwaki.

midi, un autre en soirée. «Il y avait bien du monde et c'était bien le fun», a dit un jeune spectateur, Maxime.

Au menu: des éléphants d'Asie, des ours noirs du Texas, des lionnes d'Afrique, des jongleurs, des acrobates, des clowns, etc. Une prestation de BMX a aussi attiré l'attention: le conducteur a entre autres fait des sauts au-dessus de jeunes spectateurs étendus sur le sol, jusqu'à un maximum de trois. L'entracte a été marqué par des tours

de ponys et des tours d'éléphants, ainsi que par des prises de photos en compagnie d'ours (il faut toutefois préciser qu'entre la bête et l'individu photographié, il y avait une bonne grosse vitre solide).

Le clou du spectacle a été constitué par les jeunes oursons, d'à peine six mois. Ces petites masses de fourrure, hésitantes et mignonnes (mais attendez qu'elles grandissent), se sont gagnées le coeur de tous.



Bravo aux jeunes de l'Harmonie Richelieu qui ont gagné la note d'or.

Claude DaPrato a inventé un nouveau jeu au golf, le watch play, tu te caches pis tu regardes les autres jouer.

Rejean Blais de chez meubles Branchaud a la tête dure, la semaine passé, il portait un panneau incliné sur sa tête, je l'ai vue.

Arlette Danis s'est pogné le coeur quand elle a traversé chez McConnery et une auto a appuyé sur les freins et une 2e fois quand elle a traversé pour les Galeries, fais changer tes lunettes, ou modère ta marche.



Roland Dault (le mari de Jeanne D'arc Beaulieu coiffeuse) a loué un Bobcat pour étendre son sable et oups! Roland à l'envers dans cette petite machine, mais comme un chat il est revenu sur ses pattes, il a combattu sa peur et a rembarqué sur son bobcat. Qui a gagné ?

Jeudi matin je vais faire approuver une annonce et je me dépêche, voilà que Michel Houle prend son temps et il me laisse passer, il avait peur d'être écrasé par une femme!

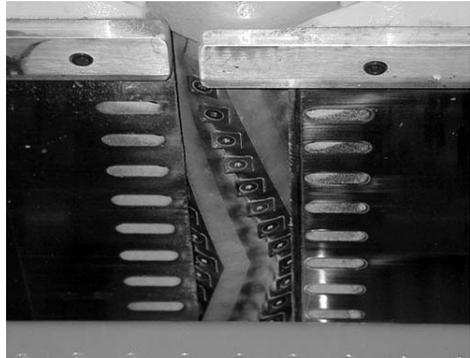


Bienvenue aux gens de l'extérieur pour le tournoi double écossais hommes au golf Algonquin.

ATELIER BOIREC

Portes ouvertes et nouveaux services

(JC) MANIWAKI- Les administrateurs et travailleurs de la Coopérative de solidarité Les Ateliers Boirec vous invites à la journée porte ouverte qui se déroule le jeudi 3 juin prochain. Vous êtes attendus de 8h30 à midi et de 13h à 15h au 136 chemin du Parc Industriel Maniwaki. De plus, les Ateliers Boirec vous informent qu'ils



Les Ateliers Boirec vous informent qu'ils offrent maintenant le service de planage commercial avec un nouveau planeur avec tête à pastille.

offrent maintenant le service de planage commercial avec un nouveau planeur avec tête à pastille. Que ce soit pour du bois de chauffage et d'allumage, de latte de séchage et pilage ou du bois pour les foyers extérieur le tout à très bas prix. Pour un service de rainure, de coupe de dimension et de délignage, ils vous offrent également



On voit sur la photo le groupe d'employés oeuvrant au sein des Ateliers Boirec entourant monsieur Michel Racine.

un inventaire de plus de 5000 pieds de bois pré-coupé à 40 pouces pour le trottoir.

**OUVERTURE DE LA TERRASSE OFFICIELLE
LE JEUDI 27 MAI 2004 15H00 (cuisine fermé)**



DANSE
SPECTACLES
KARAOKÉ

**Spectacle
assuré !!!**

SAMEDI 5 JUIN À COMPTER DE 20h00

Une « VRAIE » soirée Latino
ENTRÉE GRATUITE !!!

(professeur de 20h00 à 22h00)

par la suite « Vivo Latino Musique »

Dimanche 13 juin Michoui extérieur par la suite...

Du jamais vu... Tout les fonds iront au fondation du cancer



Dodge Caravan

Méga vente

Grand Caravan



AVERTISSEMENT
 Cette offre peut vous donner envie d'agrandir votre famille.

DODGE GRAND CARAVAN 2004

ÉQUIPEMENT DE SÉRIE : Moteur V6 de 3,3 L, 180 ch • Climatiseur
 • Télédéverrouillage • Empattement supplémentaire de 11 po • Freins antiblocage • Lève-glaces, verrouillage et rétroviseurs à commande électrique • Capacité de chargement plus grande de 724 L (25,6 pieds cubes) • Régulateur de vitesse • Sacs gonflables avant à déploiement progressif

OFFRE EXCEPTIONNELLE

LOUEZ À
218\$[†]
 PAR MOIS.
 LOCATION DE 48 MOIS.
 Comptant initial de 4 530 \$
 ou échange équivalent.

OU

CHOISISSEZ
23999\$
 À L'ACHAT**

VISITEZ DODGE.CA POUR CONNAÎTRE L'EMPLACEMENT DU CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP^{MD} • DODGE LE PLUS PRÈS DE CHEZ VOUS.

L'acheteur avisé lit les petits caractères: † Tarif mensuel pour 48 mois établi pour la Dodge Grand Caravan 2004 avec l'ensemble 28C + GXW. Le dépôt de sécurité est de 0\$ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 81 600 km au taux de 15¢ le kilomètre. Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Services financiers Chrysler Canada est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. ** Le prix comprend les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires et est établi pour la Dodge Grand Caravan 2004 avec l'ensemble 28C + GXW. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. †, ** Transport, immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Offres d'une durée limitée et exclusives, qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques, et qui s'appliquent à la livraison au détail sur les modèles 2004 neufs en stock sélectionnés. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Véhicule à titre indicatif seulement. Tous les modèles Chrysler, Jeep et Dodge 2004 sont couverts par la meilleure protection que nous ayons jamais offerte: une garantie de 7 ans ou 115 000 km* sur le groupe motopropulseur, et une assistance routière 24 heures sur 24+, selon la première éventualité. La garantie de base est de 3 ans ou 60 000 km*. La protection de la carrosserie contre la corrosion est de 3 ans. Le moteur turbo Cummins^{MD} diesel est couvert par une garantie limitée distincte de 7 ans ou 160 000 km* sur le moteur. * Selon la première éventualité. + Certaines conditions ainsi qu'une franchise peuvent s'appliquer. Cette offre ne s'applique pas à certains véhicules vendus à des fins commerciales ou aux Ram SRT-10. Renseignez-vous auprès de votre concessionnaire. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation. Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep^{MD} • Dodge de Ottawa-Outaouais

FINANCEMENT OFFERT
 EXCLUSIVEMENT PAR
**SERVICES FINANCIERS
 CHRYSLER CANADA**



100
95
90
85
80
75
70
65
60
55
50
45
40
35
30
25
20
15
10
5
3
1

MEDIA LIST: OTTAWA - FRENCH WEEKLIES					
Prepared by SGL Studio for BBDO Canada		Creative Signoff	Production Signoff	Account Signoff	Prep Signoff
Client: DaimlerChrysler	Date: April 26, 2004				
Pub. Ad #: DCC RCA P4 3036A	Operator: DS				
Main Docket #: SCD COR P4 2080	Correction:				
(Studio use only)	Size: 9.1875" x 14.25"				
File Name: P4 3036A	Prep: JC				
	<input checked="" type="checkbox"/> PDF <input type="checkbox"/> .SEA <input checked="" type="checkbox"/> PREFLIGHT				
		K 4 Colour Process			

APPEL DE PROJETS POUR LES TERRES PUBLIQUES INTRAMUNICIPALES

Gracefield, Qc, 4 mai, 2004 : Dans le but de développer le potentiel multiresource des lots intramunicipaux de la Vallée-de-la-Gatineau, la MRC a annoncé aujourd'hui un appel de projets concernant sept blocs de terres publiques intramunicipales (ou TPI) qui s'étendent sur l'ensemble du territoire. Cet appel de projets est ouvert à la population, aux particuliers, organismes et entreprises intéressés à diversifier l'activité économique régionale.

« La MRC est à la recherche de projets innovateurs qui peuvent répondre à plusieurs critères, dont la création d'emplois et les retombées socio-économiques régionales. Les promoteurs peuvent tirer profit des ressources naturelles présentes sur les blocs de lots mis à leur disposition. Toutefois, le territoire demeurant public, cette exploitation des ressources sera possible après paiement d'une redevance à la MRC. Il est donc primordial que les promoteurs ne comptent pas uniquement sur les profits provenant des ressources naturelles pour le financement de leur projet » de dire le préfet de la MRC, M. Pierre Rondeau.

Les sept blocs de TPI se trouvent sur le territoire de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau dans les municipalités de Grand-Remous, Messines, Bois-Franc, Low et Gracefield.

L'appel de projets disponible aux bureaux de la MRC contient des informations

détaillées rattachées à chaque bloc dont les descriptions des potentiels, procédures, cartes géographiques vues par différentes instances, descriptions techniques et les potentiels et contraintes dans chaque bloc. Les promoteurs auront jusqu'au 11 août 2004 pour déposer leur plan d'affaires.

Les promoteurs intéressés sont priés de se présenter aux bureaux de la MRC pour se procurer le document d'appel de projets au 7, rue de la Polyvalente, Gracefield, du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 13h à 16h. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le chargé de projet, Richard Daigle, au 819-463-3241 poste 232 ou par courriel : rdaigle@mrcvg.qc.ca.

Les promoteurs intéressés à monter un plan d'affaires et désirant l'aide de professionnels peuvent se rendre au Centre local de développement (819) 449-7649 ou à la Société d'aide au développement des collectivités (819) 449-1551 qui offrent ces services d'aide gratuitement à la population.

Les documents d'appel de projets sont offerts au coût de 50 \$ par bloc de lots et seront disponibles jusqu'au vendredi 11 juin à 16h.

Faites vite, la date limite pour venir chercher votre appel de projets est le 11 juin 2004.

La date limite pour déposer les plans d'affaires est le 11 août 2004.

DISPARU PENDANT UNE SEMAINE

Gilles Grondin retrouvé

MANIWAKI- Porté disparu le vendredi 14 mai dernier, Gilles Grondin, de Maniwaki, a été retrouvé sain et sauf le vendredi 21 mai.

M. Grondin a été retrouvé dans son véhicule, sur le chemin des Eaux à Egan-Sud. Ce sont des gens qui avaient été

prévenus par les photos publiées dans les journaux qui ont réussi à retracer l'individu disparu. Marc Ippersiel, porte-parole de la Sûreté du Québec dans l'Outaouais, a tenu à remercier tous ceux et celles qui ont contribué à retrouver M. Grondin.

GRACEFIELD

Les Femmes d'action ramassent 3 000 \$

MANIWAKI- Samedi dernier, l'organisme Femmes d'action, de Gracefield, a organisé une vente de garage sur le stationnement de la compagnie Transports Éthier.

Une vente de billets pour le tirage d'un BBQ donné par la compagnie Harbois, de Gracefield, a aussi eu lieu par la même occasion. En tout, l'activité, organisée par Pierrette Toutant et son équipe, a permis d'amasser le montant de 3 000 \$. Cette somme servira à aider les organismes féminins de la région de Gracefield.

Bravo aux Femmes d'action pour cette belle initiative!

Perspective d'affaires

Un nom et toutes les solutions en assurance des entreprises

Madeleine Caron
Cléo Monette

Gracefield • 53, rue St-Joseph
Téléphone • 463-4766
Télécopieur • 463-3881

Guy Joanis
Henri Joanis

Maniwaki • 147, boulevard Desjardins
Téléphone • 449-2962
Télécopieur • 449-7091

Agents en assurance de dommages

PROMUTUEL
LA VALLÉE

www.promutuel.ca

Promutuel La Vallée, société mutuelle d'assurance générale est un cabinet en assurance de dommages et en services financiers.

Assurance • Sécurité financière • Services financiers

D.E.P. EN PÂTES ET PAPIERS (OPÉRATIONS)

Une formation utile pour un métier très en demande



Plusieurs stages en milieu de travail.

Pour la deuxième année consécutive, le Centre de formation professionnelle Pontiac offrira une formation en pâtes et papiers (opérations) à compter de septembre prochain.

Cette formation est très complète et couvre tous les aspects du métier d'opérateur et d'opératrice. Grâce à un fructueux partenariat avec l'usine Pontiac de la compagnie Smurfit-Stone, plusieurs stages seront organisés en entreprise, permettant ainsi aux élèves d'avoir un aperçu concret du genre de travail qu'ils et qu'elles auront à effectuer.

Les personnes qui s'inscriront à cette formation et qui décrocheront leur D.E.P. en pâtes et papiers (opérations) se retrouveront dans un domaine où la demande est particulièrement forte. En effet, étant donné les nombreuses prises de retraite qui sont attendues au cours des prochaines années, dans les usines de l'Outaouais, les perspectives d'embauche sont très encourageantes. Pour donner un seul exemple, dans le cas d'une entreprise de Gatineau, on estime à plus de 150 le nombre de postes qui, d'ici 2010, pourront être comblés par des personnes ayant justement le type de formation offert par le CFP Pontiac.

C'est sans doute ce qui explique que le taux de placement pour ce genre de formation est très bon. En 2002, pour l'ensemble du Québec, ce taux avoisinait les 75 %.

Smurfit-Stone

Les conditions d'emploi sont également très avantageuses pour ceux et celles qui réussiront à se placer. Dans le cas de l'entreprise donnée en exemple ci-haut, le taux horaire varie de 22,17 à 36,85 \$ de l'heure.

Donc, pour ceux et celles qui souhaitent s'engager dans un domaine d'avenir, bien rémunéré et rempli de défis, la formation mise sur pied par le CFP Pontiac est exactement ce qu'il faut pour acquérir les outils nécessaires.

Le CFP Pontiac vous offre...

Formation en pâtes et papiers (opérations)

Niveau :

diplôme d'études professionnelles

Durée du programme :

1 170 heures, dont 260 heures de stage

Nombre de cours :

20

Frais d'inscription :

50 \$

Possibilité d'aide financière du CLE

Admissible aux prêts et bourses

Début du programme :

septembre 2004

Inscris-toi dès maintenant !

Un grand merci à notre partenaire, Smurfit-Stone

Nous tenons à remercier la compagnie Smurfit-Stone, Usine Pontiac (Portage-du-Fort) pour sa très précieuse collaboration.



Les femmes sont bienvenues. L'an dernier, deux étudiantes étaient inscrites.

CFP
Pontiac

Centre de formation professionnelle Pontiac

250, chemin de la Chute, Fort-Coulonge (Québec), J0X 1V0

Téléphone : **1 (819) 683-1419**

Cap sur la réussite!

Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais



CENTRE DE RECHERCHE EN TECHNOLOGIES LANGAGIÈRES

LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC CONTRIBUE À UN INVESTISSEMENT DE 48 MILLIONS \$ À L'UNIVERSITÉ DU QUÉBEC EN OUTAOUAIS

Gatineau, le 20 mai 2004 - Le ministre du Développement économique et régional et de la Recherche, M. Michel Audet, le ministre délégué aux Affaires intergouvernementales canadiennes et aux Affaires autochtones et ministre responsable de la région de l'Outaouais, M. Benoit Pelletier et le député de Hull, M. Roch Cholette, ont annoncé l'attribution

d'une aide financière de 5,75 M\$ à l'Université du Québec en Outaouais pour la création du Centre de recherche en technologies langagières qui représente un investissement total de 48 M\$ sur 5 ans.

« La création du Centre de recherche en technologies langagières permettra de constituer un véritable pôle technologique de l'industrie de la langue à Gatineau. Jusqu'à 150 chercheurs, industriels et étudiants y seront actifs au moment de son ouverture et c'est sans compter la cinquantaine de nouveaux emplois de haut niveau qui seront créés annuellement dans la région dès 2008 », a déclaré le ministre Audet.

L'aide financière du Québec est octroyée dans le cadre du Programme d'appui au financement d'infrastructures du ministère du Développement économique et régional et de la Recherche. Elle servira à défrayer les coûts de construction d'un édifice devant loger les laboratoires, l'administration, un hall de présentation des nouvelles technologies, un centre de documentation et d'information ainsi qu'un incubateur technologique dédié à lessimage d'entreprises innovantes et à la commercialisation de leurs produits et service.

« Ce centre sera un atout majeur pour la région de l'Outaouais. En participant à la concrétisation de ce projet, le

gouvernement du Québec souhaite favoriser le développement d'une expertise de pointe en technologies langagières. La région de l'Outaouais pourra accroître cette expertise et se tailler une place de premier plan au sein de ce secteur technologique en pleine effervescence », a affirmé le ministre Pelletier.

« En offrant aux chercheurs et aux professionnels de l'industrie, à ses professeurs ainsi qu'à ses étudiants un tel environnement de recherche, l'université du Québec en Outaouais se positionne de belle façon pour répondre aux besoins actuels et futurs des entreprises d'une industrie en pleine effervescence. Elle sera capable de fournir le personnel de recherche et la main-d'oeuvre qualifiée dont l'industrie a déjà besoin pour innover, augmenter sa compétitivité, et aussi, améliorer la position du Québec dans l'économie du savoir », a expliqué le député Cholette.

Le développement des technologies de communication entraîne une poussée fulgurante des échanges internationaux et du besoin de communiquer dans différentes langues. « Les technologies langagières viennent faciliter ces activités par le traitement de la langue. Cela permet aux entreprises de commercer efficacement dans différentes langues et d'acquérir des avantages concurrentiels sur le marché, mondial », a conclu le ministre Audet.

FÉLICITATIONS !!!



Céline Hubert Fraser 11 Juin 86 ans
Jeannette Pilon Hubert 30 mars 85 ans

Le 1^{er} mai nous avons eu le plaisir de fêter notre maman éttante Céline. Notre thème était une croisière en bateau : Le Hubert-Pilon-Franc et avons fait escale dans plus de trente villes pour ensuite revenir et fêter tous ensemble au centre à Bois-Franc qui porte le nom de not papa Le centre Donat Hubert.

Un gros merci à toute notre parenté qui a si bien répondu à notre invitation et ont embarqué avec nous dans cette belle croisière, nous étions 200 personnes à partager un repas, des souvenirs, revoir des oncles, des tantes, des cousins, des cousines et des amis.

Ce fut pour nous un immense plaisir d'organiser cette rencontre qui restera gravé dans nos coeurs à jamais. Encore une fois bonne fête maman et bonne fête tante Céline. On vous aime.

Gisèle et Yolande ainsi que Louise, Roger, Conrad, Armand, Rémi et Claire.

Paroisses Secteur Haute-Gatineau

(Bouchette, Gracefield et Pt-Comfort, Lac Blue Sea, Messines)

Bibliothèque religieuse, secteur Haute-Gatineau

Toutes les personnes qui ont emprunté des volumes, des cassettes vidéo ou tout autre matériel religieux... à la bibliothèque religieuse du Secteur de la Haute-Gatineau, sise à la Paroisse de Gracefield sont priées de les rapporter au 42 rue principale Gracefield, avant le 20 juin 2004, 16 heures afin que les responsables puissent faire l'inventaire. Le matériel sera à nouveau disponible à compter de septembre 2004.

Votre collaboration sera grandement appréciée.

Info. supplémentaire : 463-2857

Prenez soin de vous... nous prendrons soin de votre véhicule!



Obtenez **GRATUITEMENT** une trousse d'entretien Mopar pour véhicule à l'achat de l'un de nos spéciaux du service après-vente du printemps*

LA MANIÈRE FACILE D'OBTENIR L'ENTRETIEN SPÉCIALISÉ ET DE QUALITÉ QUE MÉRITE VOTRE VÉHICULE.

Offre d'entretien printanier

39⁹⁵ \$

Des frais environnementaux peuvent s'appliquer.

Inspection du système de refroidissement sans frais!

- Graissage (s'il y a lieu), vidange d'huile et remplacement de filtre
- Rotation des pneus
- Rapport écrit des résultats
- Appoint du liquide lave-glace
- Inspection tranquillité d'esprit
- Inspection du bon fonctionnement du système de refroidissement

Entretien des injecteurs de carburant

79⁹⁵ \$

- Élimine les dépôts dans les injecteurs, les soupapes d'admission et les chambres de combustion en vue de rétablir l'efficacité de l'alimentation en carburant et de réduire la consommation.

Réglage du parallélisme des roues avant

69⁹⁵ \$

- Réglage de la pression des pneus
- Réglage du parallélisme par ordinateur
- Vérification de la direction et de la suspension

Pratique. Abordable.

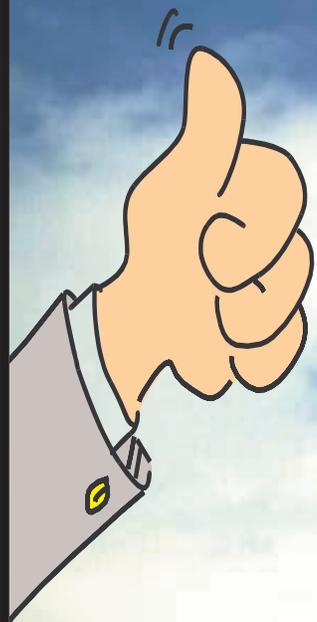


Il n'existe pas de meilleur moyen d'entretenir votre véhicule... laissez-nous vous le prouver.

SEULEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP^{MD} • DODGE

*Jusqu'à épuisement des stocks. Cette offre de service ainsi que le prix et l'incitatif qui l'accompagnent ne s'appliquent qu'aux concessionnaires DaimlerChrysler participants. L'offre d'entretien comprend jusqu'à 5 litres d'huile Mopar. Certaines exclusions s'appliquent. D'autres frais peuvent s'ajouter pour les moteurs diesel, les V10, le V8 HEMI^{MD}, la mise au rebut des fluides, des huiles semisynthétiques et synthétiques. Le prix affiché ne comprend pas les taxes. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Cette offre est en vigueur jusqu'au 19 juin 2004. Jeep est une marque de commerce déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada Inc. Pour tous les détails, renseignez-vous auprès de votre concessionnaire DaimlerChrysler participant.

CANADA'S BEST
CHRYSLER | JEEP | DODGE
PROUD TO BE AN OFFICIAL SPONSOR OF
THE CANADIAN OLYMPIC TEAM



McCONNERY: MA PLACE POUR MON VÉHICULE



2001 ALERO
#06050A

12 495\$*

*** OPTIMUM ***

Comptant	Location	Achat	Hebdomadaire
0 ⁰⁰	238 ⁰⁰	260 ⁰⁰	60 ⁰⁰
1 000 ⁰⁰	216 ⁰⁰	242 ⁰⁰	56 ⁰⁰
2 000 ⁰⁰	195 ⁰⁰	229 ⁰⁰	53 ⁰⁰
3 000 ⁰⁰	173 ⁰⁰	210 ⁰⁰	48 ⁰⁰

2001 GMC
#06117A - 4x4

20 995\$*

*** OPTIMUM ***

Comptant	Location	Achat	Hebdomadaire
0 ⁰⁰	382 ⁰⁰	424 ⁰⁰	98 ⁰⁰
1 000 ⁰⁰	365 ⁰⁰	406 ⁰⁰	94 ⁰⁰
2 000 ⁰⁰	344 ⁰⁰	389 ⁰⁰	90 ⁰⁰
3 000 ⁰⁰	323 ⁰⁰	371 ⁰⁰	86 ⁰⁰



2002 MONTANA
#06127A

15 995\$*

*** OPTIMUM ***

Comptant	Achat	Hebdomadaire
0 ⁰⁰	323 ⁰⁰	75 ⁰⁰
1 000 ⁰⁰	306 ⁰⁰	71 ⁰⁰
2 000 ⁰⁰	289 ⁰⁰	67 ⁰⁰
3 000 ⁰⁰	271 ⁰⁰	63 ⁰⁰

1999 VENTURE
2 AU CHOIX !

10 495\$*

*** OPTIMUM ***

Comptant	Achat	Hebdomadaire
0 ⁰⁰	214 ⁰⁰	49 ⁰⁰
1 000 ⁰⁰	196 ⁰⁰	45 ⁰⁰
2 000 ⁰⁰	179 ⁰⁰	41 ⁰⁰



Super promotion du printemps : À l'achat ou à la location d'un véhicule de 5 000 \$ et plus, participez au tirage d'un des 3 voyages de pêche pour vous et votre famille. Détails en magasin.

UN MEGA CHOIX DE CAMIONS USAGÉS :

- SILVERADO 3/4, 4X4, CABINE ALLONGÉE 1999
- SILVERADO 1/2, 4X4, CABINE ALLONGÉE 2001
- GMC SIERRA 1/2, 4X4, BOÎTE LONGUE 2002
- SILVERADO 1/2, 4X4, BOÎTE LONGUE 2000-2002
- SILVERADO 1/2, 4X2, CABINE ALLONGÉE 2000

Venez nous faire une offre, vous serez surpris!

* Les prix et les mensualités n'incluent pas les taxes en vigueur. Location 48 mois 20 000 km par année, achat 60 mois. Détails en magasin.

Optimum
VÉHICULES D'OCCASION



Les véhicules d'occasion Optimum incluent :

- 1- Une garantie d'un manufacturier
- 2- Un privilège d'échange de 30 jours / 2 500 km sans tracés
- 3- Une inspection en plus de 150 points
- 4- L'assistance routière 24 heures



105, boul. Desjardins
Maniwaki

449-1632

McCONNERY
Depuis... 1927



**SERVICE DE
REMORQUAGE 24H**
449-3078

DU PLUS
PETIT BRIN
D'HERBE
AUX GÉANTS DE NOS
FORÊTS

Husqvarna

32 ans
A VOTRE SERVICE!

**PLUS DE 200
UNITÉS EN
INVENTAIRE**



**INCOMPARABLE
QUALITÉ**



PUISSANCE

MANOEUVRABILITÉ



5521 CM

MOTEUR HONDA

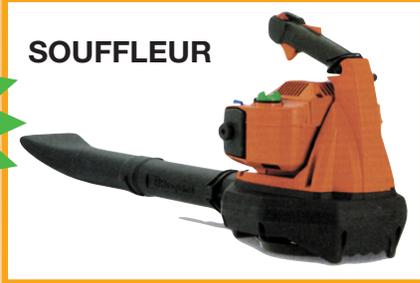


CZ 3815



Husqvarna

MODÈLE 340
Rég. 479.95
Spécial
399⁹⁵



SOUFFLEUR



TAILLE-HAIE



75 C.C.



MOTOCULTEUR



COUPE-BORDURE

À PARTIR DE
189⁹⁵

Husqvarna



Husqvarna

345 FX

NOUVEAU!

DÉBROUSSAILLEUSES



BALAI
ROTATIF

Husqvarna



Anatole Gagnon & Fils inc.

364, boul. Desjardins, Maniwaki

Tél.: 449-4000

Depuis
1972



MICHELLE COURCHESNE

L'apprentissage du français: un gage de réussite

Montréal, le 20 mai 2004 -

«La connaissance du français est non seulement une condition d'insertion en emploi dans la langue de la majorité, elle est aussi un facteur important d'enracinement au Québec. Voilà pourquoi j'ai mis en place de nouvelles mesures pour favoriser l'accès aux cours de français à un plus grand nombre d'immigrants», a déclaré la ministre des Relations avec les citoyens et de l'immigration, Mme Michelle Courchesne, alors qu'elle dévoilait aujourd'hui son plan d'action Des valeurs partagées, des intérêts communs.

La langue française est un élément central de l'identité québécoise. Il importe donc d'encourager la persévérance dans la fréquentation des services de francisation

et de moduler l'offre de service selon les besoins diversifiés et les caractéristiques de certaines clientèles, a souligné M^{me} Courchesne.

En effet, le budget total de la francisation de 42,2 M\$, qui inclut une injection de 10,5 M\$ d'argent neuf, permettra de parachever le déploiement de l'offre de service, d'instaurer de nouvelles formules adaptées aux besoins spécifiques de certaines clientèles ainsi que d'accélérer et d'accroître l'apprentissage du français.

Le ministère a fixé à 115 \$ par semaine les allocations de formation pour la catégorie des travailleurs sélectionnés. L'allocation de participation pour les membres du regroupement familial est majorée à 30 \$ par semaine au lieu de 23 \$.

Les réfugiés faisant l'objet d'un parrainage collectif continueront de recevoir 61 \$, 121 \$ ou 157 \$ par semaine, selon leur situation familiale. De plus, la contribution aux frais de garde sera bonifiée; le maximum remboursé passera de 20 \$ à 15 \$ par enfant par jour.

Par ailleurs, l'intensification de la francisation à temps plein, qui augmente de 25 à 30 heures par semaine, permettra d'offrir le programme en 33 semaines au lieu de 40 et de répondre ainsi explicitement aux demandes de la majorité des étudiants qui souhaitent accéder rapidement au marché du travail, une formule expérimentée qui a...

La préoccupation de vouloir mieux articuler la francisation avec les besoins d'insertion au marché du travail des

nouveaux arrivants se traduit par la mise en place de trois formules sur mesure adaptées. Concrètement, ces formules mixtes de formation intégrant des cours de français et des stages ou mentorat linguistique en entreprise rejoindront les travailleurs ou les nouveaux arrivants qui se préparent aux examens des ordres professionnels. Des formules spécifiques favoriseront l'accès des femmes de certaines communautés culturelles aux services de francisation. Cette mesure vise à contrer les risques d'isolement associés à la méconnaissance du français en misant sur la socialisation dans le milieu de vie. Enfin, des outils de formation en ligne permettront l'apprentissage du français de l'étranger.

RUES PRINCIPALES

Un plan d'action sous peu

MANIWAKI- Ceux et celles qui s'intéressent au développement du centre-ville de Maniwaki prendront note qu'une ébauche de plan d'action sera dévoilée sous peu.

Ce document a été préparé dans le cadre du programme Rues Principales, en marche depuis maintenant deux ans, afin de revitaliser le centre-ville de Maniwaki. L'ébauche précisera une mission et une vision pour ce secteur important et présentera un plan d'action qui précisera ce qui est envisagé pour le centre-ville pour les 15 prochaines années.

Rappelons que le groupe responsable de ce projet comprend une vingtaine de personnes, dont des représentants de la Ville de Maniwaki, de la Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki, du CLD Vallée de la Gatineau et de la SADC Vallée de la Gatineau.

Une conférence de presse devrait être tenue d'ici quelques semaines, afin de faire le point sur ce dossier. Selon Jean-François Touchet, chargé de projet, le dossier se présente bien et bénéficie d'un bon encadrement de la part de la Fédération Rues Principales, basée à Québec.

PRIX NATIONAUX DU CONCOURS CHAPEAU, LES FILLES!

Evelyne Paquette du CFP Mont-Laurier reçoit le prix du ministère des Ressources naturelles et des parcs

Mont-Laurier - À l'occasion d'un gala national qui se tenait le 10 mai dernier au monument national de Montréal, les partenaires et le ministère de l'Éducation ont offert 29 prix nationaux aux lauréates de la formation professionnelle et technique. Parmi elles, on compte six jeunes femmes des régions de Laval et des Laurentides.

Ainsi, Evelyne Paquette, élève inscrite au programme Récolte de la matière ligneuse du CFP Mont-Laurier de la commission scolaire Pierre-Neveu, a remporté le prix Ressources naturelles de 2000\$ du ministère des Ressources naturelles, de la faune et des parcs. Ce prix s'ajoute à la bourse de 500\$ remportée plus tôt lors d'une cérémonie régionale.

Cette étudiante de Gracefield vient de terminer sa formation en Récolte de la matière ligneuse qui mène au métier d'abatteur manuel (bûcheron) et d'opérateur de débusqueuse. Elle est la première

étudiante féminine finissante dans ce programme depuis 11 ans.

Grâce à Chapeau, les filles! et à d'autres activités favorisant la diversification des choix professionnels, la proportion de femmes présentes dans les formations menant à l'exercice de professions ou de métiers traditionnellement masculins s'est accrue. Le concours Chapeau, les filles! permet d'encourager la relève féminine dans des domaines où les femmes sont peu présentes, rend hommage à celles qui sortent des sentiers battus et les récompense en leur remettant plus de 250,000\$ en prix, services et stages professionnels.

En huit ans d'existence de ce concours, 7 étudiantes du CFP Mont-Laurier se sont méritées un prix régional et 2 prix nationaux ont été décernées aux représentantes du CFPML.

BIBLIOTHÈQUE DE MANIWAKI

Trois gagnants locaux reçoivent des prix

MANIWAKI- Dans le cadre du concours Réseau Biblio 2004, la bibliothèque municipale de Maniwaki a remis des prix à trois gagnants locaux mercredi dernier.

Le concours s'adressait aux jeunes de 4 à 12 ans et 120 coupons de participation ont été déposés. En collaboration avec les deux caisses populaires de la Vallée de la Gatineau (Haute-Gatineau et Gracefield), le concours avait débuté en mars et s'était étendu sur une période de six semaines. La remise de prix a eu lieu en présence d'Evelyne Hubert, mairesse d'Egan-Sud, de Jacques Cadieux, conseiller municipal à la Ville de Maniwaki, et de Jocelyne Leclair,

responsable de la bibliothèque.

Les trois gagnants provenaient de chacune des trois municipalités qui contribuent à la bibliothèque, soient Maniwaki, Egan-Sud et Délage. Il s'agissait d'Andréane Grondin, de Maniwaki (sac à dos), d'Amélie Rivest, de Délage (gilet Biblio) et de Catherine Giard, d'Egan-Sud (gilet Biblio).

Le gagnant régional du concours était Kevin Casavant, d'Otter-Lake. Il s'est mérité un ordinateur. Pour ce qui est du grand gagnant provincial, son nom sera dévoilé le 12 juin prochain, lors de l'assemblée générale annuelle de l'organisme.

«Garden Party» de l'école de Blue Sea

Vendredi, le 18 juin aura lieu le traditionnel "Garden Party" de l'école de Blue Sea. De plus, l'Organisme de Participation des Parents et la Commission Scolaire des Hauts-Bois de l'Outaouais souligneront le changement de nom de l'école pour celui de École Reine Perrault, en la présence de celle-ci. La fête champêtre débutera à 17:30h par un buffet froid servi à l'école (de Blue Sea) ou à l'église en cas de pluie. Les billets pour le repas sont en vente au magasin OMNI- Richard de Blue Sea au coût de 8\$ pour les adultes et 4\$ pour les enfants de 3 à 9 ans. Vous avez jusqu'au 4 juin pour vous les procurer. Vous pouvez aussi les réserver auprès des responsables :

Anne Lafrenière - 463-4225

Chantal Tremblay - 463-2529 ou

Isabelle Cousineau - 463-0493.

Spectacle bénéfique à la Cité étudiante de la Haute-Gatineau

Maniwaki- Mercredi le 2 juin prochain à 19 heures, à l'auditorium de la C.E.H.G., se déroulera le spectacle bénéfique ART DRAM 2004 au profit de la Fondation Rêves d'enfants.

Ce sont deux élèves du groupe d'art dramatique de Sylvie Dupont, Aïsha Gargantini et Claudia Fortin, qui ont eu l'idée d'organiser un spectacle bénéfique pour leur projet de quatrième étape. Ce projet a pris tellement d'ampleur qu'il mettra en vedette plus de cinquante élèves des cours d'art dramatique et de musique.

Au menu : chant, danse, monologue, musique, comédie musicale et animation du tonnerre.

Spectacle bénéfique ART DRAM 2004
Mercredi 2 juin à 19 heures
Auditorium de la Cité étudiante
5\$ à l'entrée

**PRENDS
 TON AVENIR
 EN MAIN!**

Assistance aux bénéficiaires en établissement de santé

DÉP 630 heures

**DÉBUT
 DES COURS
 2 AOÛT 2004**

Pour devenir :

► Préposée, préposé
 aux bénéficiaires

Taux de placement : 84%
Relance 2003

Moi...
je m'inscris



Les inscriptions sont limitées.



**PRETS
 ET
 BOURSES**

Ce 2^e groupe débutera sous peu pour répondre aux présents besoins de main-d'oeuvre du Centre hospitalier Antoine-Labelle de l'Annonciation et aux futurs besoins du Centre hospitalier de Maniwaki.

Pour inscription:
 du lundi au vendredi
 de 8h30 à 16h30



Centre de Formation
 Professionnelle
 Mont-Laurier
 850, Taché
 Mont-Laurier

1.866.314.4111

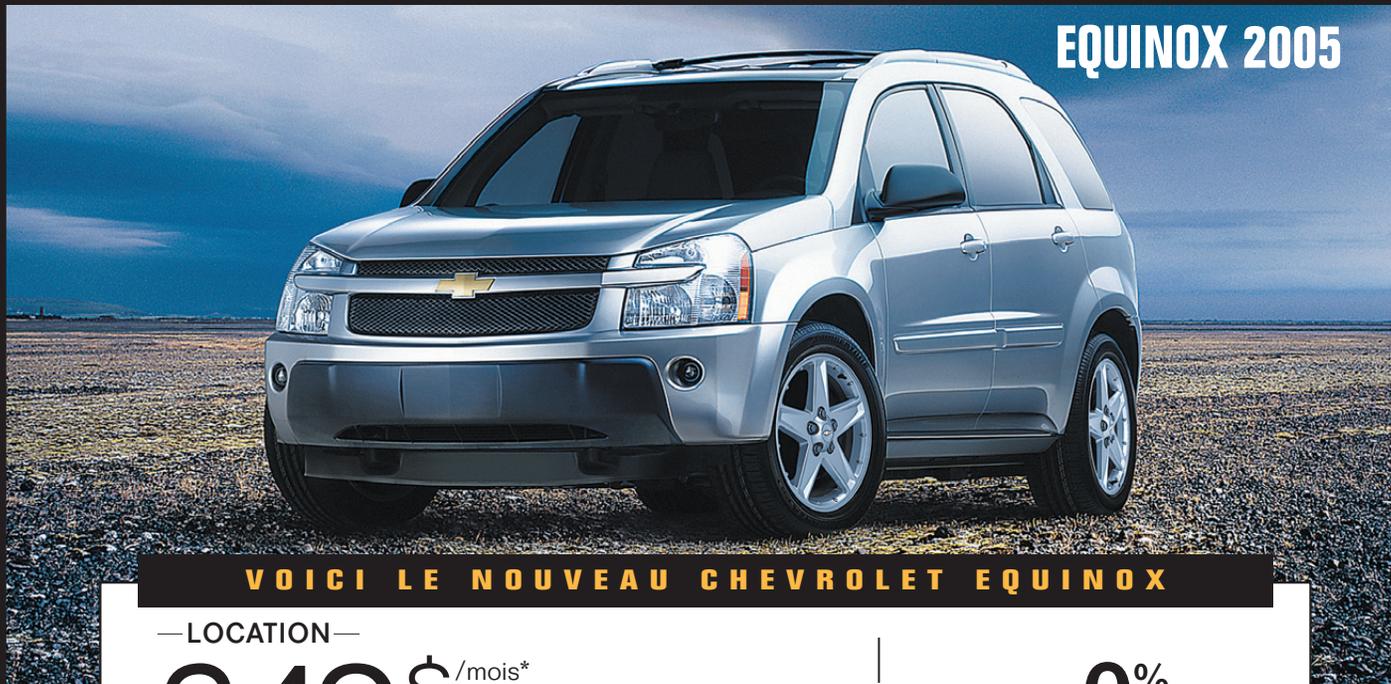
L'efficacité en formation!

cfpml.qc.ca



« ...PLUS SPACIEUX (...) PLUS GRAND CONFORT (...) PLUS DE CAPACITÉ DE CHARGE. »

— Éric Descaries, *Auto Journal*



EQUINOX 2005

VOICI LE NOUVEAU CHEVROLET EQUINOX

— LOCATION —

349\$ /mois*

Terme de 48 mois
Transport et préparation inclus

OU

0%

de financement à l'achat†

- Moteur V6 3,4L à ISC de 185 HP • Boîte automatique 5 vitesses à surmultipliée
- Glaces, portes et rétroviseurs à commande électrique • Climatiseur
- Banquette arrière coulissante Multi-flex • Système de panneau de chargement à niveaux multiples

« MEILLEUR PICK-UP POUR LA 3^e ANNÉE CONSÉCUTIVE. »

— Car and Driver



SILVERADO ÉDITION SPÉCIALE 4x4

— LOCATION À PARTIR DE: —

329\$ /mois*

Terme de 36 mois
Transport et préparation inclus

OU

0%

de financement à l'achat†
+ 1000\$** d'options sans frais

- Moteur Vortec V8 4800 de 285 HP • Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée et mode remorquage charge lourde • Boîte de transfert active 4x4 Autotrac • Roues en aluminium de 17 po
- Marchepieds latéraux tubulaires en inox fini chromé • Pont arrière autobloquant

VOICI LE NOUVEAU CHEVROLET COLORADO



Modèle LS illustré

« LA NOUVELLE RÉFÉRENCE... »

— Denis Duquet, *Le monde de l'auto*

— LOCATION À PARTIR DE: —

279\$ /mois*

Terme de 48 mois
Transport et préparation inclus

0\$

ou

2,9%

de financement à l'achat†

- Moteur Vortec 2800 L4 de 175 HP • Boîte manuelle 5 vitesses avec surmultipliée
- Pont arrière autobloquant • Freins antiblocage aux 4 roues • Banquette avant 60/40
- Commandes automatiques des phares avant • Instruments incluant tachymètre

CHEVROLET TRAILBLAZER LS 4x4 4 PORTES



Modèle LT illustré

PLUS DE PUISSANCE QUE TOUT AUTRE V6 OU V8 DE SÉRIE DANS SA CATÉGORIE.

— LOCATION —

349\$ /mois*

Terme de 48 mois
Transport et préparation inclus

OU

0%

de financement à l'achat†

- Moteur Vortec 4200 I6 de 275 HP • Boîte de transfert Autotrac 2 vitesses à commande automatique • Pont différentiel autobloquant • Climatisation à deux zones
- Roues de 16 po en aluminium • Groupe de remorquage

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2004 en stock suivants : Colorado (CS15653/1SA/G80), TrailBlazer (CT15506/R7A), Silverado (CK15753/1SD/R6M/NP8/Z82) et Equinox 2005 (1LF26/R7C). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à coût additionnel. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. *À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois (Silverado 36 mois) avec versement initial ou échange équivalent : Equinox (2 793 \$), Colorado (0 \$), TrailBlazer (4 725 \$) et Silverado à cabine allongée (2 421 \$). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km à l'exception du Silverado à cabine allongée, frais de 12 ¢ après 60 000 km. Première mensualité et dépôt de sécurité exigés à la livraison (Equinox : 425 \$, Colorado : 325 \$, TrailBlazer : 425 \$, Silverado : 400 \$). †Taux de financement à l'achat de 0 % pour des termes allant jusqu'à 48 mois (Equinox : 36 mois), Colorado : 2,9%. **Offre d'une durée limitée valable sur des Silverado édition spéciale neufs ou de démonstration 2004 choisis. Ce crédit sera inclus dans la mensualité LocationPlus ou dans le prix d'achat correspondant du concessionnaire. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre ni à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

LE GOUVERNEMENT DU CANADA INVESTIT 9,1 MILLIONS DE DOLLARS POUR LA CRÉATION DU CENTRE DE RECHERCHES EN TECHNOLOGIES LANGAGIÈRES

L'honorable Lucienne Robillard, ministre de l'industrie et ministre responsable de Développement économique Canada, accompagnée de monsieur Marcel Proulx, député de Hull - Aylmer à la Chambre des communes, a annoncé aujourd'hui, une contribution non remboursable de 9,1 millions de dollars l'Université du Québec en Outaouais. Cet appui assurera la mise sur pied du premier centre de recherche universitaire en Outaouais, spécialisé en technologies langagières.

Cet investissement du gouvernement du Canada par l'entremise de Développement économique Canada permettra la construction du Centre de recherche en technologies langagières (CRTL) sur le campus de l'université. Il sera doté d'un accélérateur d'entreprises voué à la commercialisation des innovations qui découleront des travaux de recherches et développement. Sa réalisation est le fruit de la collaboration du Conseil national de recherches Canada, du Bureau de la traduction du Canada, de l'Université du Québec en Outaouais, de l'Association de l'industrie de la langue, du ministère du développement économique et régional et de la Recherche du Québec, ainsi que du secteur privé.

« En plus de la formation d'une quarantaine de scientifiques par année, nous assistons à la création d'un véritable pôle technologique avec le regroupement de 150 chercheurs et experts dans le domaine de la langue. Le gouvernement du Canada cherche à créer un environnement où les activités de recherche pourront être commercialisées avec succès », a déclaré la ministre.



On parle patrimoine à l'école Sacré-Coeur de Grand-Remous

MANIWAKI- Dans le cadre du programme scolaire, les enseignantes de l'école Sacré-Coeur, de Grand-Remous, ont choisi de travailler sur la thématique de l'eau. On a donc fait appel au Centre d'interprétation du Château Logue afin d'obtenir de la documentation traitant de la drave et préparer les ateliers pour la

présentation en parlant de l'arrivée des peuples autochtones et des premiers colons au pays. Il a ensuite élaboré sur le village de Grand-Remous, autrefois situé à l'endroit où se trouve actuellement le pont Savoyard. Il a aussi parlé de la construction du barrage Mercier en 1927 et de l'incidence qu'a eu ce barrage sur le développement de Grand-



Monsieur Éloi St-Amour explique au groupe d'élèves le principe du flottage du bois sur le réservoir Baskatong, à l'aide d'une carte géographique du réservoir.

journee du 18 mai 2004.

Les élèves ont beaucoup appris sur le métier de draveur sur les rivières de la Vallée de la Gatineau et, plus particulièrement, sur le majestueux réservoir Baskatong. Au cours de l'année scolaire, Louis Mercier, conteur, a réalisé deux contes, l'un traitant des voies navigables, l'autre du métier de draveur. Diane St-Georges, de l'Association canadienne de l'aquarelle, a donné des ateliers sur ce médium que l'on réalise avec l'eau. Une animatrice du Club des petits débrouillards a aussi visité l'école pour y réaliser des expériences sur le thème de l'eau.

Le 18 mai dernier, trois différents ateliers ont été présentés aux 80 élèves de l'école. Manon Mercier, institutrice instigatrice de ce projet, a fait appel à trois experts pour la tenue des différents ateliers. Louis-André Hubert a débuté sa

Remous et de toute la Vallée de la Gatineau.

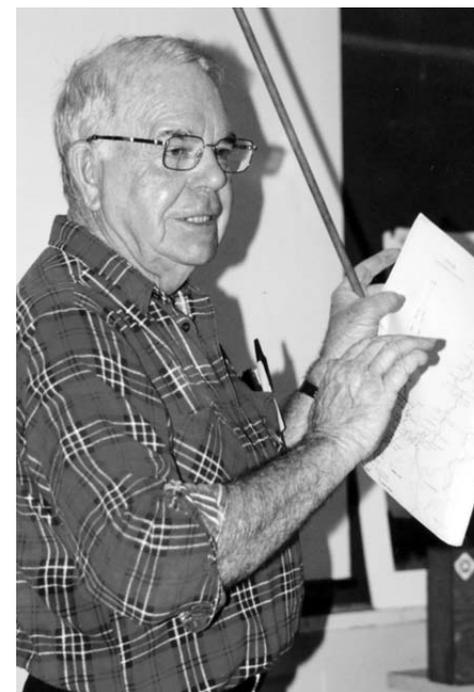
Un autre atelier, celui-ci présenté par Éloi St-Amour, draveur retraité de Grand-Remous, a su capter l'attention des enfants. M. St-Amour avait revêtu son habit de draveur et avait avec lui son attirail du temps: la fameuse 'Pike Pole' et le 'picaroon', les gants, bottes, chapeau dur et le vêtement de flottaison individuel. M. St-Amour a d'ailleurs insisté auprès des jeunes sur le besoin de porter son vêtement de flottaison lorsqu'on est en bateau.

M. St-Amour a parlé longuement du métier de draveur sur les rivières et lacs de la région. Il a expliqué aux jeunes pourquoi on dravait et quels étaient les risques du métier. M. St-Amour agrémentait sa présentation au moyen de magnifiques diapositives prêtées par Maurice Mantha, de Maniwaki, et terminait par des chansons des draveurs du temps.

Un dernier atelier, présenté par François Ledoux, traitait de la protection des forêts contre le feu. À l'approche de la saison estivale, on ne le dit jamais assez... Le feu est un ennemi de la forêt, il faut donc être très vigilants lors de nos déplacements en forêt. Il faut respecter les avis d'interdiction de deux et, si on allume un feu, on doit donc l'éteindre très soigneusement avant de partir. Cet atelier permettait entre autres aux jeunes de se familiariser avec la Sopfeu et le rôle qu'elle joue au Québec, au moyen d'un vidéo de 22 minutes sur la Sopfeu. Un vidéo de 12 minutes sur les citernes CL-415, 'les pompiers du ciel', a aussi capté l'intérêt des enfants.

Notons que ce projet origine de l'enveloppe de 1 300 000 \$ (ministère de l'Éducation du Québec) dédiée à la réalisation de projets culturels dans les écoles du Québec. Le projet de l'école Sacré-Coeur, de Grand-Remous, s'est échelonné sur un an et demi et a débuté en 2003, année internationale de l'eau. Ce projet a suscité un grand intérêt de la part des élèves et s'est soldé par un éclatant succès.

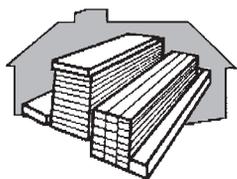
François Ledoux, directeur du Centre d'interprétation de la protection de la forêt contre le feu, Château Logue, Maniwaki



Monsieur Louis-André Hubert raconte l'histoire de Grand-Remous et du Baskatong au moyen de photos et du livre qu'il a écrit, «Une rivière qui vient du nord».



Un groupe d'élèves qui a assisté à la présentation de monsieur Éloi St-Amour, le 18 mai dernier.



LES ENTREPRISES ATLAS
PRODUCTEURS DE BOIS - PIN BLANC
LOW - NORTHFIELD

**ACHETONS
PIN BLANC FRAIS
PAIEMENT RAPIDE**

*Contactez-nous pour une évaluation gratuite.
Possibilité d'achat de bois franc.*

Jean-Denis Rochon
Acheteur de bois

Tél.: (819) 463-2378
Céll.: (819) 661-3957
Fax: (819) 463-4559

Div. de La Compagnie Commonwealth Plywood Ltée

Gagnante de la caisse scolaire

La Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau est heureuse de vous faire connaître Vanessa Lunam élève gagnante dans le cadre de la promotion de la caisse scolaire Desjardins «Mes parents et moi, toute un équipe!».

Dans le cadre du premier tirage, en décembre dernier, Vanessa avait opté pour un forfait vacances d'été destiné à l'élève gagnante ainsi qu'à ses parents.

Nous souhaitons à Vanessa et à sa famille de vivre des moments agréables durant leur escapade estivale.



Vous apercevez sur la photo la directrice générale de la caisse, Mme Christiane Carle remettant le certificat cadeau à Vanessa Lunam sous l'oeil attentif de sa mère Mme Delvina Cyr.

«popote roulante» Avis à nos bénéficiaires et à la population

Le 22 juin 2004 sera le dernier jour de livraison de la Popote Roulante de Maniwaki.

Après cette date, si vous désirez recevoir de la popote roulante, le service sera offert par le regroupement des groupes de l'âge d'or de Gracefield, ceux-ci offre des repas congelés, le numéro pour les rejoindre et demander de l'information plus précise est le 463-3729.

Désolé de vous décevoir mais cette décision n'est pas de nous, mais de Centraide et du Ministère Santé, Services sociaux de L'Outaouais.

Merci d'avoir été fidèle à l'organisme pendant de nombreuses années.

LE FESTIVAL DE DANSE FOLKLORIQUE DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU:

On danse, on gigue, on chante le samedi 12 juin prochain dans la Vallée-de-la-Gatineau!

(Maniwaki, 25 mai 2004). La Vallée-de-la-Gatineau regorge de danseurs, jeunes et moins jeunes, qui ont en commun une passion pour la danse traditionnelle et folklorique. Afin de partager et de faire découvrir cet héritage unique de notre patrimoine vivant, la Maison de la Culture de la Vallée-de-la-Gatineau, en collaboration avec la municipalité de Bois-Franc, propose à la population un retour aux traditions avec la tenue du premier festival de danse folklorique de la Vallée-de-la-Gatineau qui se tiendra le samedi 12 juin

prochain, toute la journée, au Centre culturel Donat Hubert de Bois-Franc.

La réalisation de cet événement culturel s'inscrit dans la poursuite des objectifs de la Politique culturelle régionale et elle est au coeur des actions ciblées par le plan de développement culturel 2003-2005 de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau. Cette journée folklorique proposera des ateliers de danses traditionnelles variées de la région et d'ailleurs, des démonstrations de danse, ainsi qu'une soirée dansante pour toute la famille,

des tous-petits aux plus grands!

Mme Francine Sicard, originaire de Gracefield, sera la présidente d'honneur de ce festival. Mme Sicard a participé à l'écriture du livre «La danse traditionnelle dans la Vallée-de-la-Gatineau» avec Messieurs Raymond Beauchamp et Lucien Barrette. Ce livre répertorie et donne la description de danses val-gatinoises, le tout accompagné par des textes qui se rapportent aux villages dont les danses sont issues.

Nous vous invitons donc en grand nombre à participer à cet événement

culturel très spécial et nous remercions nos partenaires: la municipalité de Bois-franc, la Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau, Louisiana Pacific, le Centre local de développement de la Vallée-de-la-Gatineau, la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau, Ameublement Branchaud, la Société nationale des Québécois, ainsi que le Ministère de la Culture et des Communications du Québec pour leur précieux soutien.

Pour plus d'information, contactez la Maison de la Culture au 449-1651.

CAPORAL DOMINIC CLÉMENT

Un militaire de Maniwaki en mission à Kaboul

Par le capitaine Michel Mailloux,

En mission pour une durée de six mois, le Groupe-bataillon du 3e Royal 22e Régiment (GB 3e R22eR) s'est déployé à Kaboul en février 2004. La mission principale du GB 3e R22eR est d'assister les institutions de sécurité afghanes en maintenant un environnement sécuritaire dans son secteur de responsabilité afin de soutenir les autorités de transitions afghanes.

Afin d'accomplir cette mission, le GB 3e R22eR comprend plus de 700 militaires qui travaillent sans cesse sept jours par semaine. Il faut mentionner qu'en plus de faire leur travail d'une façon professionnelle, les soldats s'impliquent dans la communauté environnante à la demande de gens locaux afin d'apporter un maximum d'aide.

Originaire de Maniwaki, le caporal Dominic Clément disait qu'il voulait quelque chose de différent. La chance lui a été donnée de participer à une mission à Kaboul en Afghanistan.

Faisant partie du Groupe-bataillon du 3e Royal 22e Régiment, il est arrivé à Kaboul en compagnie de ses 700 collègues le 7 février dernier pour une mission de six mois. Le caporal Clément est fantassin et est employé à la cellule des opérations qui coordonne les différentes patrouilles du Groupe-bataillon qui sont effectuées dans les rues de la ville de Kaboul.

Il a joint les Forces canadiennes en 1998 et habite maintenant la région de

Québec. Le caporal Clément aimerait saluer ses parents Denise Lafond et Gilles Clément de Messines ainsi que les parents de sa conjointe Annie également originaire de Délage.

La mission principale du GB 3e R22eR est d'assister les institutions de sécurité afghanes en maintenant un environnement sécuritaire dans son secteur de responsabilité afin de soutenir les autorités de transitions afghanes.



Originaire de Maniwaki, le caporal Dominic Clément.

UN DOUBLE LANCEMENT D'ALBUMS COUNTRY À GRAND-REMOUS

L'artiste country Normand Grenier animateur de la radio CHGA-FM de Maniwaki lance son 14^e album de chansons country et simultanément Eric Labelle lance sa troisième production dans laquelle on retrouvera des pièces originales et souvenirs. Beaucoup de leurs chansons tournent dans les stations country du Québec.

Rappelons que le lancement aura lieu le 5 juin prochain à 14 heures au Centre Jean-Guy Prévost de Grand-Remous. Plusieurs artistes viendront chanter leurs plus belles chansons country. En plus, vous pourrez participer à plusieurs tirages. Un souper sera servi par les Chevaliers de Colomb de Grand-Remous.

Soulignons que l'album de Normand Grenier aura comme titre « 441-1205. Normand Grenier et Eric Ensemble pour toujours ». Celui de Eric Labelle sera « La musique est ma vie ».

On retrouvera sur les albums des compositions de Jean-Guy Cadieux,

Jocelyne Ducharme, Marthe St-Pierre, Buck Owens, Ginette et Raymond Lavoie et plusieurs autres. Pour plus d'information vous vous adressez au



C'est le 5 juin prochain au Centre Jean-Guy Prévost de Grand-Remous qu'auront lieu les 2 lancements d'album de Normand Grenier et Eric Labelle.

à 14 heures au Centre Jean-Guy Prévost de Grand-Remous.



MAISON DE
LA CULTURE

1^{ER} FESTIVAL

MUNICIPALITÉ DE
BOIS-FRANC

DE DANSE FOLKLORIQUE DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

Le samedi 12 juin au Centre culturel Donat Hubert de Bois-Franc

À PARTIR DE 13H :

Ateliers de formation, démonstration,
souper traditionnel, soirée dansante.



Desjardins
Caisses populaires
de la Vallée-de-la-Gatineau



Nécrologie

M. ANDRÉ GAUDREAU :

De Maniwaki est décédé le 20 mai 2004 au Foyer Père Guinard de Maniwaki, à l'âge de 62 ans. Il était le conjoint de Jacqueline Hubert, le fils de feu Isabelle Blackburn et de feu Arthur Gaudreau (en deuxième noces Aline Blackburn), outre sa conjointe etsa belle-mère, il laisse dans le deuil ses 3 fils; Marc (Anne Paul) de Maniwaki, Claude (Julie Tremble) de Maniwaki et Luc de messines, son petits-fils; Samuel, la mère de ses fils; Pierrette Guénette Gaudreau de Maniwaki, son frère; Richard de Vancouver, sa soeur; Suzanne (Peter Davey) d'Ottawa, ainsi que plusieurs neveux, nièces, beaux-frères, belles-soeurs et de nombreux ami(e)s. La direction des funérailles a été confié à la **Maison Funéraire McConnery 206 Cartier Maniwaki, QC. J9E 1R3. Tél. 819-449-2626 Télécopieur : 819-449-7437.** Heures de visites. lundi 24 mai 2004 de 19h à 22h etle mardi 25 mai 2004 à compté de 9h, suivi du service religieux à 11h en l'église Assomption de Maniwaki et de l'inhumation au cimetière paroissial. Des dons à la société Alzheimer de l'Outaouais Québécois seraient appréciés.

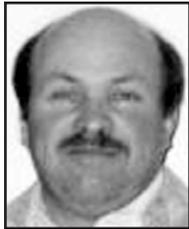


M. PATRICK CARROLL :

De Maniwaki est décédé le 23 mai 2004 au C.S.V.G. à l'âge de 69 ans. Il était le fils de feu James Carroll et de feu Annie Lannigan. Il laisse dans le deuil ses soeurs : Carmel (Cletis Monette) Elizabeth (John Levis) de Maniwaki, Rachel de Hull, Alvira (Neil Galbraith) de Michigan USA, ses neveux et nièces : Roxanne, Roger Paris, Brenda et Louis Leduc, Bruce et Janet Levis, Neil et Ann Galbraith, ses petits-neveux et petites nièces : Jardon, Chanelle, Tristan, Bridget Emily, Francis, Michael et Seamus, ainsi que plusieurs cousins, cousines et de nombreux ami(e)s. La Direction des funérailles a été confié à la **Maison Funéraire McConnery 206 Cartier Maniwaki, QC. J9E 1R3. Tél. 819-449-2626 Télécopieur 819-449-7437.** La famille recevra les condoléances à l'église St-Patrick de Maniwaki le vendredi 28 mai 2004 à compter de 13 heures suivi du service religieux à 14 heures, et de l'inhumation des cendres au cimetière paroissial. Des dons à l'église St-Patrick de Maniwaki seraient appréciés.

M. GILLES CHARBONNEAU :

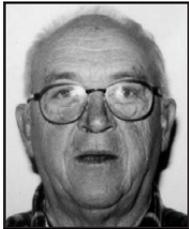
De Déléage est décédé le 23 mai 2004 à son domicile, à l'âge de 49 ans. Il était le conjoint de Hélène Danis, le fils de feu Aldège Charbonneau et de Régina Fournier. Outre sa conjointe, sa mère, il laisse dans le deuil son fils Julien, ses filles; Lynne (Eric Labelle), Lise, 2 petits-enfants; Francis et Sophie Labelle, 1 belle-fille Roxanne Morin, 1 beau-fils Sébastien Morin, ses frères; François (Pierrette), Roland (Jocelyne), Émilie, Aurèle (Linda), Guy et Michel, ses soeurs; Claudette (Gaston) et Raymonde, ainsi que plusieurs neveux, nièces, oncles, tantes et de nombreux ami(e)s. La Direction des funérailles a été confié à la **Maison Funéraire McConnery 206 Cartier Maniwaki, QC. J9E 1R3. Tél. 819-449-2626 Télécopieur 819-449-7437.** Le service religieux eut lieu le mercredi 26 mai 2004 à 11 heures en l'église Assomption de Maniwaki, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.



Télécopieur 819-449-7669. Le service funèbre a eu lieu le 24 mai 2004 en l'église Assomption de Maniwaki, suivi de l'inhumation au cimetière de l'endroit. En sa mémoire ceux qui le désirent peuvent faire un don à la Société canadienne du cancer de l'Outaouais, 50C, boul. St-Raymond, bureau 207, Hull (Québec) J8Y 1R7.

GAREAU ROBERT (1934-2004)

Le 25 mai 2004, est décédé au Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau, à l'âge de 69 ans, Monsieur Robert Gareau, époux bien-aimé de Édith Richard demeurant à GrandRemous. Il était le fils de feu Armand Gareau et de feu May Savoyard. R était le père bien-aimé de Suzanne (Jacques Larocque), Christine et de Luc (Sylvie Lyrette), le père adoptif bien-aimé de Jocelyne (Marcel Landry), Denis (Lisette Prévost) et de Nathalie (Romain), grand-père bien-aimé de Alexandra (huit ans) et de Francis (six ans), grand-père adoptif bien-aimé de Yann, Kenny, Sophie et famille de Yvan, Michelle et Steve Groulx, frère bien-aimé de: Françoise (feu Félix Carle), Lucille (feu Raymond Gorley) et Aline (feu André Bélanger), beau-frère bien-aimé de Claude Lyrette (feu Diana), Paul (Denise Rochon), André (June Carr), Patricia (André Savard), Louise (Jules Côté), et Rollande, neveu bien-aimé de tante Marcelle Labelle, Marcel Gareau, Dorina, Rita et Jeannette Savoyard et patient bien-aimé de son infirmier ère à domicile, Josée Ménard de Montcef. Il sera également regretté par plusieurs neveux, nièces, cousins cousines et des anuis. **Maison Coopérative funéraire Brunet du 153, Principale Nord, Maniwaki. Tél. 819-449-6082 Télécopieur 819-449-7669.** La famille invite parents et amis à se joindre à elle, samedi, le 5 juin 2004, pour l'inhumation des cendres au cimetière St-Jean-Vianey de Grand-Remous. Pour ceux qui le désirent, l'envoi de fleurs peut-être remplacé par un don au Centre de Santé Vallée-de-la-Gatineau.



Maison Funéraire McConnery



449-2626

206, Cartier Maniwaki

MME MADELEINE BEAUVAIS (1949-2004) :

Le 22 mai 2004, à l'âge de 55 ans, nous a quitté, Madame Madeleine Beauvais, après avoir relevé avec courage et détermination un ultime défi dans son combat contre le cancer. Elle était la fille de Jean-Paul Beauvais et de Annette Jetté. Elle retrouvera en l'autre monde sa soeur Denise. Outre son père et sa mère, elle laisse ensemble poursuivre leur route sa fille Isabelle (André Lacasse), ses soeurs; Précille (feu Adien Leroux), Micheline (Denis Lafleur), Rita, Jeannine, Francine (feu Serge Poitras), Thérèse (Jean-Paul Dubois) et Sylvie (Gilbert Viger) et un ami de coeur; Raymond Hamel. Elle laisse également plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et des ami(e)s. La Direction des funérailles a été confié à la **Maison Coopérative funéraire Brunet du 153, Principale Nord, Maniwaki. Tél. 819-449-6082**



Coopérative Funéraire Brunet
Denis Soucy
Une approche responsable
Tél.: 449-6082

155, rue Principale Nord
Maniwaki (Québec) J9E 2B7

Fax : 449-7669
coopfunerairebrunet@ireseau.com

Remerciements

Charles «Charlot» Larivière

La famille Larivière remercie sincèrement tous ceux qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Charles «Charlot» Larivière survenu le 30 mars 2004, nous désirons partager avec vous ces paroles.

Si j'avais pu... je serais resté avec vous, vivre demain, mais un jour, sans avertissement, un nuage noir couvre ma vie.

Avec le soutien de ma famille et de toute mes forces, j'ai voulu combattre cette noirceur.

Si j'avais pu... je serais resté avec vous pour éviter ce chagrin. Mon départ si brusque, vous a surpris, c'est cet esprit obscur qui a gagné la bataille cette fois.

Si j'avais pu... j'aurais certainement choisi un autre chemin, je vous ai aimés à chaque jour de ma vie, chaque heure et chaque instant. Je continuerai de mon royaume vous verrez; je vous aiderai, continuer à m'aimer et surtout gardez de moi un bon souvenir. Un salut particulier à mes amis camionneurs.

Car si seulement j'avais pu...



MERCI MON DIEU

Dites 9 fois **Je vous salut Marie** par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mai vrai. Publication sur demande.

K.J.

5^e Anniversaire

Armand Lafrenière

Déjà 5 ans., tu nous manques beaucoup. Nous ne t'oublions pas, tu reste toujours dans nos coeurs. Papa, nous t'aimons de tout coeur. Veilles sur nous, papa.



Ton épouse, tes 4 enfants et tes 10 petits-enfants

1^{er} Anniversaire

Claudette L'Écuyer-Roy

Chère maman, déjà un an de passé depuis que tu es partie. La douleur de ton départ nous est toujours aussi difficile. Le Seigneur nous avait prêté une mère pour notre bonheur, mais il nous l'a retirée hélas trop tôt. De là-haut, chère maman, veille sur nous tous. Ton souvenir reste toujours vivace et nous accompagne partout où nous allons. Nous t'aimons.



Ta famille, tes enfants et petits-enfants

1^{er} Anniversaire

Anas Duquette

Déjà un an que tu nous as quitté en laissant un grand vide dans nos coeurs. Pas une journée ne se passe sans qu'on pense à toi, mais on se console en se disant que pour toi, tes souffrances sont terminées. Tu as été un mari et un père merveilleux. Tu as toujours veillé sur nous avec grand amour et on espère que de là-haut tu continu à montrer le bon chemin. Donnons le courage de continuer car même si ton corps n'est plus là, on sait que ton esprit est toujours avec nous.

Une messe anniversaire sera célébrée à Messines le 30 mai 2004 à 9h30.

Ton épouse, tes enfants, tes petits-enfants, leurs conjoints et conjointes



Remerciements

Conrad Emond Décédé le 1^{er} mai 2004

Profondément touchés par les témoignages d'affection et d'amitié qui nous ont été témoignés, lors du décès de M.



Conrad Emond, le 1er mai 2004, nous remercions du fond du coeur tous ceux qui ont participé de près ou de loin à notre peine. Merci pour votre présence aux funérailles, vos dons de messes ou autres, vos messages de condoléances. Merci de nous avoir soutenus et d'avoir partagé notre profonde peine. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme leur étant personnellement adressés.

De son épouse Fabienne et les enfants; Christian, Marc, Jacques et Sylvain

3^e Anniversaire

Lise Archambault

Malgré le temps, ton souvenir est toujours présent. Sans toi, notre vie n'a plus la même signification tu étais notre soleil et notre ciel bleu comme tes beaux grands yeux bleus. C'est avec un coeur serré en ce jour de ton mois préféré que nous te disons que jamais tu ne seras oubliée. Donne-nous le courage de vivre le vide que tu as créé et la sérénité de l'accepter.

Veille sur nous comme tu l'as toujours fait. Ce n'est qu'un au revoir.

Ta mère, tes soeurs et beaux-frères, tes enfants et petits-enfants, neveux et nièces.

2^e Anniversaire

Wilbrod Cyr

Deux années se sont écoulées depuis ton départ. Pas une journée ne passe sans que ton souvenir ne vienne occuper nos pensées. Tu nous manques beaucoup mais notre plus grande consolation est de penser que tes souffrances sont terminées. Là où tu es maintenant, continue à veiller sur nous et à nous protéger comme tu savais si bien le faire quand tu étais parmi nous.

Donne-nous le courage de continuer notre route sans toi. Ceux qui l'ont aimé, ayez une pensée pour lui en ce jour anniversaire de son décès.

De ton épouse, tes enfants, tes frères et soeur



Ca vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au
**mercredi
MIDI**

MAISONS À VENDRE

Messines 15 ch. Jolivette avec garage double, 4cc. 2 salles de bain, chauffage elect. et bois. échangeur d'air, sauna, balayeuse centrale. Piscine horsterre 24 pieds. 125 000\$ 441-3583

Bungalow situé à Bois-Franc, 3 chambres à coucher, chauffage électrique et au bois, avec piscine et terrain boisé de 7 acres. Info : 449-6224

Bâtiment à vendre, route 105, pour commerce ou maison, avec garage doubles. Air conditionné centrale, tapis mur à mur, chauffage électrique. Grandeur 36 x 60, terrain 1 acres. Construction

1994. Certificat de localisation, champ d'épuration, puit artésien, fosse septique. Prix : 75 000\$ Possibilité de financement par le propriétaire Inf : 819-664-5506 ou 819-467-4822

Maison située au centre du village de Messines, terrain de 90' x 400', 1,5 étage, 3 chambres à coucher, près de tous les services. Occasion d'affaires. Faut vendre. Prix 85 000 \$ négociable. Pour inf. : (819) 441-7648 ou (819) 427-8596.

Maison située sur le chemin Guertin, Messines, grand terrain, entrée asphaltée, 4 chambres à coucher, plancher de bois franc, intéressé seulement. Pour inf. : 449-4909.

Bloc 4 appartements, centre de Maniwaki. Revenus de 1,425\$ par mois. Demande 80,000\$. Info : 465-2652.

Maison située à Bois-Franc, 4 chambres à coucher, chauffage au bois et à l'huile, avec garage, grand terrain, 50 000\$. Info : 449-7218.

Située à Bois-Franc, maison 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, grand terrain plat. Revêtement extérieur, toiture et portes extérieures neuves. Demande un peu de rénovation. Moins cher qu'un loyer. Demande 50 000\$ non négociable. Info : 449-2003 ou 441-

2848 ou 441-6831.

Maison à vendre à Messines, construction 1996, 1200 p.c., 2 c.c. + 1, terrain de 2 acres, plancher de bois-franc, chauffage électrique et au bois, garage double, remise et plus... Prix 132 000\$. Info : 449-6556. Site internet : <http://membres.lycos.fr/siteneandhal/maison/maisonavendre.html>

TERRAINS À VENDRE

Dans la région de Délage, 5 à 6 minutes de Maniwaki, pour terrains résidentiels, boisé ou non boisé, 200X200 et plus, info. : 449-3157 après 17 h.

Terrain de 2 acres, situé à Blue Sea, sur chemin Lac des Iles. Info : 819-463-1926.

Deux terrains, 65' x 123' chacun, contigu à Maniwaki, rue Père Guinard. Info : 438-1345.

MERCI MON DIEU
Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mai vrai. Publication sur demande.

Section Affaires

SERRURERIE YVES COUSINEAU enr.
SERRURERIE & CORDONNERIE
449-2245
La nuit: 449-5674

Les Constructions LANGEVIN & FRÈRES
Entrepreneurs généraux
Construction et rénovation
Commerciale - Industrielle - Domiciliaire - Chalet
LICENCE RBQ : 2372-1186-20
Tél.: 449-5329 • 438-2643 (449-2986 Gilles)
214, Champagne, Maniwaki Fax: 441-0394

Les couvreurs ROCHON
Nous faisons des toitures de tous genres
• Résidentielles • Commerciales • Industrielles
ESTIMATION GRATUITE
LICENCE RBQ : 2537-2913-00
78F, Route 105, Egan-Sud Kazabazua
(819) 449-4976 (819) 467-2958 • 467-2849
Sans frais : 1-888-2849

McCONNERY Depuis... 1927
Michel Ménard
Représentant des ventes
BUR.: (819) 449-1632 • RÉS.: (819) 449-1148
REMORQUAGE (819) 449-3078 • FAX: (819) 449-4266
105, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec) J9E 2C8

Électromax Enr.
CENTRE DE SERVICE ÉLECTRONIQUE
138A, Route 105
Egan-Sud (Québec) J9E 3A9
L'Électronique au maximum
François Moreau
Propriétaire
(819) 441-2002
Démarrateur à distance
electromax@ireseau.com

Plomberie Centrale
905531199 Québec inc.
SPÉCIALISTE EN
PLOMBERIE ET CHAUFFAGE
Entretien de brûleur à l'huile
Réparation de pompes à eau
Vente et service
Estimation gratuite
JACQUES ROLLIN, prop.
284, rue Champlain
Maniwaki (Québec) J9E 1L7
Tél. et fax :
(819) 449-5128
PAG.: 1 (613) 786-4391

DUFRESNE & LANIEL FORAGE LTÉE
PUITS ARTÉSIENS
Vente et installation
de pompes submersibles
P.F.E. 250
(819) 449-1802
Alain Lapierre, prop.
C.P. 376, Maniwaki
(Québec) J9E 3G9
LICENCE R.B.Q. 1687-0511-30

Tél.: (819) 623-3369
ou (819) 623-3372
Fax: (819) 623-9551
MÉTAL GOSSELIN LTÉE
- FER NEUF ET USAGÉ
- VENTE DE CÂBLE D'ACIER
TUYAUX POUR PONCEAUX
Mario & Denis Gosselin
GÉRANTS
1591, boul. Paquette
Mont-Laurier J9L 1M8

PHILVITE TRANSPORT
PROP. PHIL PAYETTE
TÉL.: (819) 449-0745
FAX: (819) 441-1512
MANIWAKI-HULL
GATINEAU-OTTAWA
BUCKINGHAM

NETTOYAGE - RÉNOVATION - CONSTRUCTION
- RÉCLAMATION D'ASSURANCES
Licence RBQ: 8290-8641-40
Dufran 2003
François P. Lafontaine
54, rue Principale Nord,
Maniwaki J9E 2B3
tél. (819) 449-6202/1 800 453-8535
télécopieur (819) 449-5474
courriel f.lafontaine@ireseau.com

Tél.: (819) 449-6115
Tél.: (819) 449-8404
Télécopieur : (819) 449-3380
Excavation Jean Robillard inc.
Licence RBQ : 8241-4632-12
EXCAVATION AU LASER - EXCAVATION GÉNÉRALE
INSTALLATION DE FOSSES SEPTIQUES
RÉSIDENCE 395, R.R. #1
Délage (Québec) J9E 3A8
ADRESSE POSTALE C.P. 498
Maniwaki (Québec) J9E 3G9

HUBERT maniwaki
Gérard Hubert Automobile liée
VENTES ET SERVICES AUTORISÉS
241, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec)
Tél.: (819) 449-2266 • Fax : (819) 449-6217
Sans frais : 1 877 449-2266
Résidence : (819) 449-6791
Viateur Roy
Représentant

Multi-Prêts
COURTIER HYPOTHÉCAIRE
Multi-Prêts Hypothèques
Courtier immobilier agréé
Tél.: 819 623-3261
www.multi-prêts.com
Le meilleur taux,
tout simplement
Service gratuit
Taux sujet à changement sans préavis
certaines conditions s'appliquent
FRANCE BLOUIN
Agent immobilier affilié
Conseillère en financement hypothécaire
Cell.: 450 712-4906
fbloin@multi-prêts.com
TAUX EN DATE
DU 28 MAI 2004
5 ans Taux bancaire: 6.55 Meilleur taux: 5.05
Transfert, achat, renouvellement, refinancement

DÉMÉNAGEMENT
Lucille Lyrette
COMMERCIAL ET RÉSIDENTIEL
Tél.: rés. : (819) 441-2878
Cell.: (819) 441-6678
96, rue L'Heureux, Maniwaki (Québec) J9E 1A4

Transport Branchaud
49, Route 105 Nord
Maniwaki (Québec)
J9E 3A9
Tél.: 1-819-449-6222
1-866-449-6222
MONTRÉAL TORONTO
QUÉBEC OTTAWA

• ZENITH • SHARP
• SAMSUNG • STAR CHOICE
GILBERT DAVID TV LTÉE
La Boutique Électronique
273, Notre-Dame
Maniwaki (Québec)
Tél.: (819) 449-3545
Télec.: (819) 449-6748

Garage GMP MOTO PRO
Réparation de : Petit moteur - VTT - Motoneige - Etc.
Fabrication de : Pelle à neige (VTT) - Remorque
Entreposage de bateaux
PIÈCES NEUVES ET USAGÉES
MÉCANIQUE MOBILE
Mario Beaudoin (819) 449-1881
157, Route 107, Délage (Québec) J9E 3A8

L & L 2000 enr. Résidentiel Commercial Industriel
VIDANGE DE FOSSES SEPTIQUES
7 jours/7
Juggler Service rapide
Vidangeage professionnel
écologique et propre
C.P. 112, Lac Blue Sea (Québec) J0X 1C0
① (819) 463-4029 / (819) 449-7720 / 1-877-463-4902
Nous desservons toute la Haute-Gatineau !

RBQ 8293-4985-41
Membre CMMTO
Plomberie Aumont inc.
Philippe Aumont
PRÉSIDENT
ENTREPRENEUR EN PLOMBERIE
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL
(819) 449-1729
Cel. (819) 441-4573
47 Aqueduc, Délage (Qc) J9E 3A1 Fax (819) 449-9915

Soudure Au Max
SOUDEUSE GÉNÉRALE
441-4573
adresse: 54 ch. Rivière Gatineau
Délage

EXCAVATIONS M. AUMONT INC.
DRAINAGE
EXCAVATION
TERRASSEMENT
CHAMPS D'ÉPURATION
MARTEAU HYDRAULIQUE
R.B.Q. 3129-3913-13
68, ch. Rivière Gatineau, Délage QCJ9 E3A6
Cel. 613-725-7795 Rés. 819-449-3781

allo EAU DE GAMME Labrador
VENTE - SERVICE - LOCATION
REFROIDISSEMENT D'EAU
Pour ceux qui ont la soif de vivre
Salle de démonstration
Boutique La Tourie aux Galeries Maniwaki
Pour informations : Maurice Richard
402, de la Montagne, Maniwaki
(Québec) J9E 1K4
449-6047

Ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au
**mercredi
MIDI**

ANIMAUX À VENDRE OU À DONNER

À vendre : cops à chair, pondeuses, canards, pin tares, pigeons. Tous agés de 2 mois et plus. Info : 463-2842.

À vendre : 2 juments avec attelages et selles. 1 poulain de 2 ans. Info : 819-623-4762.

DIVERS À VENDRE

Set de cuisine avec 4 chaises et Bahue en mélamine Blanc. très propre. 500\$ Info : 449-7897

4 pneus + 4 roues « mags chromés » parfaite condition prix 600\$ négociable. Grandeur P-195-60R15 GoodYear eagle RSA Info : 441-0704 ou 449-5160

Table Tournante Akai 50\$. Radio Sony AM/FM 40\$. Enregistreuse à bobine Sony 100\$ Le tout en excellente condition. Tél. : 449-1107

18 HP OMC 1970, 300\$. 9.9 H.P. 4 temps 1996 1000\$. Remorque 5'x8' roues 12" 500\$. 4hp Johnson 1991 400\$ Info : 449-1881.

Chariot élévateur de marque Raymond, électrique, capacité de lavage 3 000 livres, la hauteur de levage 15'6", poids de l'appareil 3 610 livres, chargeur 220 volts inclus dans le prix, sa valeur à neuf est de 35 000 \$, prix demandé 6 000 \$, parfaite condition. Info. : 449-1656, Raynald ou Sébastien.

Sable, gravier, terre et remplissage. Info : 449-3560.

Gros mobilier de bureau en bois massif, vert forêt, + une grande armoire valeur de 2500\$, prix demandé 800\$. Info : 441-3225.

CGA *Monique L. Fortin, C.G.A.*
Expert comptable

Offre d'emploi :

TECHNICIEN(NE) COMPTABLE

Cabinet comptable dynamique et expérimenté qui dessert des PME et particuliers principalement en matière de :

États financiers, fiscalité, place d'affaires :

est à la recherche d'un(e) candidat(e) désirant relever des défis et élargir ses responsabilités.

Responsabilités :

Le ou la titulaire sera responsable de :

- Effectuer de la tenue de livres et impôts de particuliers
- Contribuer au montage de dossiers comptables
- Autres tâches reliées au domaine.

Exigences minimums :

- D.E.C. en Techniques administratives ou années d'expérience dans le domaine
- Bonne connaissance des logiciels comptables et fiscaux
- Esprit d'équipe et dynamique

Les personnes intéressés devront faire parvenir leur curriculum vitae d'ici le 4 juin

2004 à l'adresse suivante :

**146, rue Principale Nord
Maniwaki (Québec) J9E 2B8
ou par télécopieur au (819) 449-4589**

Attention ! Le Centre économique est déménagé au 216 Commerciale à Maniwaki. En plus de nos appareils ménagers, nous vendons et achetons maintenant des meubles neufs et usagés tels que sofas, ensembles de cuisine et plus. Info : 441-1203.

Grande table blanche de 8' de long x 3 pieds de large, dessus en arborite, pieds et base en merisier sélect, très, très solide. Info : 441-3595.

Achèterais 4 roues, motoneige ou motomarine. Les véhicules peuvent être en état de marche, avoir besoin de réparations ou être vendus pour les pièces. Info. : 449-2083, demandez Marc.

Moteur Khoeler, 15 forces, à gaz, comme neuf, 700 heures d'utilisation, demande 1000\$. Info : 463-3663.

Inventaire de pin, environ 15 000 pieds, planches toutes grandeurs. Info : 463-3663.

Débusqueuse John Deere 440A, en très bonne condition. 20,000\$ non négociable. Info : 449-2007.

Réfrigérateur commercial 2 portes vitrées, compresseur neuf, seulement 500\$. Info : Larry, 441-2177 ou 441-8727.

Pin blanc séché au four. Planche emboutée, plancher, lambris intérieur et extérieur. Moulures sur commande. Info : La Planche D'OR 819-467-4751.

Pruche de l'est traitée usagée 8" x 8" et 4" x 4", de 0.50 à 1.50\$ le pieds linéaire. Camion 5T Chevrolet 1989, 3000\$. Boite de cantine mobile usagée (idéal pour boîte à outils). Info : 441-3026.

Engrais pour parterre et jardin, bœuf pour congélateur. Info : 465-2681.

Équipement de garage; lift, compresseur etc. Pièces de carrosserie pour néon 98. Pièces presse à foin, Oliver et Massey Forgusson 449-7489

à vendre; Cèdre de l'est, pour fabrication de patio, quai, veranda. laplanchedor@bellnet.ca 819-467-4751

Système de son 100\$. Couteau de chasse avec étui 20\$. Télescope pour carabine 22, 20\$. Boîte de balles 270, 20\$. Arbalette Compound Bow Hoyt, 200\$. Info : 449-3616.

VÉHICULES À VENDRE

Ford Explorer 1992, 4x4, automatique, bonne condition, **Besoin d'une transmission**, 600\$ demandez Michel après 18h. 465-5395

Chevrolet Malibu LS 2000 64000km, tout équipé, 10 200\$ Infos : 465-2693

Windstar XL 1995, toute équipé, très bonne condition, propre, beaucoup d'extra. 158450 Km. (98490milles) Info : 819-449-3879 6500\$

Tracteur Inter. 385 1800 H Semeuse Inter. 18 roulettes Lift Massey-F. 6500 Lb. cap. Souffleur 8 pi. sur PTO, Arroseuse 819-623-3384

Service Routier

Ben inc.

MÉCANICIEN AUTOMOBILE

- 5 ans d'expérience
- expérience en électronique, un atout
- possibilité d'avancement
- avantages sociaux
- salaire très intéressant et à la hauteur de vos compétences

Si vous désirez vous joindre à une équipe de plus de 15 employés au service de l'Outaouais depuis 35 ans, prenez rendez-vous avec nous au
**827-1687
ext. 1-800-914-1427**

Chrysler Intrepid 1998 en bonne condition et très propre, motocyclette Yamaha 1997, 600cc. Pour inf.: 449-3349.

Camion 1998 Ford F150, 4 x 4, V8, 4.6 litres, triton, 78 000 km, boîte courte, « cab » régulier, air climatisé, très propre, 16 500 \$. Pour inf. : Hull (819) 773-9944.

Blazer Chevrolet LT, 1996, 4x4, tout équipé, cuir, excellente condition, demande 11 500\$. Info : 449-2892.

Malibu 2003, 4 portes, automatique, 26 000 km, tout équipé, 15,500\$. Info : 449-4403.

Chevrolet Cavalier Z24, 1999, 2 portes, 5 vitesses, tout équipé (sauf vitres électriques). 7800\$ négociable. Info : 465-2312.

Mustang LX 1990, 2.3 Litre, beaucoup de pièces neuves. 600\$ Info : 449-5159 Le jour

MOTO Gold Wings 1984, tout équipé, mécanique A-1, 4500\$ Pierre 449-2827

Van Windstar 1996, moteur 3.8, 7 passagers, chaufferette double 175 000 km, 4 pneus d'hiver + 4 pneus d'été inclus. 3800\$ 449-0090

Voiture célébrité 1989, Bonne conditions, propre, 1 500\$ 819-453-7447

VÉHICULES RÉCRÉATIFS À VENDRE

Moto suzuki, bandit, 1200 Modele Sport Touring, 17000 km, Excellente condition, 5500\$ Info : 465-2956

4 roues - Polaris. Trail Boss - 1000\$ 449-7211

VTT 4x4, Honda TRX 350 année 2003, 5000\$ cause de décès 819-623-3384

Bateau 1994, fibre de verre 15'1/2 avec toit, opendeck, sonare, très propre avec moteur 70 hp Mercury et remorque. Demande 3 800\$. 819-453-7447.

Bateau fibre de verre, moteur mercury 60hp et remorque 2 500\$. Info : 449-7489

Chaloupes Lund, 14 pieds avec remorque. galvanisée, les deux sont neufs. 3200\$ 465-2160 après 17h00

Aubaine. VTT Kawasaki 360, 2003, 4 roues motrices, siège passager, autres options, encore 2 ans de garantie, 400 km, prix à discuter. Info : 449-4403 après 17h00.

ROULOTTES À VENDRE

Roulotte Bonair 1987, très très propre Inf : 449-4023

Roulotte de chantier 50 x 10 avec cuisine commerciale complète et équipement, système de feu, air climatisé, friteuse, poêle, etc. et plusieurs équipements. Pour inf. : (819) 568-2090.

Roulotte Taurus 1977, 24 pieds, bonne condition, 4500\$. Info : 4449-6556.

Roulotte Prowler 1983 28 pieds, propre et en bonne condition. 5000\$ négociable. Info : 449-

Bâtir toujours plus

TECHNICIEN EN ENVIRONNEMENT

Louisiana-Pacific, chef de file dans la conception, la fabrication et la fourniture de produits destinés à l'industrie de la construction canadienne et américaine exploite plusieurs usines au Québec dont une à Bois-Franc (Maniwaki). Cette usine moderne fabrique quelques 50,000 panneaux à lamelles orientées par jour selon un procédé faisant appel à des technologies de pointe.

DESCRIPTION :

Le titulaire du poste assiste le directeur environnement dans le développement et l'implantation de programmes de suivis et de gestion de l'environnement à l'usine. Il sera le responsable de l'équipe de gestion environnemental de l'usine et de l'implantation du programme EMS corporatif. Il procède à l'échantillonnage des émissions ainsi que des rejets de l'usine. Il effectue le contrôle de la maintenance et du bon fonctionnement des équipements environnementaux.

EXIGENCES :

- Connaissance de la réglementation environnementale au niveau provincial et fédéral;
- Fortes habiletés en communication verbale et écrite;
- Posséder un bon sens du leadership, des responsabilités et d'organisation;
- Capacité à analyser un problème et à le solutionner;
- Capacité à faire face à des situations exigeant un haut niveau de stress;
- Capacité à prendre des décisions;
- Fortes habiletés à travailler seul et en équipe;
- Connaissance des principaux logiciels informatiques nécessaires au travail de bureau (Word, Excel)
- Le bilinguisme serait un atout

FORMATION ET EXPÉRIENCE :

Diplôme d'études collégiales en technologie science de l'environnement et 5 ans d'expérience pertinente. Une combinaison significative et pertinente d'expérience et de scolarité relativement au besoin du poste sera considérée.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae à :

M. Jean Desautels, Directeur, ressources humaines, Louisiana-Pacific Canada Ltd., usine de Maniwaki, 1012, chemin du Parc industriel, Bois-Franc, Québec, J9E 3A9, ou par courriel à: jean.desautels@lpcorp.com Tel: 819-449-7030 poste 225; Téléc.: 819-449-1262

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi



www.lpcorp.com

Ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces

Vous avez jusqu'au
**mercredi
MIDI**

2708 après 16h.

MAISONS, APPARTEMENTS À LOUER

App. à louer, sur la rue Notre-Dame, 1cc. pas chauffé, ni éclairé, Libre 1er Juillet. Info : 449-1368

Chambres à louer avec entrée privée, satellite, chambre de bain et salon avec frigidaire et micro-onde. Info : 441-0427

chambre à louer pour travailleur(se) avec télévision. 78 principale Nord, à Maniwaki. Accès à la cuisine. Infos : 449-2576

Bachelor meublé, près du Centre-ville, 400 par mois chauffé éclairé. info : 449-4140

Logement centre-ville, couple adulte seule, pas d'animaux, semi-chauffé, avec référence, 375\$ par mois. Libre immédiatement. 449-2884 après 6 heures.

163, Route 105, Gracefield, 5^{1/2} pas chauffé, ni éclairé, 550\$ par mois. Libre 1er juillet 2004, Info : 463-2334 Cécile.

Un bachelor à louer 400\$. Chauffé Éclairé, près du centre ville de Maniwaki. info : 449-4140 Mike

Chalet à louer, 2 chambres à coucher, 2 salles de bain. Messines, Lac Blue Sea, 5 minutes du village. pour la saison mai à octobre. 3500\$ Contactez Lucie 465-2506 ou 465-2367

logement à louer, 1 chambre à coucher dans un sous-sol, bien éclairé, pour personne seul ou couple sans enfant, pas d'animaux. Chauffé, éclairé. Secteur Comeauville, 450\$/mois avec Bail. Info : 441-0580 demandé Serge

Maison complète à louer avec 3 chambres à coucher de style moderne. Maison située à Aumond à environ 12 minutes de Maniwaki. Montant demandé : 600\$/mois (chauffage et électricité en sus). Personnes intéressées seulement : 465-2542

Appartement à louer, 1 chambre, avec chambre de lavage, Stationnement et remise, poêle, frigidaire, 350\$ Libre immédiatement. Info : 449-3435

Appartement situé au 239, Principale Nord à



Avis de convocation Contacts femmes-enfants

Vous invite à participer à l'assemblée générale annuelle qui aura lieu le mercredi **9 juin 2004, à 18h30** à l'école de Lac Ste-Marie.

En plus des points de formalités, l'ordre du jour comportera les sujets suivants :

- Présentation du rapport d'activités
- Présentation des états financiers
- Nomination d'un vérificateur
- Élections des administrateurs

Veillez confirmer votre présence S.V.P. au 467-3774 ou au 1-877-933-6637

Service Routier

Ben inc.

MÉCANICIEN AUTOMOBILE

- 5 ans d'expérience
- expérience en électronique, un atout
- possibilité d'avancement
- avantages sociaux
- salaire très intéressant et à la hauteur de vos compétences

Si vous désirez vous joindre à une équipe de plus de 15 employés au service de l'Outaouais depuis 35 ans, prenez rendez-vous avec nous au
827-1687
ext. 1-800-914-1427

Maniwaki. Pour informations: 449-1458.

Logis 1 chambre à coucher situé au centre de Gracefield. Pour informations: 463-2434.

Chambre à louer. Aussi : appartement 2 chambres, cuisine, salle à manger, salle de lavage, salle de bain. Pour informations: 449-7011.

Chambre et pension pour retraité, salle de bain privée dans chacune des chambres, visitez au 258 chemin Cayamant ou informations : 463-2331 ou 463-2431.

Appartement de 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bain, refait complètement à neuf avec ventilateur, installation pour laveuse et sècheuse, pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux, au 113 de la Colline, 375 \$ par mois, poêle et réfrigérateur inclus, libre immédiatement. Personnes bruyantes s'abstenir. Pour inf.: 111, rue de la Colline à Maniwaki ou composez le 449-2349.

Chambre près de l'hôpital, fraîchement rénovée, 70 \$/sem, stationnement inclus, 449-5226.

Chambres pour personnes âgées, non fumeurs, nourri, blanchi, aide au bain, distribution de médicaments, soins complets, pas d'escalier, situé près de l'église Assomption. Info: 449-5399 Bernise.

Joli grand 2 chambres à coucher situé à Bois-Franc, avec prise laveuse/sècheuse, satellite de base, déneigement et tonte de gazon inclus, 375 \$ par mois, pas chauffé ni éclairé. Disponible le 1er juin. Pour inf., communiquez avec Joël au 449-0627 ou Conrad au 449-4320.

Hébergement : idéal pour couples ou personnes autonomes, à quelques petites minutes de Maniwaki, secteur Délage. Grande propriété paisible, services offerts, salon pour fumeurs. Info : 441-2761.

Bachelor tout équipé, du lundi au vendredi, idéal pour travailleur, 25 \$ par jour. Info : 449-6885.

Logement 4 1/2 pièces, dans un sous-sol, centre-ville de Maniwaki, idéal pour personnes âgées ou jeune couple sans enfants, pas d'animaux. Info : 449-5668.

Chalet à louer, de mai à septembre 2004, au lac Grenon à Messines, chauffé, éclairé, 3 chambres, cuisine, salon, chambre de rangement, stationnement privé, 2000\$ pour la saison. Info : 465-2459.

Cherche jeune personne propre et calme pour partager grande maison au centre-ville, salon pour fumeur, 300\$/mois. Info : 441-1247.

MAISON À VENDRE HOUSE FOR SALE



30 CH. LAC BOILEAU, MESSINES
Maison 24.5'x40.25' avec garage
16'x24', avec terrain de 127 455 pi. ca.
Secteur tranquille, près du club de golf.

Info: (819) 449-1701

LOCAL COMMERCIAL À LOUER

Local commercial 1 000 pieds carrés à louer situé au 137, boul. Desjardins, Maniwaki.
Pour inf. : **449-5319**, demandez François Langevin.

Centre-ville, appartement 3 chambres, chauffé ;et éclairé, 695\$ par mois. Libre le 1er juillet, grand stationnement. Info : Adeline, 449-8174.

Logement 2 chambres, salon, cuisine, salle de bain, libre le 1er mai, 395\$ par mois, pas chauffé ni éclairé. Info : 449-4652, Robert.

Logis 2 1/2 pièces, chauffé, meublé, satellite fourni, situé blvd Desjardins à Egan Sud, 375\$/mois entièrement rénové. Info : 441-1919 demandez Eric.

Logement neuf à 2 minutes du centre-ville à Délage, 1 chambre, idéal pour personne seule, semi sous-sol, 350\$/mois pas chauffé ni éclairé, câble fourni, stationnement privé. Info : 449-1729.

Logis situé au 208B Beaulieu à Maniwaki, 385\$/mois chauffé, éclairé et meublé, 1 chambre, libre le 1er mai.. Info : 449-4320.

Logis situé au 191 rue King à Maniwaki, 2 chambres, idéal pour personne seule ou couple, 340\$/mois non chauffé ni éclairé, animaux non-admis. Info : 449-7218.

Chalet de 2 chambres, situé au Lac Roddick, au bord de l'eau, à Ste-Thérèse, 4 saisons, tout équipé, avec chaloupe et BBQ, pour 6 personnes. Info : 819-465-2286 après 19h00.

Logis situé au 262 McDougall, Maniwaki, 3 1/2 pièces, semi sous-sol, 300\$ par mois, pas chauffé ni éclairé. Info : 463-3364.

Chambre à louer, étudiants ou travailleurs, près de l'université. Confortable, paisible, libre le 1er août ou le 1er septembre. Info : après 18h, 819-771-7862.

LOCAL COMMERCIAL À LOUER

Belle salle de réception, 60 personnes et plus, salle et musiciens gratuits. Brasserie, 449-4652

Espace à bureaux ou boutique situé au centre-ville à Maniwaki, rue Commerciale et l'autre en face du McDonald's, prix défiant toute compétition, chauffage à l'électricité inclus, libres immédiatement. Pour inf.: 449-1656 le jour ou 449-2985 le soir, demandez Raynald.

À louer : bâtiment commercial 2500 pi. carrés, 16' haut, idéal pour atelier de mécanique, assemblage, situé au 54 chemin Rivière Gatineau à Délage, disponible le 1er juin, visite sur rendez-vous. Info : 449-1729.

OFFRE EMPLOI

La division **Boulangerie de Saputo** (Gâteaux Vachon) recherche un commis pour s'occuper de son magasin économique de Maniwaki. Poste à temps plein de 40 heures/semaine. Salaire compétitif avec avantages et bénéfices. Le candidat doit détenir un secondaire 5 ou avoir de l'expérience équivalente. Le fait d'avoir travaillé dans un magasin d'alimentation est un atout. Faire parvenir votre C.V. avant le 4 juin à : **télécopieur : (514) 326-2772** ou **cv.div.boul@saputo.com**

OFFRE D'EMPLOI

**MÉCANICIEN
2 temps - 4 temps
Minimum 3 ans
d'expérience**



**Anatole Gagnon
& Fils inc.**

364, boul. Desjardins, Maniwaki
Tél.: 449-4000

SANTÉ

Produits Rawleigh. Accélérateur de perte de poids. Info : 819-465-2030 ou sans frais, 1-877-901-2030.

OFFRES DE SERVICES

Garderie privée située à Délage place disponibles à partir de 10 mois. Bienvenue au scolaire pour la saison estival. Educatrice avec expérience. Info : 449-2007

Armoires R.N.
Fabrication d'armoires de cuisine etc. Estimation René Beaudoin. Infos : 449-4688

Hommes à tout faire, nous faisons detous, appelez-nous. 819-463-3037. Estimation Gratuit.

Nouvelle garderie privée à Délage dans un secteur tranquille. Vous y retrouverez jeux éducatif et repas équilibrés pour vos tout petits. 2 places disponibles pour enfants de 1 an à 4 ans. Horaire flexible. Suivie et inspection du CLD. Reçu disponible pour rapport d'impôt. Pour de plus amples information contacter Manon Au 449-1978.

Ferais entretien ménager dans résidence privé, 25 ans d'expérience dans le domaine. Disponible journée de semaine. Référence sur demande. 449-4291 Demandez Lise

Service d'émondage et d'abattage d'arbres, construction de lignes électriques privées, assurance-responsabilité 1 000 000 \$. Pour inf. : Les Entreprises Latourelle 463-4001.

Rénovation Victor Beaudoin, #9069 8424 Québec inc., construction générale, commerciale et résidentielle, 33 ans d'expérience, estimation gratuite. RBQ: #8229-7813-10. Pour inf.: 449-2538.

Scierie mobile disponible pour faire la coupe de vos billots aussi pin et cèdre à vendre. Pour inf. : 463-3663.

DISCO MOBILE, tout genre de musique, moderne et autres, imitations, spectacle d'humour sur demande, très vaste choix musical

AVIS

Sport Bastien tient à aviser les commerçants et la population qu'il n'est en aucune façon associé à l'organisation d'un tournoi de pêche qui devrait se tenir au Lac Pémichangan le 12 juin prochain.

Si vous avez des pamphlets en votre possession mentionnant que Sport Bastien organise le dit tournoi de pêche, s.v.p. les détruire sans délai.

Coopérative de solidarité Les Ateliers Boirec

136 chemin du Parc Industriel,
Maniwaki (Québec) J9E 3P3
téléphone (819)441-2229 Fax(819) 441-0752

Avis de convocation Assemblée générale annuelle

Par la présente, avis est donné aux membres de la coopérative de solidarité Les Ateliers Boirec que l'assemblée générale annuelle se tiendra le **mardi 15 juin 2004** à compter de 18h dans les locaux de la coopérative située au 136, chemin du Parc industriel à Maniwaki.

Pour plus d'information Michel Racine :
819-441-2229

Ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces

vous avez jusqu'au
**mercredi
MIDI**

: rock'n'roll, rétro, danse, disco, québécois et country américain. Info : 441-0679 après 6h p.m., demandez Serge.

Nouvelle garderie privée à Délage, dans un secteur tranquille. Vous y retrouverez jeux éducatifs et repas équilibrés pour vos tout petits. 2 places disponibles pour enfants de 1 an à 4 ans. Horaire flexible. Suivi et inspection du CLD. Reçu disponible pour rapport d'impôts. Pour de plus amples informations, contacter Manon, 449-1978.

Scierie mobile D.A. Richard, disponible pour faire la coupe de vos billes de bois. Info : 449-2007.

Briqueur, estimation gratuite, brique, blocs, pierre, travail garantie. Info : 463-2758 Emile.

0\$ COMPTANT - Access, un programme qui aide des gens décidés à devenir propriétaires maintenant. Demandez Annie, 819-465-1973.

OFFRES D'EMPLOI

Recherche représentants(es) temps partiel ou complet, possibilité de 500\$ à 1000\$ par

semaine. Info : 449-2835.

Recherche «bus-girl» et laveuse de vaisselle pour travailler à Low. Info : 819-422-3413.

Bonhomme de Maniwaki recherche une personne afin de combler un poste de Commis de cour. Versatile et consciencieuse, la personne aura l'initiative de s'impliquer dans le bon fonctionnement de la cour et surtout dans le service à la clientèle en opérant un chariot-élévateur pour préparer les livraisons et effectuer celles-ci à l'occasion. Un permis de conduire valide est absolument nécessaire et la classe 3 serait un atout supplémentaire. Veuillez vous présenter en personne afin de compléter un formulaire de demande ou faire parvenir votre C.V. à : Paul Belisle, gérant 462, St-Patrick, Maniwaki, Québec J8Z 1S0 Fax : 449-3842

Recherche tatoueur, expérience pour boutique. Contactez Paul Jour 441-3244 / 449-5348
Dois posséder machine et encre.

Besoin de personnes au Poulet Fritou. Se présenter à la P'tite Maison au 144 Notre-Dame, Maniwaki.
Chauffeurs à temps partiel demandés.



OFFRE D'EMPLOI

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES

CHGA est à la recherche d'un(e) représentant(e) des ventes de publicité pour la région.

Compétences recherchées :

- Formation professionnelle en représentation et/ou une expérience en ventes.
- Capacité de travailler avec les logiciels Word et Excel
- Une bonne qualité du français
- Une facilité pour la rédaction de texte
- Autonomie et sens de l'organisation
- Capacité de travailler sous pression
- Aptitude à travailler avec le public
- Doit posséder une automobile

Conditions particulières :

Une bonne connaissance de la communauté et des médias serait un atout.

Le salaire selon la politique salariale de CHGA.

faire parvenir C.V. avant le 11 juin 2004, 16h00 à :
CHGA-FM
163, rue Laurier
Maniwaki, Québec
J9E 2K6

AVIS DE VENTE JUDICIAIRE

Canada
Province de Québec
Cour du Québec
District de Labelle
No : 565-32-000017-041

Fernand Marenger & Francine Morin
Vs
Simon Saumure & Sylvie Lyrette

Avis public est par la présente donné que les biens, meubles et effets mobiliers de la partie défenderesse, saisis en cette cause, seront vendus par autorité de justice le : 9 juin 2004, à 14h00, au 324, chemin Rivière Gatineau, Délage. Les dits biens consistent en : une automobile Pontiac Lemans 1992 avec accessoires, et un camion Ford Ranger 1989 avec accessoires.

Le tout sera vendu suivant la Loi.
CONDITIONS : argent comptant, chèque visé ou les deux.

Maniwaki, ce 26 mai 2004

Jean-François Huot
Huissiers de justice
Étude René Bertrand, Huissiers de justice
143, boul. Desjardins, Maniwaki
(819)449-3576



Ville de Maniwaki

OFFRE D'EMPLOI

La Ville de Maniwaki, située dans une agglomération urbaine de 10 000 habitants et desservant 4 500 citoyens, est le centre administratif le plus important de la Vallée de la Gatineau en Outaouais. Elle est à la recherche d'une personne dynamique pour combler le poste d'Inspecteur(trice) municipal adjoint ».

INSPECTEUR MUNICIPAL ADJOINT

(Poste de 6 mois)

DESCRIPTION

Sous l'autorité du directeur de service de l'urbanisme, de l'habitation et de l'aménagement, la personne titulaire de ce poste exécute divers travaux relatifs à l'application des règlements d'urbanisme (zonage, lotissement et construction), ainsi que des règlements relatifs aux nuisances et à l'entreposage des ordures.

FONCTIONS ET RESPONSABILITÉS

- Visite de façon régulière les différents secteurs de la Ville, inspecte les immeubles, voit à la propreté des terrains et à la qualité de l'environnement;
- Vérifie l'état des bâtiments vacants, insalubres, incendiés, détériorés ou dangereux et fait rapport à la direction du service de l'urbanisme, de l'habitat et de l'aménagement pour un suivi;
- Avise les propriétaires ou leurs entrepreneurs lorsqu'ils ne se conforment pas aux règlements municipaux, entame les procédures s'il y a lieu et fait rapport à la direction du service de l'urbanisme, de l'habitation et de l'aménagement pour un suivi;
- S'assure que les propriétaires ou leurs représentants exécutant des travaux de construction ou de rénovation sont munis d'un permis municipal;
- Participe au suivi des plaintes et requêtes d'intervention, rédige s'il y a lieu les avis pertinents aux contrevenants et en assure le suivi;
- Prépare les dossiers (documents, photos, etc.) et témoigne en cas de besoin, à la cour, lors d'infractions aux règlements;
- Accomplit tout autre tâche connexe demandée par son supérieur immédiat.

QUALIFICATIONS REQUISES

- Maîtrise écrite et verbale du français (et de l'anglais serait un atout)
- Connaissances en traitement de texte
- Posséder un diplôme d'études collégiales en technique d'architecture ou dans un domaine connexe à l'urbanisme / aménagement ou expérience pertinente dans un domaine précédemment mentionné;
- Facilité à communiquer avec le public. Qualités personnelles: rigueur, autonomie, assurance, diplomatie et entregent;
- Une expérience dans le domaine de la construction sera fortement considérée.

EXIGENCES SPÉCIFIQUES

- Posséder un permis de conduire.

CONDITIONS DE TRAVAIL

- Ce poste est offert pour un contrat de vingt-six (26) semaines.
- Nous offrons une rémunération et des avantages sociaux très concurrentiels et qui reflètent bien l'importance du poste.

Les candidats(es) répondant aux exigences du poste et désireux(se) d'y soumettre leur candidature sont prié(s) de faire parvenir leur curriculum vitae avant 12 h 00, jeudi le 10 juin 2004 - La Ville de Maniwaki communiquera avec les candidats(e) retenus(e) seulement.

Marie-Claude Bourdon
Adjointe administrative Ville de Maniwaki,
186, rue Principale Sud
Maniwaki (Québec) J9E 1Z9

*Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.
L'emploi du genre masculin a pour seul but d'alléger le texte.*



Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais

331, rue du Couvent, Maniwaki (Québec) J9E 1H5
Téléphone : (819) 449-7866 - Télécopieur : (819) 449-6083

APPEL D'OFFRES

Projet : Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais
École Sacré-Coeur de Gracefield
École Poupore de Fort-Coulonge
RÉFECTION PARTIELLE DES TOITURES

Propriétaire : Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais
331, rue du Couvent Maniwaki (Québec) J9E 1H5
Alain Royer Téléphone : (819) 449-7866 Poste 266

Architecte : Robert Ledoux Architecte
220, rue Principale Sud, Maniwaki (Québec) J9E 1Z9
Téléphone : (819) 449-3550

La Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais, propriétaire, demande des soumissions pour la Réfection partielle des toitures de l'école élémentaire et secondaire Sacré-Coeur de Gracefield (BASSINS «A») et de l'École Poupore de Fort-Coulonge (correctifs ponctuels à l'étanchéité).

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être consultés et obtenus au bureau de l'architecte contre un **dépôt non remboursable de 25\$** (argent comptant ou **chèque visé** fait à l'ordre de la **C.S.H.B.O.**).

Les soumissions, dans des enveloppes cachetées et adressées à la soussignée, seront reçues au bureau du propriétaire jusqu'à 15h00, heure en vigueur localement le vendredi 11 juin 2004 pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure. Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé équivalent à 10% du montant de la soumission, fait à l'ordre du propriétaire, ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant, valide pour une période de 45 jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services. Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50% du prix du contrat et lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à 10% du prix du contrat.

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans un territoire visé par cet accord, et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la loi sur le bâtiment (LRQ, c. B.-1.1).

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leurs soumissions.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions du Règlement sur les contrats de construction des immeubles des commissions scolaires en vigueur depuis le 16 août 1990.

Le propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Mme Marlène Thonnard, directrice générale

Ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces

Vous avez jusqu'au
**mercredi
MIDI**

Chauffeurs d'autobus scolaire ayant leur licence classe 2 pour faire du remplacement. Info : Derek au Transports A. Moore, 449-2003.

Homme de 50 ans aimerait rencontrer dame d'environ 40 ans, qui aime la pêche et la nature. Info : 449-8195.

RECHERCHÉ

Avis! Avis! Avis! Avis! Nous sommes à la recherche de contenants de margarine vides, 1/2 lb, 1 lb et 2 lb. Apportez-les au Centre St-Eugène situé au 67, chemin Rivière Gatineau. Ils serviront pour le projet du Pain Quotidien.

Homme de 39 ans recherche une femme de 30 ans et plus, célibataire, but sérieux. Me contacter au 819-441-0119.

À la recherche d'une fendeuse à bois. Info : 449-1656 ou 449-2985.

Aménagements forestiers Luc Piché Inc.
Achats terre et lots à bois boisé et coupe de bois très bon prix. 1-819-587-4867 après 6 heures.

RENCONTRE

PRIÈRE INFALLIBLE À LA VIERGE MARIE.

Marie, fleur toute belle du Mont Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du Fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoiles de la mer, aidez-moi et montrez-moi ici même que vous êtes ma mère. Ô sainte Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie, conçue sans péché, priez pour nous, qui avons recours à vous (3 fois). Sainte Marie, je remets cette cause entre vos mains. (3 fois)
Faites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur demandée vous sera accordée.

L.B.

DIVERS

Besoin de 7 clients sérieux et engagés pour perdre 10, 20, 50 lbs ou plus, nouvelle formule arrivée en région, évaluation gratuite. Info : 1-800-296-1337. x-slim.com

SON PLUS BEAU CADEAU! -Chiffons Trend "miraculeux" pour vitres et miroirs. Le vrai de vrai! Aucun savon! Aucun détergent! De l'eau chaude seulement et ça brille sans aucun chamarrage. "Cher mais bon et durable". Comme tous nos clients, vous en serez tellement enchantés que vous l'offrirez en cadeau. Ce sera son plus beau cadeau. Attention aux imitations. Ne se vend pas dans les magasins.
Agathe Grondin, 819 449 1237 représentante Trend pour la région. 455 Ste-Cécile, Maniwaki.

PRIÈRE AU ST-ESPRIT

St-Esprit, toi qui m'éclaires dans tout, qui illumine tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal. Toi qui me donne le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et qui dans tous les instants de ma vie, es avec moi, je veux pendant cette courte prière, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi, à jamais même et malgré n'importe quelle des illusions matérielles. Je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens.
(La personne devra dire cette prière pendant 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales et la personne sera exaucée).

P.G.



OFFRE D'EMPLOI

La Coopérative contribue depuis déjà 6 ans au développement de services à domicile pour la population de la MRC Vallée-de-la-Gatineau. Elle emploie plus de 38 personnes à travers notre territoire et dessert plus de 600 clients. La Coopérative est un organisme à but non-lucratif, solide au niveau financier, qui existe pour le bien de la communauté. Des projets de développements importants sont en cours donc nous recherchons des gens dynamiques qui veulent relever des défis. Nous recherchons des personnes qui seraient intéressées à joindre notre équipe administratif afin d'assurer la gestion des ressources humaines et le contrôle de la qualité de nos services.

AGENT(E) AUX HORAIRES ET AUX RESS. HUMAINES

Échelle salariale : 22 632\$ - 30 620\$ (selon expériences) Poste permanent

Tâches : (sans s'y limiter)

En bref, il (elle) sera responsable de la planification, de la mise en place, du contrôle des horaires des préposés. De plus, il (elle) doit superviser les postes de préposés en assurant le respect des règlements en vigueur à l'interne.

Qualification :

- D.E.C en administration et/ou;
- Avoir au moins deux années d'expérience en gestion;
- Être capable d'utiliser les logiciels Microsoft Office 97;
- Être bilingue
- Habileté à communiquer en français et en anglais

Si ce défi vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae avant le 7 juin 2004, 16h30 à l'adresse suivante :

Carole Brousseau, directrice générale
CSAD Vallée-de-la-Gatineau,
198, rue Notre-Dame, suite 300,
Maniwaki (Québec), J9E 2J5
ou par télécopieur : 819-441-0236

Seulement les candidatures retenues seront contactées.

AVIS DE VENTE

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
COUR MUNICIPALE
DISTRICT DE HULL
NO : 03-10579-7/100921074

LE SOUS-MINISTRE DU REVENU DU QUÉBEC

Partie demanderesse

-VS-

JEAN-MARC LESAGE

Partie défenderesse

Le 17^{ème} jour de JUIN à 10:00 heures au 203, Lac Brochet, en la municipalité du Lac Ste-Marie, district de Hull, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de la partie défenderesse, saisis en cette cause :

1 camion Dodge Caravan (gris) Imm. 400 LZZ, 1 motoneige Ski-Doo Grand Touring Rotax 580 (vert) Imm. VB54443, le tout avec accessoires.

ARGENT COMPTANT ET/OU CHÈQUE VISÉ

Gatineau, ce 26 MAI 2004.

ÉRIC BEAUCHAMP

Huissier de Justice

District de Hull

PARADIS, MONTPETIT

Société en nom collectif

HUISSIERS DE JUSTICE

203-277, NOTRE-DAME

GATINEAU (QUÉBEC) J8P 1K6

643-1185 / 643-9202



Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais

331, rue du Couvent, Maniwaki (Québec) J9E 1H5
Téléphone : (819) 449-7866 - Télécopieur : (819) 449-6083

AVIS PUBLIC

Projet de règlement relatif au jour, à l'heure et au lieu des séances ordinaires du conseil des commissaires.

AVIS PUBLIC est par la présente donné que lors de son assemblée ordinaire du 26 mai 2004, le conseil des commissaires de la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais a adopté la résolution 2004-CC-066 concernant le projet de règlement cité en titre.

Ledit calendrier sera adopté à l'occasion de l'assemblée régulière du 25 juin prochain.

Les dates prévues des séances ordinaires sont les suivantes :

Le jour :	Le lieu :
25 août 2004	Maniwaki
22 septembre 2004	Fort-Coulonge
27 octobre 2004	Fort-Coulonge
24 novembre 2004	Maniwaki
26 janvier 2005	École élémentaire et secondaire, 11, rue St-Eugène, Gracefield
23 février 2005	École Ste-Marie, 55, rue Martineau, Otter-Lake
30 mars 2005	Fort-Coulonge
27 avril 2005	Fort-Coulonge
25 mai 2005	Maniwaki
29 juin 2005	Maniwaki

L'heure : les séances ordinaires du conseil des commissaires débutent à 19 h 00

Le texte de ladite résolution de même que celui du règlement correspondant peuvent être consultés au centre administratif, situé au 331, rue du Couvent à Maniwaki, durant les heures de bureau.

Donné à Maniwaki, Québec, le 27 mai 2004.

Charles Millar
Agent d'administration
Secrétariat général



CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE MANIWAKI

Aux membres de la Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki

Par la présente, vous êtes cordialement invité à participer à l'assemblée générale annuelle des membres de la Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki pour le terme 2003-2004. Cette assemblée, dont l'ordre du jour est proposé ci-contre, se tiendra :

Date : mardi, 15 juin 2004

Heure : 18h00

**Endroit : Légion canadienne
136, rue Du Souvenir
Maniwaki**

Anticipant déjà le plaisir de vous rencontrer à cette occasion, je vous prie de recevoir l'expression de mes sentiments distingués.

Denis Gendron

Président

156, rue Principale Sud
Maniwaki, (Québec) J9E 1Z6
Téléphone : (819)449-6627
Télécopieur : (819)449-7667
Sans Frais : (866)449-6728
Site Web : www.chambres.cc/maniwaki
Courriel : ccim@ccimki.ca

Ordre du jour proposé

1. Ouverture de l'Assemblée et constatation du quorum;
2. Lecture et adoption de l'ordre du jour;
3. Lecture et adoption du procès-verbal de l'assemblée annuelle tenue à la Légion canadienne de Maniwaki, le 23 septembre 2003;
4. Présentation du rapport d'activités de la Chambre;
5. Présentation et adoption des états financiers;
6. Quittance des administrateurs(trices);
7. Voeux de l'assemblée;
8. Élection des administrateurs(trices);

La soirée débutera à **18h** par un souper des membres.

L'assemblée générale débutera à **20h**

Membres : **25\$**

(taxes et service inclus)

Non-membre : **30\$**

(taxes et service inclus)

Bienvenue à tous!

Réservez S.V.P. avant 14h le mercredi 9 juin au **449-6627**

« Souvenez-vous que votre Chambre de commerce et d'industrie est aussi forte que l'engagement de ses membres. »

Le **pavillon du Parc** est le Centre de réadaptation en déficience intellectuelle en Outaouais. Le point de service du territoire Vallée de la Gatineau est situé au 131 rue King à Maniwaki.



OFFRE D'EMPLOI

AGENT(E) D'INTERVENTION EN SERVICE SOCIAL

FONCTION

- Exercer des activités de conception, de consultation, d'actualisation, d'analyse et d'évaluation dans un ou plusieurs programmes sociaux.
- Offrir des services psychosociaux aux personnes ayant une déficience intellectuelle hébergées en ressources de type familial.
- Recruter et évaluer les ressources de type familial et leur assurer un soutien régulier

EXIGENCE

- Détenir un premier diplôme universitaire terminal en service social
- Posséder une voiture
- Être bilingue serait un atout

CONDITIONS

- Selon la convention en vigueur
- Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur candidature au plus tard le 4 juin 2004 au :
- Pavillon du Parc**
131 rue King
Maniwaki (Québec)
J9E 2L2

TERRES INTRAMUNICIPALES

Soumissions attendues pour 7 blocs

MANIWAKI- Dans le cadre de l'aménagement et du développement des terres intramunicipales, gérées par la MRC Vallée de la Gatineau, il est maintenant possible de déposer des propositions pour sept blocs de lots.

Ces blocs se répartissent du nord au sud de la région, de Grand-Remous à

Low. Libres de tout CAAF, ils se prêtent à des projets de développement basés sur l'exploitation de plusieurs ressources. La MRC a déjà fait savoir que les propositions basées uniquement sur l'exploitation forestière seront refusées. Seront au contraire favorisés les projets innovateurs, misant sur un grand nombre d'usage (y compris l'usage forestier).

Le cahier des charges est disponible au bureau de la MRC, à Gracefield, jusqu'au 11 juin, pour les groupes ou les individus désireux de déposer des

propositions. Ceux-ci auront ensuite jusqu'au 11 août pour déposer leur proposition, accompagnée d'un plan d'affaires.

Pour plus d'information, on peut contacter le chargé de projet, Richard Daigle, au numéro 463-3241. Pour sa part, le préfet de la MRC, Pierre Rondeau, a invité toutes les personnes intéressées à ne pas hésiter à soumettre des propositions et des idées.

Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

Avis de demandes relatives à un permis ou à une licence

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les **trente jours** de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionnée en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit sous affirmation solennelle faisant état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les **quarante-cinq jours** de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur par tout moyen permettant d'établir son expédition et être adressée à la **Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, bureau 9.01, Montréal (Québec) H2Y 1B6.**

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
Centre Château Logue inc. GOLF AUX 3 CLOCHERS 274, rue des Oblats Maniwaki (Québec) J9E 1G7 Dossier : 192-070	Changement de capacité de 1 Bar dans Centre Sportif Changement de capacité de 1 Bar sur terrasse	274, rue des Oblats Maniwaki (Québec) J9E 1G7

Québec

RECHERCHÉ

POUR SON SERVICE !

Michel Marinier
conseiller aux ventes et à la location, entend vous offrir le meilleur service que vous n'avez jamais eu. Recherchez-le chez Marinier automobile.

Tél.: 449-1544
57, route 105, Maniwaki J9E 3A9

AFÉAS

Marie-Thérèse Kazeef présidente régionale

MANIWAKI- Lors de l'assemblée générale annuelle de l'AFÉAS des Hautes-Rivières, tenue à Lac-du-Cerf le 21 mai dernier, Marie-Thérèse Kazeef, de Kazabazua, a été portée à la présidence régionale de l'organisme.

Mme Kazeef est membre de l'AFÉAS de Gracefield. Par ailleurs, Roxanne Marois, de l'AFÉAS de Gracefield, a été nommée la Fée-As 2003-2004 de ce club, pour son implication exemplaire dans la vie de l'organisme.

SOUPER DE HOMARD

Au profit de la maison Jeunesse sans frontière de Gracefield

Samedi le 12 juin 2004 à 18 heures
Centre récréatif et communautaire de Gracefield
5, rue de la Polyvalente



Le souper comprend
2 homards
et buffet.

Billets disponibles au 463-2898
après 17 heures 463-2528

ADMISSION

25.00 \$



Club Richelieu

Nos véhicules contiennent plusieurs agents de conservation.

- **Inspection en 150 points**
Une inspection rigoureuse pare-chocs à pare-chocs vous assure que nos véhicules sont en excellente condition et que les pièces défectueuses ont été réparées ou remplacées.
- Garantie d'un manufacturier
- Possibilité d'échange (30 jours ou 2 500 km)
- Assistance routière 24 heures
- Le tout certifié par General Motors

Optimum
VÉHICULES D'OCCASION

optimum.gmcanada.com
Garanties et possibilités d'échange sous réserve de certaines conditions. L'assistance routière 24 heures est offerte durant toute la durée de la garantie Optimum. Pour obtenir plus de renseignements sur les garanties et les programmes de protection prolongés, visitez optimum.gmcanada.com ou appelez-nous au 1 800 463-7483.

CLUB OPTIMISTE DE DÉLÉAGE

DEMAIN: SÉCURITÉ SUR ROUE À PIE-XII

Club optimiste de Maniwaki sécurité sur roue
le 29 mai 10h l'école Pie-XII
Tirage 1000\$ en prix
Inscription commence à 10h
Ambulancier SQ
Casque obligatoire

Pour l'occasion, la rue Comeau sera bloquée. La Sûreté du Québec sera sur les lieux et le port du casque sera obligatoire pour tous les participants. Tout se déroulera sous l'égide de deux responsables, Gilles Pelletier et Denis Fournier.

Il y aura des jeux d'adresse et un dîner de hot-dogs. Plus de 1 000 \$ seront remis en prix. Cette année, ce tirage sera divisé en deux catégories: une pour les jeunes, une pour les plus jeunes (afin d'éviter qu'un tout petit reçoive un vélo trop grand pour lui, par exemple).

MANIWAKI- La journée de demain (samedi 29 mai) sera marquée par la tenue de l'activité annuelle de sécurité sur roue organisée par le Club Optimiste de Déléage, pour tous les jeunes cyclistes, devant l'école Pie-XII.



L'an passé lors de l'événement plusieurs jeunes avaient participé à cet activité qui se déroule sous surveillance de la SQ.

Succès pour Dimension Danse

Le 8 et 9 mai dernier, se tenaient à Montréal, la prestigieuse compétition américaine «American Dance Awards». 7 groupes de l'école Dimension danse dirigés par Isabelle Chantal, représentaient la région avec des chorégraphies originales et époustouflantes.

L'équipe de compétition et la troupe Dimension ont remporté l'argent avec les chorégraphies « Vertige » et « Identité ». Quand au groupe pré-compétition, compétition niveau III et IV, Junior compétition, Senior compétition et l'avant-troupe dimension ont remporté Bronze plus, chacune dans leur catégorie. Ce qui est impressionnant, puisque beaucoup d'entre elles en étaient seulement à leur première fois en compétition.

Isabelle Chantal professeur et chorégraphe de l'école se dit très satisfaite des résultats et tient à féliciter ses élèves pour leur excellente prestation.

De plus du 7 au 10 juillet prochain l'équipe de compétition et la troupe



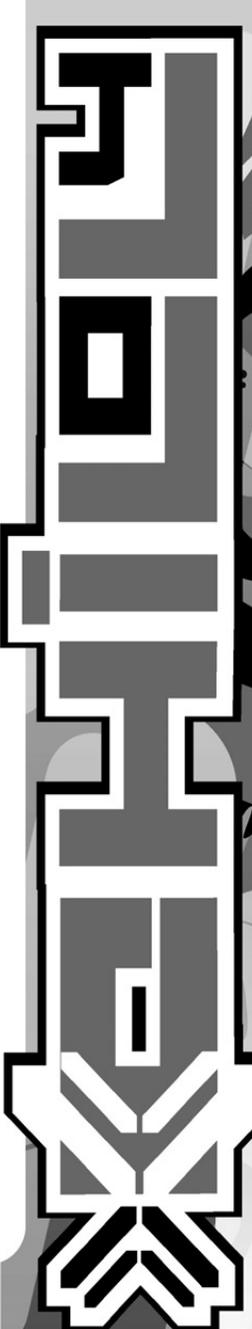
C'est samedi le 29 mai prochain, que l'école de Danse Dimension Danse présentera son spectacle annuelle. Notons qu'il y aura 2 représentations soit à 13H et à 19h à la salle Merlin.

Dimension représenteront la région à la grande finale internationale de la compétition 5-6-7-8 Shotttime qui aura lieu à Niagara Falls. Ce sera une expérience enrichissante.

À noter que l'école Dimension danse présentera son spectacle Annuel, Samedi le 29 mai à 13h00 et à 19h00 à la salle Merlin. Il y a quelques billets de disponible, vous pourrez vous les procurer à l'entrée selon la disponibilité au coût de 12\$ chacun.

DANIEL DESNOYERS / STEREO MOVERS / DAVY-JOHN PACHECO / ETIENNE OSBORNE / LUC SOULIERE

NUIT BLANCHE DÈS 21H • VENDREDI 18 JUIN



STÉRÉO MOVERS
BAND HOUSE-TECHNO DE MONTRÉAL

DJ DANIEL DESNOYERS
MONTRÉAL

DJ PEAKFELLAR
QUÉBEC

DJ DAVY-JOHN PACHECO
LOUNGE 426, HULL

DJ LUC SOULIERE
LUXE-EN-BOURG, GATINEAU

DJ OZ
LUXE-EN-BOURG, GATINEAU

SOUS UN
IMMENSE
CHAPITEAU
DE **4000**
PERSONNES

Billets en vente (15\$ à l'avance) :

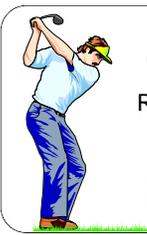
- Historia, Promenade de l'Outaouais
- Fokus, 778-7669
- Ticket Master, 755-1111
- Musica Monette, Gatineau
- Duguay Sport, Hull
- Métro, Gracefield,
- Patate à Carlo, La Pêche
- Dépanneur La Villa, Val-des-Monts
- IGA extra, boul. Gréber
- Le Foyer du Disques, Maniwaki

16 ans & +
Bars: 18 ans

au Parc Ste Cécile de Masham
La Pêche, à 2 km de l'entrée
du lac Philippe.



barbuzz
STUDIOS PROMOTIONS



Club de Golf Algonquin vous présente la saison de **GOLF**

Route 105, Messines
449-2554

www.GolfAlgonquin.ca

GOLF ALGONQUIN

Défi hommes 3 drives Anishnabe Atwadiwin 2004 se poursuit depuis plusieurs années et c'est une réussite.

Cette année les gagnants sont :

- 1- Glen Whiteduck -9
- 2- Randy McDougall -7
- 3- Eddy Cote -6
- 4- Chuck Morin -4
- Larry Whiteduck -4
- Frankie Cote -4

Longest Drive Chuck Morin
Closest to Pin Glenn Whiteduck



Cette activité se déroule depuis déjà plusieurs années et c'est une réussite année après année. Malheureusement les photos des gagnants ne sont pas disponibles.

Clint Commodo
Ron Whiteduck
Richard Johnston

Randy McDougall-3
Johny Dewache
Andy Dewache
Hubert Chalifoux

Mike McDougall-1
Thunder Cayer
Pat Dumont
Steve Whiteduck

Chuck Morin-1
Brant Davy
Denis Seguin
Matt Chabot

Bob DecontieE
Rick Lambert
Antoine Odjick
Chonie Twenish

Eddie CoteE
Gary Dumont
Hector Decontie
Dave Commonda

Glenn Whiteduck+1
Keech Tenasco
Stephan Rochon
Rusty Dewache

Jan Cote+3
Mike Cote
Mike Diabo
Norm Odjick

ANISHNABE ATWADIWIN 2004-SCORE BOARD

Team.....May 1 12:00

Frankie Cote-5
Eric McGregor
Frank Côté
Russ Chabot

Larry Whiteduck-5

Vous êtes invités au tournoi double écossais hommes, le 29 et 30 mai 2004. L'équipe championne de l'an passé était constituée de Sylvain Locas et Jean Claude Leblanc, avec un 128. Ils seront présents pour défendre leur titre, nous espérons que le soleil sera au rendez vous, car l'an passé ca c'est passé sous la pluie. Bienvenue et inscrivez vous, ils restent quelques places disponibles.

RAPPEL

La soirée des hommes débute Mardi prochain le 2 juin à 18h. Inscrivez vous au 449-2554.

Dernière semaine pour s'inscrire au Match play homme et femme, l'inscription se termine le 1er juin et la pige le 2 juin 2004.

5 soirées mixtes sont organisées le vendredi à 10h au coût de 20\$ pour les membres et 30\$ pour les non membres et sera suivi d'un souper (steak frites)

Date et formule

Vendredi le 25 juin 2004 :

Quadouble écossais

Vendredi le 9 juillet 2004 :

Double écossais

Vendredi le 23 juillet 2004 :

Alternatif

Vendredi le 6 août 2004 :

Chapman modifié

Vendredi le 3 septembre 2004 :

Spécial mixte 4 joueurs



Vous avez mal aux pieds? Appelez le spécialiste.

POULIOT
LABORATOIRE D'ORTHÈSES DU PIED

Prenez rendez-vous à :
MANIWAKI

Sans frais : 1 888 310-7433

POULIOT travaille en collaboration avec votre médecin. Reconnu et accrédité par les organismes gouvernementaux et assurances privées.

L'AUTOCOLLANT



Notre hebdo... notre force locale.

Passer à la brasserie chercher notre autocollant, posez-le dans la vitre arrière de votre auto et le vendredi, vérifiez le numéro gagnant à la radio **CHGA-FM** ou dans le journal **La Gatineau**.

Si vous avez le numéro gagnant, rapportez-le à la Brasserie la **Table Ronde** le vendredi ou samedi et méritez un souper **Aux Grills de la Brasserie** d'une valeur de 50 \$.

Numéro gagnant cette semaine : **#263**

VIVIANE LAMIRANDE
Gagnant semaine du 7 mai 04

DIMANCHE SOIR	LUNDI SOIR	MARDI SOIR	MERCREDI SOIR	JEUDI SOIR	VENDREDI & SAMEDI
Venez souper et obtenez un déjeuner gratuit !	Hot hamburger avec frites 5.50\$	Spaghetti 3.25\$	Poulet pané, 2 pilons, 3 ailes avec frites 6.95\$	Ailes de poulet 35¢	Chansonnier avec danse AUCUN FRAIS D'ENTRÉE
RESTO BAR LA TABLE RONDE					
TÉL.: 449-4652 304, BOUL. DESJARDINS, MANIWAKI					

LE GALA DE BOXE DE SAMEDI DERNIER LES SPECTATEURS EN REDEMANDENT !

Par Estelle Lacasse

603 amateurs satisfaits ont assisté au super gala de Boxe qui avait lieu à l'Aréna de Maniwaki samedi dernier, et la question qui revenait sur les lèvres à la sortie était la suivante : À quand le prochain gala?. Il semble que les amateurs formulent le voeu que le promoteur Pierre Myre établisse un calendrier d'un gala minimum par saison, et si cela se concrétisait le prochain rendez-vous pourrait bien être inscrit en novembre; le promoteur y songe sérieusement.

La Fédération Québécoise de Boxe Olympique (Boxe Québec) avait délégué l'arbitre-en-chef de Montréal Jaimie Vargas et les juges-arbitres Yves Lévesque et Lemir Ayoubi de même que la juge Raja Ayoubi pour encadrer l'événement, et conformément au Règlement 24 de l'Association Canadienne de Boxe Amateur qui stipule qu'un médecin de service qualifié doit être présent durant toute la durée de la compétition, ce sont le docteur Serge Chartrand, md et l'infirmière Isabelle Carbonneau, i.l. qui ont supervisé l'application des règles médicales. Le médecin n'a d'ailleurs eu à intervenir qu'à deux ou trois reprises durant toute la soirée, et ce pour des contusions et/ou des coupures d'ordre mineures avant d'autoriser la poursuite de l'engagement. Aucun knock out n'a été enregistré.

Zhani Riendeau de Maniwaki, chez les 80 lbs, a mis la foule en condition dès le premier combat en fonçant sur Sonny

étant nettement surclassé par Riendeau, selon la définition du Règlement 17:3 a), soit «Victoire par arrêt de l'arbitre». La foule criait de joie.

Michael Buckshot, 145 lbs, de Kitigan Zibi et dans le coin rouge a continué à chauffer la foule de plus belle en gagnant le deuxième engagement quand il a battu Dany Labrie (d'Abitémis) aux points, selon le Règl. 17:1, par un score de 35-20. Buckshot a toutefois pris des risques à quelques reprises en sautant au lieu de laisser traîner ses pieds sur le plancher lors de quelques-uns de ses déplacements.

Surprise agréable entre les rounds : Au lieu d'une danseuse sculpturale comme présentatrice des numéros de rondes, les spectateurs ont eu droit à une jolie petite bonne femme, une pitchounette sympathique de 8 ans, Pascale Plouffe, qui a été fortement applaudie par la foule.

Troisième combat : Jonathan St-Laurent de Ste-Rosalie a battu Renaud Young de Mont-Laurier au 2ème round par arrêt de l'arbitre tandis qu'au 4ème affrontement Simon Pauzé de Maniwaki n'a jamais livré la marchandise et l'arbitre a dû arrêter le combat pour lui éviter de se faire massacrer par François Tremblay d'Abitémis. Pauzé aurait avantage à reprendre sa formation théorique et pratique à partir du début.

Les deux combats suivants, savoir les 5ème et 6ème n'ont pas porté chance aux boxeurs locaux non plus: Chez les 190 lbs David Lefebvre de Ste-Rosalie l'a emporté au premier round sur Sébastien Lafrenière par arrêt de l'arbitre tandis que Stéphanie Charette, grande favorite de la foule et applaudie à tout rompre n'a pas accumulé assez de points au total des trois rounds pour vaincre Mélanie Stanish du club Abitémis.

Pendant l'intermission les spectateurs ont pu admirer le savoir-faire et le professionnalisme de trois spécialistes des arts martiaux lors de différentes démonstrations : Sean Mc Connery et Jonathan Bérubé, suivis du maître André Trudel, 68 ans, dont la parfaite forme physique pourrait en faire rougir plusieurs.

Après la pause et l'intermède musical de Gado-Musique, les gladiateurs de Michel Brière, entraîneur-chef du CRAB de St-Jérôme, ont râflé les deux trophées suivants : Simon St-Pierre, chez les 152 lbs par décision des juges : victoire aux points de 44-31 sur Michael Metellus tandis que Patrick Robert, en vertu du Règlement 17:7 a été déclaré vainqueur par forfait, Maxim Marchand n'ayant pu se présenter à cause d'une fracture nasale subie la veille lors d'un autre affrontement. En 9ème affrontement Andy Dewache de Kitigan Zibi a démontré sa science de la technique pour l'emporter aux points 13 à 12 en 3 rounds sur Jessy Desbiens de Val d'Or. Andy a été ovationné à plusieurs reprises par la foule.

La partie décevante de la soirée a sans doute été le pseudo combat-démonstration entre Martin Gagnon de Maniwaki et Hans Rancourt du club Abitémis lors duquel les connaisseurs ont constaté une absence totale d'équilibre entre la définition et les objectifs des termes «combat» et «démonstration», ce qu'on nous a présenté s'apparentant beaucoup plus à du «shadow boxing», jumelé. Bref, des boxeurs de haut niveau jouant à «touches-moi pas pis j'te touchera pas», décevant la salle au point que plusieurs amateurs occupant les tables VIP ont hué les deux athlètes. Un petit mot de recadrage aurait pourtant suffi aux hommes de coin pour tout replacer. L'animateur Nicolas Myre a tenté de venir au secours des deux acteurs en expliquant à la foule que Martin Gagnon devait boxer aux Gants Dorés la semaine prochaine, ce pourquoi les spectateurs ne s'étaient pas déplacés. C'est finalement Patrick Marteau Guérette de Maniwaki qui a réconcilié la foule avec la Boxe en triomphant aux points (34-25) de Bryan Buteau de Val d'Or en semi-finale chez les 132 lbs. Le combat, très apprécié des spectateurs, a été poussé jusqu'à la limite des trois rounds de 2 minutes chacun.

En finale, qui a également duré 3 rounds, Alain Charette qui est monté sur le ring avec une épaule déjà blessée depuis quelques jours, a fait preuve d'une performance

parfaite en endurance mais a révélé une carence en résistance lors du 3ème round, laissant la victoire lui échapper aux mains de Philippe Bianchi de St-Jérôme, chez les 165 lbs. Lors du bilan, le compte était d'abord à égalité entre les deux athlètes et il



Patrick Marteau Guérette de Maniwaki qui a réconcilié la foule avec la Boxe en triomphant aux points (34-25) de Bryan Buteau de Val d'Or en semi-finale chez les 132 lbs.

a fallu examiner le «punch stat», de l'appareil électronique pour départager le compte et accorder la victoire au dur de St-Jérôme. Charette a été applaudi à tout rompre par la foule qui croyait que la victoire lui était acquise. Les gants utilisés étaient des dix onces.



Au lieu d'une danseuse sculpturale comme présentatrice des numéros de rondes, les spectateurs ont eu droit à une jolie petite bonne femme, une pitchounette sympathique de 8 ans, Pascale Plouffe.

Vincent comme un cheval lancé au galop : directs, crochets, uppercuts et stop! l'arbitre n'avait d'autre choix que d'arrêter le combat avant même la fin du premier round, Vincent

Ligue de balle donnée de Maniwaki

RÉSULTAT DES PARTIES DU 25 MAI 2004

PARTIE 1 - STE-THÉRÈSE	8	LOUISIANA PACIFIC	12
PARTIE 2 - MARCHÉ RICHELIEU	10	McCONNERY	15
PARTIE 3 - SPORT DAULT	15	WILD BOYS	5
	Victoire	Défaite	
Louisiana Pacific	3	0	
Sport Dault	1	1	
McConnery	1	1	
Ste-Thérèse	1	1	
WildBoys	1	2	
Marché Richelieu(Messines)	0	2	

Pour si peu.... Vroomez chez Columbia!

Modèle 2688F Tracteur de pelouse

Moteur 15,5 hp Columbia

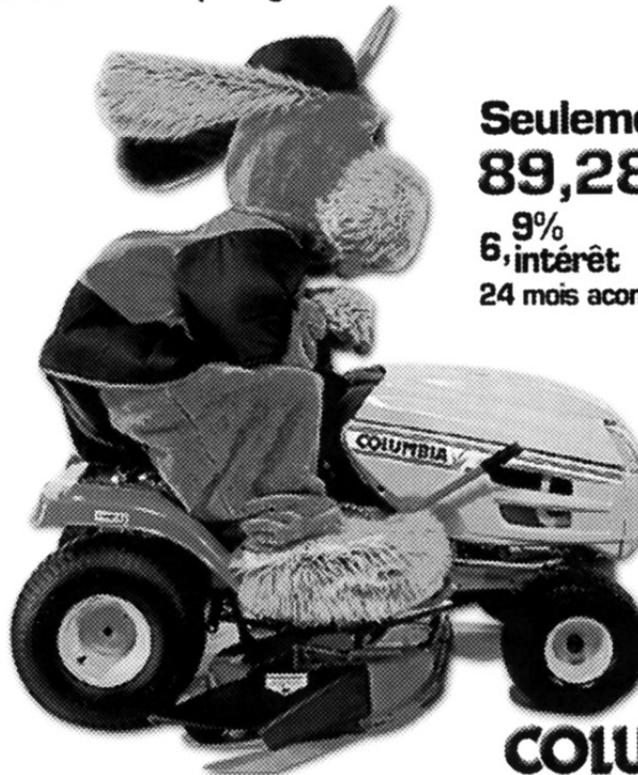
1 cylindre, avec pompe et filtre à l'huile

Plateau de coupe de 38" à éjection latérale

Transmission transmatique à 8 rapports

Roues avant 15" x 6" arrière 20" x 8"

Ensemble de déchetage inclus



Seulement
89,28\$ par mois

9%
6, intérêt
24 mois acompte=taxes



COLUMBIA
Des gens de service

EM Les Équipements Maniwaki

Sortie nord, Maniwaki

(819) 449-1744

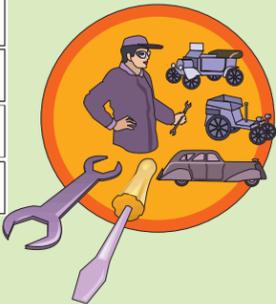


PNEUS PIERRE LAVOIE, C'EST PAS JUSTE DES PNEUS...

Nous avons 3 mécaniciens d'expérience.

- ALIGNEMENT
- AMORTISSEURS
- ATTACHE-REMORQUE
- FREINS
- SECTION, RÉPARATION PNEUS

- SERVICE ROUTIER
- SILENCIEUX
- SUSPENSION
- VIDANGE D'HUILE



Entre la route et vous...

La route vous appartient

- Dessin unique de la bande de roulement en W directionnel
- Excellente adhérence sur chaussée mouillée
- Stabilité accrue
- Indices de vitesse V et Z
- Garantie de 5 ans contre les risques routiers

PNEUS TOYO

LES PNEUS À VOTRE MESURE...

PROXES 4



**Vous voulez des pneus pas chers,
Pneus Pierre Lavoie, c'est la place !**

ENTRE LA ROUTE ET VOUS...



PNEUS PIERRE LAVOIE INC.
LA SÉCURITÉ SANS COMPROMIS

Service routier 24 heures
Yves Langevin Pageette : 1 (819) 779-1973

260, boul. Desjardins, Maniwaki 449-1346 - 449-1861



Beaucoup d'action au Golf aux 3 Clochers

SOIRÉE DES HOMMES

La mauvaise température est venue diminuer la participation à la soirée des hommes de Lundi, 24 mai. Malgré ce temps maussade l'équipe de Michel Lacroix, Nelson Richard et Claude Courchesne a ramené une carte de -6.

La prochaine soirée obligera les golfeurs à faire preuve d'imagination, puisqu'ils seront « limités » à l'utilisation de 3 bâtons seulement!



C'est l'équipe composée de Michel Lacroix, Claude Courchesne et Nelson Richard qui a remporté cette soirée des hommes en terminant avec une carte affichant -6.

SOIRÉE DES DAMES

Malgré un ciel encore une fois menaçant, la première soirée des dames a connu une bonne participation. Elle était 14 à prendre le départ sous la formule de triple écossais. Cette première a été suivie d'un bon souper au casse-croûte du chalet. Bienvenue à toutes pour la prochaine soirée, mardi le 1 juin.



Elles étaient plus de 14 participantes à prendre le départ sous la formule de triple écossais.

LIGUE INTER-ENTREPRISES

C'est mercredi le 2 juin, à 18 hrs, que les équipes de la ligne inter-entreprises se rencontrent. Cette première ronde servira à déterminer les handicaps de chacun des représentants. Cette formule a comme objectif d'équilibrer les forces des golfeurs qui s'affronteront au cours des six rencontres; 16 juin, 30 juin, 14 juillet, 4 août, 18 août et 1 septembre.

HORS-LIMITES

- Si Michel « Tess » Lacroix a donné le « momentum » à son équipe avec un roulé d'une trentaine de pieds au trou #1, son coéquipier Nelson Richard s'est chargé du reste en réussissant pas un, mais trois coups roulés « exceptionnels » aux trous no 3, 7 et 9. La drive c'est pour épater, le putt pour scorer...

Michel Martel ne s'inquiète pas de la controverse au sujet des « longs putters » dans la PGA. « Ils décideront ce qu'ils veulent, eux, moi, je suis un amateur et je vais le garder » de dire notre coloré golfeur; on le comprend.

2 Champions provinciaux chez nos archers



Tommy Blanchette et Sylvie Plourde.

Lors du dernier championnat de tir à l'arc intérieur qui se tenait à Valleyfield, les deux représentants de Maniwaki ont été couronnés champions provinciaux dans la classe chasseur : Tommy Blanchette chez les jeunes et Sylvie Plourde chez les dames. Cette dernière s'est assurée du titre en réalisant le plus haut pointage du tournoi chez les femmes de la classe chasseur. Ce championnat regroupait 167 tireurs venus de tous les coins du Québec.



GOLF AUX 3 CLOCHERS

441-2222
274, des Oblats,
Maniwaki



GRAND RASSEMBLEMENT À SHERBROOKE

Une Note d'Or pour l'Harmonie Richelieu

MANIWAKI- Pour l'Harmonie Richelieu, la journée de vendredi dernier était à marquer d'une pierre blanche. Ou, plus précisément, d'une Note d'Or. Le groupe a en effet remporté la première place dans sa catégorie lors d'un grand rassemblement tenu à Sherbrooke.

L'activité s'est déroulée sur le campus de l'Université de Sherbrooke et a rassemblé pas moins de 10 000 musiciens venus de tous les coins de la province. Organisée par la Fédération des harmonies et des

orchestres symphoniques du Québec, l'activité est un événement important du calendrier musical provincial et l'Harmonie Richelieu s'y rend à tous les ans, depuis maintenant six ans. Les efforts ont finalement porté fruit, avec l'obtention de cette Note d'Or qui souligne le professionnalisme et l'excellence des 24 musiciens formant le groupe, sans parler du maestro, François Charland.

Le groupe a quitté Maniwaki en direction de Sherbrooke le jeudi 20 mai. L'activité s'est

tenue le vendredi 21 mai et les musiciens sont revenus chez eux le lendemain, samedi 22 mai. Lors de leur prestation, les musiciens ont joué trois pièces. Selon la formule utilisée par le jury, les deux meilleures pièces des groupes étaient pris en considération. Donc, le jury a porté son jugement sur la première et la troisième pièces, exécutées de main de maître, alors que certaines erreurs avaient été produites lors de la deuxième.

Finalement, l'Harmonie Richelieu a obtenu une note globale de 90,8 %, une cote très honorable qui lui donnait la toute première place dans sa catégorie, celle des ensembles de secondaire II (Junior régulier). Cette catégorie regroupait dix ensembles en tout. Quatre d'entre eux ont obtenu une Note d'Or, soit l'Harmonie Richelieu (90,8 %), l'ensemble à vent du CSA, de Lachine, avec 88 %, l'harmonie Félix-Gabriel Marchand, de St-Jean-sur-Richelieu, avec 85,8 %, et l'harmonie Intermédiaire JDML, de La Prairie, avec 85 %. Le groupe en première place se méritait une bourse de 100 \$, alors que la deuxième position valait une bourse de 50 \$.

Une anecdote: les membres du groupe ne savaient, lors de leur départ de Sherbrooke, quelle position ils avaient décroché. Ce n'est qu'une fois revenus à Maniwaki qu'ils ont appris leur victoire et ce, en consultant l'Internet quelques jours plus tard, plus précisément dimanche!

En bout de ligne, une excellente performance pour les jeunes de l'Harmonie Richelieu, un groupe parrainé par le Club Richelieu de Maniwaki depuis 15 ans, ainsi

que pour le maestro, François Charland. Pour ce dernier, cette récompense était d'autant plus douce qu'il s'agissait de sa dernière année à la tête du groupe. On sait en effet que M. Charland a décidé de revenir dans sa région d'origine, l'Estrie.

L'Harmonie est donc à la recherche d'un nouveau Chef d'orchestre. Plusieurs candidats sont sur les rangs et le conseil d'administration de l'organisme fera connaître l'identité du grand gagnant à la population durant le mois de juin, avant la fin des classes. Un nouveau disque compact du groupe sera aussi dévoilé par la même occasion.

Entretemps, la belle performance du groupe a été soulignée mercredi dernier, à l'occasion d'une petite fête tenue à la Cité étudiante de la Haute-Gatineau. Un gâteau a alors été partagée entre tous les artisans de cette belle réussite. Les musiciens étaient de la partie, ainsi que le président du conseil d'administration, Martial Michaud, et quelques autres, en tout une trentaine de personnes.

Enfin, prenons note que, l'an prochain, les membres du groupe pourront participer à l'option musique 3. Ce programme permet aux musiciens d'être exemptés de certains cours, afin de faciliter leur participation à l'ensemble. Introduites au cours des deux dernières années, les options musique 1 et musique 2 étaient déjà offertes et il ne manquait plus que l'option musique 3. Les musiciens passent de l'une à l'autre au fur et à mesure qu'ils vieillissent et changent d'année de secondaire.



Le groupe a en effet remporté la première place dans sa catégorie lors d'un grand rassemblement tenu à Sherbrooke.

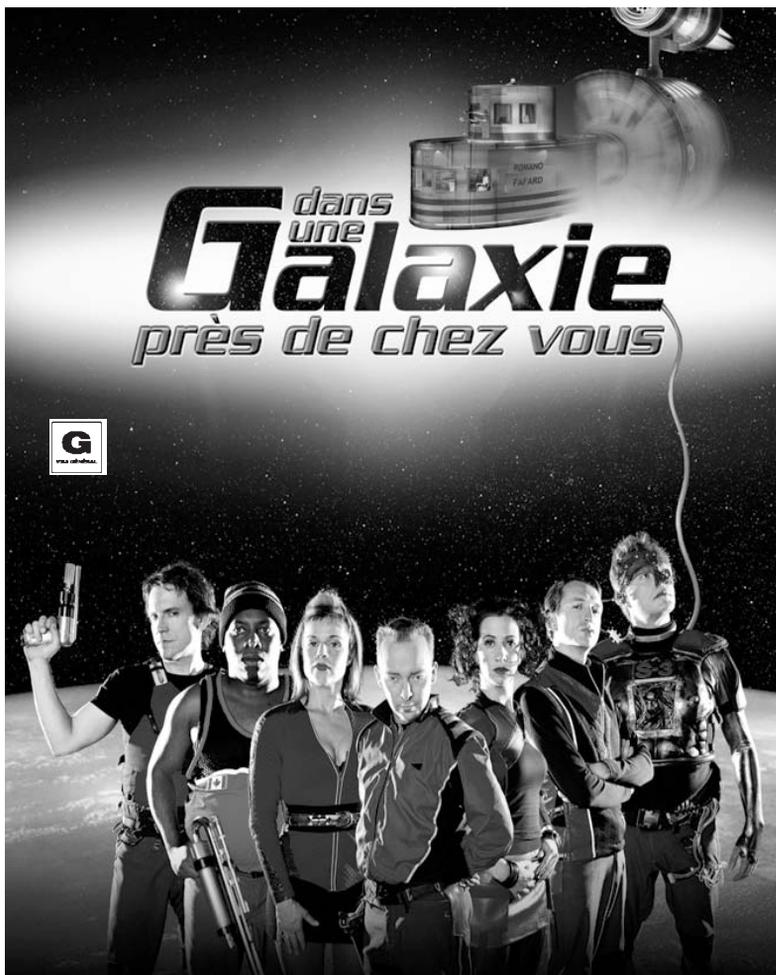
Comi-Art inc.
présente

Ciné-théâtre Merlin
181, RUE COMMERCIALE, MANIWAKI
INFO-HORAIRE : 449-3066
«SALLE CLIMATISÉE»

DOLBY SURROUND
Accès pour les personnes à mobilité réduite, à l'arrière, près de l'Auberge de la Désert

COÛTS :

Enfants (0 à 12 ans) 5 \$
Âge d'or (55 ans et+) 6,50 \$
Étudiants (13 à 20 ans) 6,50 \$
Général 8 \$
SPÉCIAL DU LUNDI SOIR	
Admission générale 6,50 \$



Dans une galaxie près de chez vous

Vendredi le 4 juin à 19h - Samedi le 5 juin à 19h
Lundi le 7 juin à 19h

Québec. 2004. 109 min. Comédie fantaisiste de Claude Desrosiers avec Guy Jodoin et Sylvie Moreau.

À la recherche d'une nouvelle planète pouvant accueillir l'espèce humaine, le capitaine Patenaude et ses coéquipiers se retrouvent sur la planète Esthétika où ils doivent lutter contre des clones d'eux-mêmes.

13 ANS, BIENTÔT 30
12 et 14 juin à 19h

MÉCHANTES ADOS
26, 28 et 29 juin à 19h

PROGRAMMATION : 449-3066
BILLETTERIE : 449-1651 (POSTE 10)



OUTAOUAIS SOCIÉTÉ DE DIVERSIFICATION ÉCONOMIQUE

VILLE DE MANIWAKI

Culture et Communications
Québec

Réseau Scènes

Profitez du beau temps!!!

Gardez le rythme!



SV-MP20V

178⁸⁸\$



Excellent pour les adeptes de conditionnement physique.



RD1021

98⁸⁸\$



159⁸⁸\$



IFP180



398⁸⁸\$

S3000
3.2 megapixels



Immortalisez vos vacances d'été!



548⁸⁸\$

DSCP93
5.1 megapixels



199⁸⁸\$

120
3.1 megapixels

Venez rencontrer nos experts conseillers.

informatique



**SERVICE
INFORMATIQUE**

D.L. INC.

149, boul. Desjardins, Maniwaki



Tél.: 449-6161 • Fax: 449-7335